

krótkie ramiona o długości 275 mm oraz małe wymiary pozwalają na pracę w trudno dostępnych miejscach
short arms and sizes enable work in confined area
короткие рукоятки и небольшие размеры приспособления облегчают работу в труднодоступных местах



wytrzymałe szczęki oraz obudowa wykonane z wysokiej jakości stali stopowej
jaws and casing are made of high grade steel, that ensures durability
губки из высококачественной легированной стали, обеспечивающей прочность



zbiornik na zerwane trzpienie nitów
spent mandrel container
контейнер на сорванные заклепки



4 rozmiary końcówek do nitów o średnicy 2,4 mm, 3,2 mm, 4,0 mm, 4,8 mm
4 nosepieces included in the set for 2,4 mm, 3,2 mm, 4,0 mm, 4,8 mm rivet sizes
4 рабочих наконечника для работы с заклепками размеров 2,4 mm, 3,2 mm, 4,0 mm, 4,8 mm



do nitów aluminiowych, stalowych, ze stali nierdzewnej i miedzianych
riveter for steel, stainless steel, aluminium and copper rivets
для установки заклепок из стали, нержавеющей стали, алюминия и меди



uchwyt 2-szczękowy zapewnia mocniejszy chwyt nitu i usuwanie zerwanych zakończeń
jaw grip ensures stronger grip of the rivet and removal of broken joints
2-кулачковая головка для крепкого захвата заклепки и удаления оторванных стержней



szybka i łatwa wymiana szczęk
mechanism for quick jaw replacement
механизм быстрой замены кулачков





Nitownica czołowa

Long arm riveter

Заклепочник

Zszywacz

Stapler / Heftmaschine / Степлер / Степлер / Tűzőgép / Capsator / Sešívačka / Sponkovačka / Spenjač / Kabiamušis / Skavu pistole / Klammerdaja / Такер / Klamerica / Heftalica / Μηχανή συρραφής / Grapadora / Cucitrice / Máquina de pontear / Agrafeuse



- obudowa wykonana z wytrzymałego stopu aluminium
- regulacja siły wbijania zszywek umożliwiająca wbijanie zszywek w materiały o różnej twardości
- ergonomiczny i wytrzymały uchwyt metalowy pokryty tworzywem dla wyższego komfortu pracy
- wysunięty wbijak umożliwiający precyzyjne określenie miejsca wbjania zszywek
- zszywki ładowane od dołu
- zastosowanie przy pracach tapicerskich, dekoratorskich, mocowaniu folii, skóry
- wysoka jakość umożliwia prezycyzyjne dobijanie zszywek bez ich zgniatania
- na zszywki typ J o rozmiarze 6, 8, 10, 12, 14 mm

- body made of durable aluminium alloy
- adjustable impact strength allows stapling materials with different hardness
- ergonomic and durable metal handle coated with plastic for comfort of use
- forward stapler drive for precise adjustment of stapling spot
- bottom staples loading
- stapler lock
- used for upholstery and decoration jobs, foil and leather fastening
- high quality allows for precision staples driving without squashing
- for J type staples, size 6, 8, 10

- корпус из прочного алюминиевого сплава
- работа с материалами разной твердости благодаря регулировке силы забивания скоб
- эргономичная и прочная металлическая рукоятка с накладкой обеспечивает комфортную работу
- выступающий носик с бойком для точного позиционирования скоб
- загрузка скоб снизу
- фиксация степлера
- для обивочных и отделочных работ, крепления пленки, кожи
- высокое качество забивания скоб без их повреждения
- работает со скобами типа J 6, 8, 10, 12, 14 mm

Ref.	Ra [mm]			EAN
16-017	6-14	12	24	5907558408997

Zszywacz

Stapler / Heftmaschine / Степлер / Степлер / Tűzőgép / Capsator / Sešívačka / Sponkovačka / Spenjač / Kabiamušis / Skavu pistole / Klammerdaja / Такер / Klamerica / Heftalica / Μηχανή συρραφής / Grapadora / Cucitrice / Máquina de pontear / Agrafeuse





- zszywacz aluminiowy na zszywki typ J o długości 6, 8, 10 mm
- trwała obudowa aluminiowa
- uchwyt metalowy powleczony tworzywem
- wkładanie zszywek od dołu zszywacza
- blokada bezpieczeństwa

- aluminium stapler for 6, 8, 10mm J type staples
- durable aluminium body
- plastic coated metal handle
- bottom staples loading
- safety lock

- алюминиевый степлер для скоб типа J 6, 8, 10 мм
- прочная алюминиевая конструкция
- металлическая рукоятка с накладкой
- агрузка скоб снизу
- блокиратор для безопасной работы

Ref.	Ra [mm]			EAN
16-015	6-10	12	24	5907558408980

Zszywki

Staples / Klammern / Скобы / Sponke / Tűzőkapocs / Capsator / Sešívací spony / Spona / Sponke / Kabės / Skavas / Klambrid / Телчета . Municija za klamericu / Heftalica / Συρραπτήρες / Grapas / Punti metallici / Pontas / Agrafes



- zszywki typu J
- zszywki galwanizowane, utwardzane
- wykonane z najwyższej jakości stali
- spełniają najwyższe kryteria stawiane przed zszywkami profesjonalnego zastosowania twardość, wytrzymałość, ostrość

- staples type J
- hardened, electroplated staples
- meet highest standards for professional staples
- hardness, durability, sharpness

- скобы типа J
- скобы гальванизированы, упрочнены
- выполнены из высококачественной стали
- отвечают требованиям твердости, рочности, остроты



Ref.	H [mm]				EAN
16-506	6	x 2000	10	90	5907558401493
16-508	8	x 2000	8	72	5907558401509
16-510	10	x 1000	10	90	5907558401516
16-512	12	x 1000	10	90	5907558401523
16-514	14	x 1000	10	90	5907558401530

Pistolet klejowy

Glue gun / Leimpistole / Пистолет клеевой / Пістолет клейовий / Ragasztópisztoly / Pistol de lipit / Lepící pistole / Pištol lepiaca / Lepilna pištola / Klijų pistoletas / Līmes pistole / Liimipüstol / Пиштол за силикон / Pištolj za plastiku / Pistolj za plastiku / Πιστόλι θερμοκόλλησης / Pistola surtidora de pegamento / Pistola incollante / Pistola p. Cola / Pistolet à colle





- szybsze topienie kleju dzięki wysokiej mocy i temperaturze pracy
- 2-3 razy szybsze rozpuszczanie kleju niż podczas pracy standardowym pistoletem
- ergonomiczny, długi spust zaprojektowany dla zmniejszenia wysiłku wkładanego w pracę narzędziem i zwiększenia wydajności zużycia kleju
- obudowa odporna na nagrzewanie
- niekapiąca, wymienna, metalowa końcówka do precyzyjnego nakładania kleju
- idealny dla profesjonalnych zastosowań, takich jak produkcja mebli, mocowanie wykładzin
- wydajność kleju 22 g/min

- faster glue melting due to high power and operating temperature
- glue is melted 2-3 times faster than in standard glue gun
- ergonomic shaped long discharge head, designed to lessen the effort of operation and increase glue efficiency
- heatproof housing
- no drip, exchangeable metal nozzle for precision application of glue
- ideal for professional applications, such as furniture assembly, carpeting jobs
- glue efficiency 22 g/min

- более быстрое плавление клея бла годаря высокой мощности и температуре
- растворение клея происходит в 2-3 раза быстрее в сравнении с обыкновенным пистолетом
- эргономичный длинный спусковой рычаг обеспечивает небольшое усилие при работе и увеличивает производительность подачи клея
- термостойкий корпус
- бескапельная сменная металлическая насадка для точного дозирования при нанесении клея
- идеальный для профессионального применения в производстве мебели, при приклеивании напольных покрытий
- производительность клея 22 г/мин

Ref.	Ø [mm]			EAN
17-080	11,2	6	12	5907558400113

Pistolet klejowy

Glue gun / Leimpistole / Пистолет клеевой / Пістолет клейовий / Ragasztópisztoly / Pistol de lipit / Lepící pistole / Pištol lepiaca / Lepilna pištola / Klijų pistoletas / Līmes pistole / Liimipüstol / Пиштолет за силикон / Pištolj za plastiku / Pistolj za plastiku / Πιστόλι θερμοκόλλησης / Pistola surtidora de pegamento / Pistola incollante / Pistola p. Cola / Pistolet à colle







- dwustopniowa regulacja temperatury pracy 120°C -193°C
- zaprojektowany do pracy z klejami o różnej temperaturze topnienia niskiej, jak również wysokiej
- używaj funkcji wysokiej temperatury do klejów specjalistycznych zalecanych do łączenia metali, plastików oraz ceramiki
- używaj funkcji niskiej temperatury do klejów specjalistycznych do klejenia materiałów tekstylnych, kompozycji kwiatów
- niekapiąca, wymienna, metalowa końcówka
- wydajność kleju 22 g/min

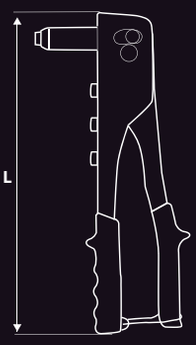
- two-stage operating temperature regulation 120°C-193°C
- designed for operation with glues of different melting temperatures both low and high
- high temperature function to be used with specialist glues meant for joining metals, plastics and ceramics
- low temperature function to be used with specialist glues meant to glue textiles, flower compositions
- no drip, exchangeable metal nozzle - glue efficiency 22 g/min

- двухступенчатая регулировка рабочей температуры: 120°C-193°C
- предназначен для работы с клеем низкой и высокой температуры плавления
- работа при высокой температуре для специальных клеев, рекомендуемых для приклеивания металлов, пластмассы и керамики
- работа при низкой температуре для специальных клеев для приклеивания текстильных материалов, искусственных цветов
- бескапельная сменная металлическая насадка - производительность клея 22 г/мин

Ref.	Ø [mm]			EAN
17-082	11,2	6	12	5907558400120

Nitownica

Riveter / Nietmaschine / Заклепочник / Клепальний інструмент / Popszegecshúzó / Maşină de nituit / Nýtovačka / Kliešte nitovacie oceľové / Pištola za kovičenje / Kniediklis / Kniežu stangas / Needitangid/ Нитачка / Kliješta za zakovice / Pistolj za pop nitne / Ηλοι / Remachadora / Chiodatrice / Rebitadora / Riveuse









- nitownica do nitów stalowych, ze stali nierdzewnej i aluminiowych
- solidna stalowa rękojeść górna i korpus nitownicy
- szczęki oraz ich obudowa wykonane z wysokiej jakości stali stopowej gwarantującej trwałość
- rozwiązanie ze sprężyną zwrotną ułatwia wkładanie nitów zrywalnych i usuwanie oderwanych zakończeń
- wydłużony przód głowicy ułatwia nitowanie w miejscach trudnodostępnych
- wygodne uchwyty rękojeści z pierścieniem blokującym, ułatwiającym przechowywanie
- 4 końcówki różnej wielkości z kluczem płaskim, pozwalające na pracę z czterema rozmiarami nitów
- szeroki zakres zastosowania:

- rivet gun for steel, stainless steel and aluminium rivets
- robust upper handle and rivet gun body
- jaws and housing made of high quality alloy steel of high durability
- spring loaded design facilitates inserting break-head rivets and removing broken bits
- elongated gun head makes it easy to operate in hard to access areas
- comfortable handles with a blocking ring make storage easy
- 4 bits of different size with a spanner enable operating with four rivet sizes
- wide range of application:

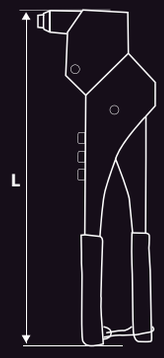
- клепальный инструмент для стальных заклепок, заклепок из нержавеющей стали и алюминия
- солидная стальная конструкция верхней части рукоятки и корпуса
- зажимы и кожух из высококачественной легированной стали, гарантирующей высокую прочность
- возвратная пружина облегчает применение отрывных заклепок и удаление сорванных
- удлиненная головка, дающая возможность производить заклепку в труднодоступных местах
- удобные держатели рукоятки с блокирующим кольцом для надежной установки в нерабочем положении
- четыре наконечника разной величины, обеспечивающие работу с заклепками четырех размеров;
- область применения:

	PL	GB	RU
Ø2,4 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø3,0/3,2 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,8/5,0 mm	aluminium, stal, miedź	aluminium, steel, copper	алюминий, сталь, медь

Ref.	Ø [mm]	L [mm]			EAN
18-101	2,4/3,2/4,0/4,8	264	10	30	5907558400137

Nitownica

Riveter / Nietmaschine / Заклепочник / Клепальний інструмент / Popszegecshúzó / Mașină de nituit / Nýtovačka / Kliešte nitovacie oceľové / Pištola za kovičenje / Kniediklis / Kniežu stangas / Needitangid / Нитачка / Kliješta za zakovice / Pistolj za pop nitne / Ηλοι / Remachadora / Chiodatrice / Rebitadora / Riveuse









- głowica z pełną możliwością obrotu 360°, umożliwiająca nitowanie w miejscach trudnodostępnych, pod dowolnym kątem
- aluminiowa głowica i korpus, solidna stalowa rękojeść górna i hartowane elementy stalowe konstrukcji
- wygodne uchwyty rękojeści z pierścieniem blokującym
- 4 końcówki z kluczem płaskim, do pracy z czterema rozmiarami nitów
- zakres zastosowania:

- riveter head rotation by 360° enables operation in hard access places at an optional angle
- aluminium head and body, robust steel upper handle and hardened steel construction parts
- comfortable handles with a blocking ring
- 4 bits of different size with a spanner enable operating with four rivet sizes
- wide range of application:

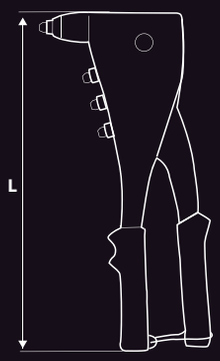
- головка, поворачивающаяся на 360°, обеспечивает эффективную работу в труднодоступных местах под любым углом
- алюминиевая головка и корпус, солидная стальная верхняя часть рукоятки, закаленные элементы стальной конструкции
- удобные держатели рукоятки с блокирующим кольцом
- четыре наконечника разной величины, обеспечивающие работу с заклепками четырех размеров; плоский ключ для установки заклепок
- область применения:

	PL	GB	RU
Ø2,4 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø3,0/3,2 mm	aluminium, stal, miedź,	aluminium, steel, copper	алюминий, сталь, медь
Ø4,0 mm	aluminium	aluminium	алюминий
Ø4,8/5,0 mm	aluminium	aluminium	алюминий

Ref.	Ø [mm]	L [mm]			EAN
18-102	2,4/3,2/4,0/4,8	280	10	20	5907558400144

Nitownica

Riveter / Nietmaschine / Заклепочник / Клепальний інструмент / Popszegecshúzó / Mașină de nituit / Nýtovačka / Kliešte nitovacie oceľové / Pištola za kovičenje / Kniediklis / Kniežu stangas / Needitangid/ Нитачка / Kliješta za zakovice / Pistolj za pop nitne / Ηλοι / Remachadora / Chiodatrice / Rebitadora / Riveuse









- nitownica do nitów stalowych, ze stali nierdzewnej, aluminiowych, miedzianych
- do profesjonalnego użytku w budownictwie i przemyśle
- nitownica zrywa nawet największe nity z twardych materiałów, jak stal i stal nierdzewna
- korpus nitownicy wykonany ze stopu aluminium, dźwignia odkuwana ze stali
- szczęki oraz ich obudowa wykonane z wysokiej jakości stali stopowej gwarantujące trwałość
- 4 końcówki robocze w zestawie, do pracy z czterema rozmiarami nitów
- zakres zastosowania:

- riveter for steel, stainless steel, aluminium and copper rivets
- for professional use in building and industry fields
- riveter breaks even the biggest rivets of hard materials like steel and stainless steel
- riveter body is made of aluminium alloy, lever is forged steel
- jaws and casing are made of high grade steel, that ensures durability
- 4 nosepieces included in the set for 4 different rivet sizes
- wide range of application:

- для установки заклепок из стали, нержавеющей стали, алюминия и меди
- для профессионального использования в строительстве
- устанавливает также очень крупные заклепки из твердых материалов
- корпус из алюминиевого сплава, рычаг стальной
- губки из высококачественной легированной стали, обеспечивающей прочность
- 4 рабочих наконечника для работы с заклепками четырех размеров
- область применения:

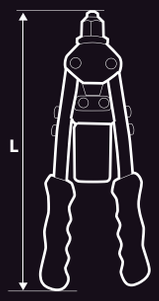
	PL	GB	RU
Ø2,4 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø3,0/3,2 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,8/5,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь

Ref.	Ø [mm]	L [mm]			EAN
18-103	2,4/3,2/4,0/4,8	265	10	30	5907558405811

Nitownica czołowa

Long arm riveter / Nietpresse, frontal / Заклепочник / Заклепочник чоловий / Popszegecshúzó egyenes állású fejjel / Mașină de nituit, frontală / Čelní nýtovačka / Čelná nitovačka / Čelni kovičnik / Kniediklis aliuminio kniedėms / Kniedētājs / Needitangid / Челна нитовачка / Čeona hefterica / Mašina za nitnovanje čeona / Πριτσιναδόρος / Remachadora frontal / Rivettatrice frontale / Rebitadorafrontal / Riveuse frontale

NEW







- profesjonalne narzędzie do użytku w budownictwie i przemyśle
- nitownica dźwigniowa do nitów stalowych, ze stali nierdzewnej, aluminiowych, miedzianych
- nitownica zrywa nity z twardych materiałów, jak stal i stal nierdzewna
- uchwyt 2-szczękowy zapewnia mocniejszy chwyt nitu i usuwanie zerwanych zakończeń
- krótkie ramiona oraz małe wymiary pozwalają na pracę w trudno dostępnych miejscach
- zbiorniczek na zerwane nity
- szybka wymiana szczęk
- dostarczane z 5 końcówkami
- zakres zastosowania:

- professional tool for use in building and industry fields
- leverage riveter for steel, stainless steel, aluminium and copper rivets
- riveter breaks rivets of hard materials like steel and stainless steel
- jaw grip ensures stronger grip of the rivet and removal of broken joints
- short arms and sizes enable work in confined area
- spent mandrel container
- quick jaws replacement
- supplied with 5 nosepieces
- wide range of application:

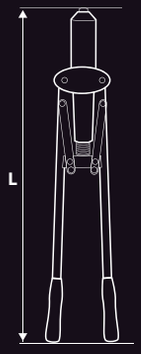
- для профессионального использования в строительстве и других отраслях
- рычажный заклепочник для установки заклепок из стали, нержавеющей стали, алюминия и меди
- устанавливает также заклепки из твердых материалов
- 2-кулачковая головка для крепкого захвата заклепки и удаления оторванных стержней
- короткие рукоятки и небольшие размеры приспособления облегчают работу в труднодоступных местах
- контейнер на сорванные заклепки
- быстрая замена кулачков
- в комплекте 5 наконечника
- область применения:

	PL	GB	RU
Ø 2,4 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø 3,2 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,8 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь

Ref.	Ø [mm]	L [mm]	m [kg]			EAN
18-107	2,4/3,2/4,0/4,8	275	0,75	6	24	5907558413564

Nitownica czołowa

Long arm riveter / Nietpresse, frontal / Заклепочник / Заклепочник чоловий / Popszegecshúzó egyenes állású fejjel / Mașină de nituit, frontală / Čelní nýtovačka / Čelná nitovačka / Čelni kovičnik / Kniediklis aliuminio kniedėms / Kniedētājs / Needitangid / Челна нитовачка / Čeona hefterica / Mašina za nitnovanje čeona / Πριτσιναδόρος / Remachadora frontal / Rivettatrice frontale / Rebitadorafrontal / Riveuse frontale







- profesjonalne narzędzie do użytku w budownictwie i przemyśle
- nitownica dźwigniowa do nitów stalowych, ze stali nierdzewnej, aluminiowych, miedzianych
- nitownica zrywa nity z twardych materiałów, jak stal i stal nierdzewna
- uchwyt 2-szczękowy zapewnia mocniejszy chwyt nitu i usuwanie zerwanych zakończeń
- wydłużone ramiona umożliwiają pracę przy mniejszym nakładzie sił
- szybka wymiana szczęk
- dostarczane z 4 końcówkami
- zakres zastosowania:

- professional tool for use in building and industry fields
- leverage riveter for steel, stainless steel, aluminium and copper rivets
- riveter breaks rivets of hard materials like steel and stainless steel
- jaw grip ensures stronger grip of the rivet and removal of broken joints
- elongated arms enable operation at lower applicable forces
- quick jaws replacement
- supplied with 4 nosepieces
- wide range of application:

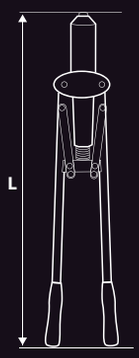
- для профессионального использования в строительстве и других отраслях
- рычажный заклепочник для установки заклепок из стали, нержавеющей стали, алюминия и меди
- устанавливает также заклепки из твердых материалов
- 2-кулачковая головка для крепкого захвата заклепки и удаления оторванных стержней
- длинные рукоятки позволяют работать с меньшим усилием
- быстрая замена кулачков
- в комплекте 4 наконечника
- область применения:

	PL	GB	RU
Ø2,4 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø3,0/3,2 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,8/5,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь

Ref.	Ø [mm]	L [mm]	m [kg]			EAN
18-104	2,4/3,2/4,0/4,8	480	1,4	0	10	5907558405828

Nitownica czołowa

Long arm riveter / Nietpresse, frontal / Заклепочник / Заклепочник чоловий / Popszegecshúzó egyenes állású fejjel / Maşină de nituit, frontală / Čelní nýtovačka / Čelná nitovačka / Čelni kovičnik / Kniediklis aliuminio kniedėms / Kniedētājs / Needitangid / Челна нитовачка / Ceona hefterica / Mašina za nitnovanje čeona / Πριτσιναδόρος / Remachadora frontal / Rivettatrice frontale / Rebitadorafrontal / Riveuse frontale







- profesjonalne narzędzie do użytku w budownictwie i przemyśle
- nitownica dźwigniowa do nitów stalowych, ze stali nierdzewnej, aluminiowych, miedzianych
- nitownica zrywa nity z twardych materiałów, jak stal i stal nierdzewna
- uchwyt 2-szczękowy zapewnia mocniejszy chwyt nitu i usuwanie zerwanych zakończeń
- wydłużone ramiona umożliwiają pracę przy mniejszym nakładzie sił
- szybka wymiana szczęk
- dostarczane z 5 końcówkami
- zakres zastosowania:

- professional tool for use in building and industry fields
- leverage riveter for steel, stainless steel, aluminium and copper rivets
- riveter breaks rivets of hard materials like steel and stainless steel
- jaw grip ensures stronger grip of the rivet and removal of broken joints
- elongated arms enable operation at lower applicable forces
- quick jaws replacement
- supplied with 5 nosepieces
- wide range of application:

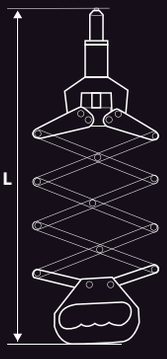
- для профессионального использования в строительстве и других отраслях
- рычажный заклепочник для установки заклепок из стали, нержавеющей стали, алюминия и меди
- устанавливает также заклепки из твердых материалов
- 2-кулачковая головка для крепкого захвата заклепки и удаления оторванных стержней
- длинные рукоятки позволяют работать с меньшим усилием
- быстрая замена кулачков
- в комплекте 5 наконечника
- область применения:

	PL	GB	RU
Ø3,0/3,2 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,8/5,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø6,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø6,4 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь

Ref.	Ø [mm]	L [mm]	m [kg]			EAN
18-106	3,2/4,0/4,8/6,0/6,4	480	1,95	0	10	5907558412246

Nitownica harmonijkowa

Lazy tong riveter / Falt-Nietpresse / Заклепочник „гармошка" / Заклепочник гармоніковий / Harmonikás popszegecshúzó / Maşină de nituit, armonică / Nýtovačka harmonik / Harmoniková nitovačka / Kovičnik harmonika / Kniediklis „armonika" / Kniedētājs / Needitangid lõõtsaga / Нитовачка „хармоника" / Harmonična hefterica / Mašina za nitnovanje harmonika / Πριτσιναδόρος πτυσσόμενος / Remachadora de mango plegable / Rivettatrice a pantografo / Rebitadora / Riveuse à accordéon







- nitownica przegubowa do nitów stalowych, ze stali nierdzewnej, aluminiowych, miedzianych
- nitownica zrywa nity z twardych materiałów, jak stal i stal nierdzewna
- korpus i uchwyt wykonane z odlewu aluminiowego, przeguby nożycowe z płaskowników stalowych
- uchwyt 2-szczękowy zapewnia mocniejszy chwyt nitu i usuwanie zerwanych zakończeń
- konstrukcja nożycowych przegubów gwarantuje większą siłę zrywania nitu, przy mniejszym nakładzie siły
- możliwość nitowania w trudno dostępnych miejscach
- mechanizm szybkiej wymiany szczęk
- 4 końcówki do nitów w czterech rozmiarach
- zakres zastosowania:

- articulated riveter for steel, stainless steel, aluminium and copper rivets
- riveter breaks rivets of hard materials like steel and stainless steel
- body and handle are made of aluminium cast, joints of steel flat bars
- 2-jaw grip ensures stronger grip of the rivet and removal of broken joints
- design of toggle joints provides greater force of rivet breaking at lower force applied
- possibility to rivet in hardly accessible places
- mechanism for quick jaw replacement
- 4 nosepieces for rivets in four different sizes
- wide range of application:

- для установки заклепок из стали, нержавеющей стали, алюминия и меди
- устанавливает также заклепки из твердых материалов
- корпус из алюминиевого сплава, стальной рычажный механизм
- 2-кулачковая головка для крепкого захвата заклепки и удаления оторванных стержней
- конструкция шарниров гармошки гарантирует большую силу клепки при небольшом усилии
- возможность клепки в труднодоступных местах
- механизм быстрой замены кулачков
- 4 наконечника для установки заклепок четырех размеров
- область применения:

	PL	GB	RU
Ø2,4 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø3,0/3,2 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь
Ø4,8/5,0 mm	aluminium, stal, miedź, stal nierdzewna	aluminium, steel, copper, stainless steel	алюминий, сталь, медь, нержавеющая сталь

Ref.	Ø [mm]	L [mm]	m [kg]			EAN
18-105	2,4/3,2/4,0/4,8	310-820	2	0	10	5907558405835





Zestaw do lutowania

Soldering kit / Lötkolben-Set / Набор для пайки / Набір до лютування / Forrasztókészlet / Garnitură de lipit cu aliaje / Sada pro pájení / Spájkovacia súprava / Komplet za spajkanje / Komplektas litavimui / Loděšanas komplekts / Jootmiskomplekt / Комплект за запояване / Set za lemljenje / Pribor za lemljenje / Σετ συγκόλλησης / Equipo para soldar / Completo per saldatura / Kit p. Soldagem / Jeu de brasage



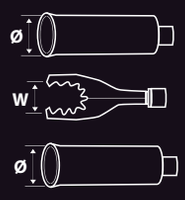
- palnik turbo o specjalnej konstrukcji przyspieszajacej przepływ gazu, daje specjalny podkręcony płomień, którym pracuje się efektywniej bo szybciej rozgrzewa miedź
- palnik wykonany z mosiądzu
- wąż 2 m

- special design of the Turbo burner to raise gas flow produces specific, twisted flame that allows more efficient operation due to faster heating of copper
- burner is made of brass
- hose 2 m

- горелка turbo специальной конструкции, ускоряющей движение газа, дает специальную форму пламени, способствующую более эффективной работе - быстрее разогревает медь
- точечная насадка и turbo - латунные
- шланг 2 м

	PL	GB	RU
2 kW	moc palnika	burner power	Мощность горелки
1850 °C	temperatura płomienia	flame temperature	Температура пламени
140 g/min	średnie zużycie gazu	gas consumption	Расход газа

Ref.	Ø [mm]			EAN
20-001	17	0	6	5907558407372





Zestaw do lutowania

Soldering kit / Lötkolben-Set / Набор для пайки / Набір до лютування / Forrasztókészlet / Garnitură de lipit cu aliaje / Sada pro pájení / Spájkovacia súprava / Komplet za spajkanje / Komplektas litavimui / Loděšanas komplekts / Jootmiskomplekt / Комплект за запояване / Set za lemljenje / Pribor za lemljenje / Σετ συγκόλλησης / Equipo para soldar / Completo per saldatura / Kit p. Soldagem / Jeu de brasage



- palnik turbo o specjalnej konstrukcji przyspieszajacej przepływ gazu, daje specjalny podkręcony płomień, którym pracuje się efektywniej bo szybciej rozgrzewa miedź
- palnik punktowy i turbo wykonane z mosiądzu
- wąż 2 m
- w zestawie 3 palniki - palnik turbo 17 mm, palnik punktowy 14 mm, palnik otaczający

- special design of the Turbo burner to raise gas flow produces specific, twisted flame that allows more efficient operation due to faster heating of copper
- burner is made of brass
- hose 2 m
- set includes 3 burners - turbo 17 mm, pin-point burner 14 mm, pipe burner

- горелка turbo специальной конструкции, ускоряющей движение газа, дает специальную форму пламени, способствующую более эффективной работе - быстрее разогревает медь
- точечная насадка и turbo - латунные
- шланг 2 м
- в наборе 3 насадки - turbo 17 мм, точечная 14 мм, насадка для нагрева по окружности



	PL	GB	RU
2 kW	moc palnika	burner power	Мощность горелки
1850 °C	temperatura płomienia	flame temperature	Температура пламени
140 g/min	średnie zużycie gazu	gas consumption	Расход газа

Ref.	Ø [mm]	W [mm]	Ø [mm]			EAN
20-002	14, 17	22	14	0	6	5907558407389

Zgrzewarka

Welder / Schweißmaschine / Сварочный аппарат / Пристрій до зварювання / Hegesztő / Maşină de sudat / Svářečka / Zváračka / Varilnik / Suvirinimo aparatas / Metināšanas aparāts / Keevitusaparaat / Заваръчна машина / Aparat za varenje / Zavarivač / Μηχάνημα συγκόλλησης / Soldadora / Polifusore / Máquina de solda / Soudeuse

650W
230V ~50Hz
Ø 20 mm
Ø 25 mm
Ø 32 mm
260°C
Ø 40 mm
CE
max 63mm



- zgrzewarka do rur z tworzyw sztucznych PE, PP, PB - do zgrzewania mufek, rur i kształtek o średnicy max. 40 mm
- w komplecie 4 tuleje grzewcze o średnicach 20, 25, 32, 40 mm
- tuleje grzewcze pokryte powłoką PTFE
- temperatura powierzchni głowicy spawającej 260°C
- zestaw zapakowany w praktyczną walizkę
- urządzenie wyposażone w stojak

- welder for pipes made of PE, PP, PB plastics
- for welding pipes and pipe fittings with maximum diameter of 40 mm
- included 4 heater sleeves with diameters 20, 25, 32 and 40 mm
- PTFE couted
- temperature of welding head surface is 260°C
- set packed in practical case
- device is equipped with a stand

- машина для сварки полимерных труб - PE, PP, PB
- для сварки муфт, труб и фитингов с макс. диаметром 40 мм
- в комплекте 4 сварочные втулки диаметром 20, 25, 32, 40 мм
- насадки с тефлоновым покрытием к сварочному аппарату
- температура поверхности сварочной головки 260°C
- набор упакован в чемоданчик
- в комплекте стойка

Ref.	P [W]	U [V]	Ø [mm]	m [kg]			EAN
21-001	650	230	20,25,32,40	4,4	0	3	5907558406672

Zgrzewarka

Welder / Schweißmaschine / Сварочный аппарат / Пристрій до зварювання / Hegesztő / Maşină de sudat / Svářečka / Zváračka / Varilnik / Suvirinimo aparatas / Metināšanas aparāts / Keevitusaparaat / Заваръчна машина / Aparat za varenje / Zavarivač / Μηχάνημα συγκόλλησης / Soldadora / Polifusore / Máquina de solda / Soudeuse

900W
230V ~50Hz
max 63mm
260°C
CE



- zgrzewarka do rur z tworzyw sztucznych PE, PP, PB
- zgrzewarka łączy mufki, rury i kształtki o średnicy max 63 mm
- temperatura powierzchni spawającej 260°C
- zapakowana w poręczną metalową walizkę ułatwiającą transport i przechowanie
- zgrzewarka dostarczana ze stojakiem

- welder for pipes made of PE, PP, PB plastics
- joins pipes and pipes fittings with diameter of up to 63mm
- welding surface temperature 260°C
- packed in convenient metal case for easy transportation and storing
- welding machine supplied with stand

- машина для сварки полимерных труб - PE, PP, PB
- макс. диаметр соединяемых деталей 63 мм
- температура сварочной поверхности 260°C
- упакована в металлический чемоданчик для удобной транспортировки и хранения
- в наборе стойка

Ref.	P [W]	U [V]	m [kg]			EAN
21-003	900	230	6,6	0	2	5907558408225

Zgrzewarka

Welder / Schweißmaschine / Сварочный аппарат / Пристрій до зварювання / Hegesztő / Maşină de sudat / Svářečka / Zváračka / Varilnik / Suvirinimo aparatas / Metināšanas aparāts / Keevitusaparaat / Заваръчна машина / Aparat za varenje / Zavarivač / Μηχάνημα συγκόλλησης / Soldadora / Polifusore / Máquina de solda / Soudeuse

1200W

230V -50Hz

max 110mm

260°C

CE





- zgrzewarka do rur z tworzyw sztucznych PE, PP, PB
- do zgrzewania mufek, rur i kształtek o średnicy max. 110 mm
- temperatura powierzchni spawającej 260°C
- zestaw zapakowany w praktyczną walizkę
- zgrzewarka dostarczana ze stojakiem

- welder for pipes made of PE, PP, PB plastics
- for welding pipes and pipe fittings with maximum diameter of 110 mm
- welding surface temperature 260°C
- set packed in practical case
- welding machine supplied with stand

- машина для сварки полимерных труб - PE, PP, PB
- для сварки муфт, труб и фитингов с макс. диаметром 110 мм
- температура сварочной поверхности 260°C
- набор упакован в чемоданчик
- в наборе стойка

Ref.	P [W]	U [V]	m [kg]			EAN
21-002	1200	230	6,9	0	2	5907558408096

Śruba do tulei grzewczej



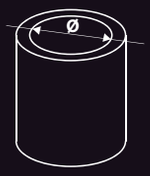
PTFE

Screw for heating sleeve / Schraube für Heiztülle / Крепеж к насадкам / Гвинт до нагрівальної втулки / Csavar Csőhegesztő idomhoz / Surub matrita lipire tevi plastic / Šroub pro ohřívací nástavec / Skrutka na ohrievací nadstavec / Vijak za grelno tulko / Suvirinimo movos varžtas / Metināšanas uzgaļa skrūve / Süütedüüsi kruvi / Болт за нагревателната втулка / Vijak za grijaču prirubnicu / Zavrtanj grejnog tulca / Βίδα για μούφες / Tornillo para casquillo de calentador / Vite per manicotto elettrico / Parafuso para caquilho aquecedor / Vis à de tubulure de chauffage



Ref.	Ø [mm]			EAN
21-021	16	120	1600	5907558408560
21-022	20, 25, 32	100	1600	5907558408577
21-023	40, 50, 63	100	1600	5907558408584
21-024	75, 90, 110	100	1600	5907558409413

Tuleja grzewcza



PTFE

Heating sleeve / Heiztülle / Насадки к аппарату для сварки полимерных труб / Втулка нагрівальна / Csőhegesztő idom / Matrite pentru lipire tevi plastic / Ohřívací nástavec / Ohrievací nadstavec / Grelna tulka / Suvirinimo mova / Metināšanas uzgalis / Süütedüüs / Нагревателна втулка / Grijaća prirubnica / Grejni tulac / Μούφες για μηχάνημα συγκόλλησης πολυμερών σωλήνων / Casquillos de calentador / Manicotto elettrico / Casquilho aquecedor / Tubulaire de chauffage

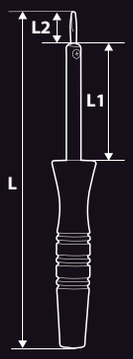


- tuleje grzewcze pokryte powłoką PTFE
- PTFE couted
- насадки с тефлоновым покрытием к сварочному аппарату

Ref.	Ø [mm]			EAN
21-011	16	0	320	5907558408102
21-012	20	0	252	5907558408119
21-013	25	0	198	5907558408126
21-014	32	0	80	5907558408133
21-015	40	0	72	5907558408140
21-016	50	0	42	5907558408157
21-017	63	0	30	5907558408164
21-018	75	0	20	5907558408171
21-019	90	0	16	5907558408188
21-020	110	0	14	5907558408195



Lutownica oporowa



230V ~50Hz

T[°C] 410

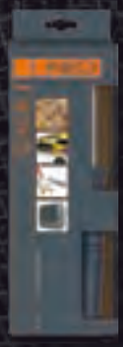
Soldering iron / Widerstandslötkolben / Паяльник контактный / Паяльник / Forrasztópáka / Ciocan de lipit / Odporová páječka / Pájkovačka hrotová odporová / Spajkalnik / Lituoklis / Lodāmurs / Jootekolb / Пояльник 40W / Električna lemilica / Pistolj lemilica / Εμβολο συγκολλήσεων / Soldador / Saldatoio da resistenza / Soldador por resistência / Fer à souder à résistance



- służy do łączenia metalowych części za pomocą niskotopliwego spoiwa np. cynowo-ołowiowego do lutowania miękkiego
- jest szczególnie przydatna przy łączeniu elementów o większym przekroju np. elektryczne instalacje samochodowe, elektryczne instalacje domowe niskiego napięcia oraz przy innych pracach wymagających zwiększonej temperatury nagrzewania

- for joining metal parts with the use of low-melting filler, e.g. zinc-lead for soft soldering
- especially useful for joining large cross-section elements, e.g. automotive electrical installations, low-voltage electrical installations in buildings and other works that require higher temperatures

- служит для пайки металлических деталей при помощи слаболегированного припоя, например, оловянно-свинцового для мягкой пайки
- особенно пригоден для соединения элементов более крупного сечения, например, автомобильной электропроводки, бытовой электропроводки низкого напряжения, а также при других работах, требующих более высокой температуры нагрева



Ref.	P [W]	L [mm]	L_1 [mm]	L_2 [mm]			EAN
19-030	30	230	80	23	0	6	5907558410846
19-060	60	290	130	40	0	6	5907558410853
19-100	100	290	130	40	0	6	5907558410877
19-150	150	290	126	45	0	6	5907558410884

Lutownica transformatorowa

230V ~50Hz

60W

Soldering gun / Trafo-Lötkolben / Паяльник трансформаторный / Паяльний пістолет / Forrasztópisztoly / Ciocan de lipit / Transformátové pájedlo / Pájkovačka elektronická / Spajkalnik / Transformatorinis lituoklis / Lodāmurs ar transformātoru / Jootepüstol / Пояльник 100W / Pištolj lemilica / Pistolj lemilica / Ηλεκτρικό κολλητήρι με μετασχηματιστή / Pistola para soldar / Saldatoio da trasformatore / Soldador por transformador / Fer à souder redresseur





- wyróżnia się błyskawicznie nagrzewającym grotem i służy do łączenia metalowych części za pomocą niskotopliwego spoiwa np. cynowo-ołowiowego do lutowania miękkiego
- jest szczególnie przydatna przy łączeniu elementów o większym przekroju np. elektryczne instalacje samochodowe, elektryczne instalacje domowe niskiego napięcia oraz przy innych pracach wymagających zwiększonej temperatury nagrzewania
- wbudowana żarówka podświetlająca miejsce pracy

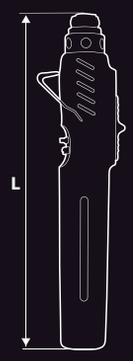
- features soldering tip that heats up instantly and can be used to join metal parts with the use of low-melting filler, e.g. zinc-lead for soft soldering
- especially useful for joining large cross-section elements, e.g. automotive electrical installations, low-voltage electrical installations in buildings and other works that require higher temperatures
- built in light bulb illuminates workplace

- имеет мгновенно нагревающийся наконечник, служит для пайки металлических деталей при помощи слаболегированного припоя, например, оловянно - свинцового припоя для мягкой пайки
- особенно пригоден для соединения элементов более крупного сечения, например, автомобильной электропроводки, бытовой электропроводки низкого напряжения, а также при других работах, требующих более высокой температуры нагрева
- встроенная лампочка, освещающая рабочую зону

Ref.	P [W]			EAN
19-600	60	0	10	5907558410907

Mikropalnik

Microtorch / Mikrobrenner / Микрогорелка / Мініпаяльник / Gázforrasztó mini / Microinjector / Mikrohořák / Mikro pajkovačka / Gorilnik / Mikro degiklis / Lodlampa mini / Mikroleeklamp / Горелка микро / Mikro Plinska lemilica / Mikro gasna lemilica / Φλόγιστρο / Microsoplete / Microbruciatore / Mikromaçarico / Micro-brûleur



1300°C
400°C
500°C
11ml
PIEZO



- mikropalnik dostarczony w zestawie z końcówką lutowniczą
- w zestawie dysza
- podgrzewanie powietrza
- możliwość regulacji wielkości płomienia
- zapłon piezo

- microtorch supplied with soldering tip
- nozzle included
- air heating
- flame size adjustment
- piezo ignition

- микрогорелка в наборе с паяльной насадкой
- в наборе сопло
- нагрев воздуха
- регулировка пламени
- пьезозажигание

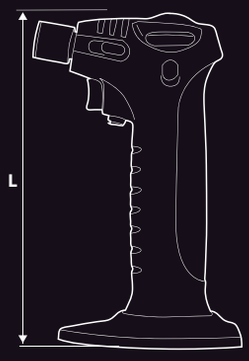


	PL	GB	RU
11 ml	pojemność	capacity	Объем
1300 °C	temperatura płomienia	flame temperature	Темпер. пламени
400 °C	temperatura końcówki lutowniczej	temperatre of the soldering tip	Темпер. паяльной насадки

Ref.	L [mm]			EAN
19-902	181	1	0	5907558410754

Mikropalnik

Microtorch / Mikrobrenner / Микрогорелка / Мініпаяльник / Gázforrasztó mini / Microinjector / Mikrohořák / Mikro pajkovačka / Gorilnik / Mikro degiklis / Lodlampa mini / Mikroleeklamp / Горелка микро / Mikro Plinska lemilica / Mikro gasna lemilica / Φλόγιστρο / Microsoplete / Microbruciatore / Mikromaçarico / Micro-brûleur



1300°C
400°C
20ml
PIEZO



- wysokiej jakości mikropalnik na gaz
- ergonomiczny kształt zwiększający komfort pracy
- w zestawie końcówka lutownicza
- zapłon piezo
- mikropalnik wyposażony jest w blokadę włącznika
- możliwość regulacji wielkości płomienia

- high quality gas microtorch
- ergonomic shape for comfortable use
- soldering tip included
- piezo ignition
- microtorch features safety lock
- adjustable flame size

- газовая микрогорелка
- эргономичная форма, обеспечивающая комфортную работу
- в наборе паяльная насадка
- пьезозажигание
- блокиратор кнопки включения
- регулировка пламени



	PL	GB	RU
20 ml	pojemność	capacity	Объем
1300 °C	temperatura płomienia	flame temperature	Темпер. пламени
400 °C	temperatura końcówki lutowniczej	temperatre of the soldering tip	Темпер. паяльной насадки

Ref.	L [mm]			EAN
19-901	170	10	60	5907558409000

Mikropalnik

Microtorch / Mikrobrenner / Микрогорелка / Мініпаяльник / Gázforrasztó mini / Microinjector / Mikrohořák / Mikro pajkovačka / Gorilnik / Mikro degiklis / Lodlampa mini / Mikroleeklamp / Горелка микро / Mikro Plinska lemilica / Mikro gasna lemilica / Φλόγιστρο / Microsoplete / Microbruciatore / Mikromaçarico / Micro-brûleur



1300°C
400°C
11ml



- w zestawie mikropalnik oraz wymienna końcówka lutownicza
- solidna aluminiowa obudowa gwarantująca bezpieczeństwo i trwałość

- set contains microtorch and changeable soldering tip
- sturdy aluminium body guarantees safety and durability

- микрогорелка в наборе с паяльной насадкой
- прочная алюминиевая конструкция, обеспечивающая безопасность и долгий срок службы



	PL	GB	RU
20 ml	pojemność	capacity	Объем
1300 °C	temperatura płomienia	flame temperature	Темпер. пламени
400 °C	temperatura końcówki lutowniczej	temperatre of the soldering tip	Темпер. паяльной насадки

Ref.	L [mm]			EAN
19-903	160	20	120	5907558409451



magnetyczna końcówka ułatwia samodzielne dokonywanie pomiarów
magnetic tip facilitates measuring
магнитный наконечник для удобной работы



taśma pokryta NYLONEM zwiększającym trwałość nadruku i odporność na ścieranie
wear resistant NYLON coated tape
измерительная лента с НЕЙЛОНОВЫМ покрытием, износостойкая



dwustronny nadruk skali pomiarowej na taśmie umożliwia odczytywanie wyniku pomiaru z obu stron taśmy
two-sided printing
двухсторонняя шкала



gumowa, antypoślizgowa obudowa zapobiega wyślizgiwaniu się narzędzia z ręki
rubber, anti-slip housing
резиновый, антискользящий корпус

Miara zwijana stalowa

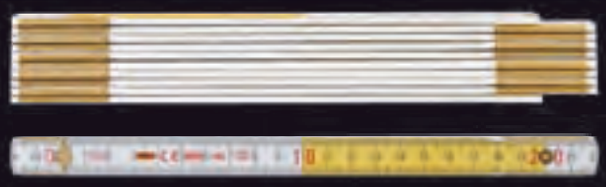
Steel pocket rule
Рулетка стальная



67-155

Miara składana

Wooden folding rule / Zollstock / Линейка складная / Лінійка складна, дерев'яна / Famérce / Metru pliant lemn / Skládací metr / Meter skladací / Zložljivi leseni meter / Medinis metras, sulankstomas / Metramērs saliekams / Kokkukäiv joonlaud / Метър / Drveni metar / Metar / Ξύλινο πτυσσόμενο μέτρο / Metro plegable de madera / Misura pieghevole / Medidor dobrável / Mesure articulée





- III klasa dokładności
- obustronna podziałka cm i mm
- biało/żółta podziałka umożliwiająca szybki odczyt
- człony wykonane z wysokiej jakości drewna bukowego
- człony o grubości 2,85 mm
- podwójne lakierowanie chroni podziałkę przed słońcem, wilgocią i ścieraniem mechanicznym
- wzmocnione sprężynujące przeguby, wykonane z trwałej blachy stalowej

- accuracy standard III
- two-sided scale cm and mm
- white/yellow scale allowing quick reading
- segments made of high quality beech wood
- segment thickness 2.85 mm
- double varnish protects the scale against sun, humidity and mechanical wear off
- strengthened springing joints, made of steel tin

- III класс точности
- деление в см и мм обозначено с обеих сторон
- деление бело-желтого цвета, которое можно легко прочитать
- выполнен из высококачественной буковой древесины
- звенья толщиной 2,85 мм
- двойное лакирование предохраняет деление от солнца, влаги и механических повреждений
- укрепленные пружинные шарниры выполнены из прочной стальной жести

Ref.	L [m]			EAN
74-010	1	15	300	5907558400366
74-020	2	10	200	5907558400373

Miara składana

Wooden folding rule / Zollstock / Линейка складная / Лінійка складна, дерев'яна / Famérce / Metru pliant lemn / Skládací metr / Meter skladací / Zložljivi leseni meter / Medinis metras, sulankstomas / Metramērs saliekams / Kokkukäiv joonlaud / Метър / Drveni metar / Metar / Ξύλινο πτυσσόμενο μέτρο / Metro plegable de madera / Misura pieghevole / Medidor dobrável / Mesure articulée





- III klasa dokładności
- czarna podziałka na żółtym tle jest bardzo wyraźna, co umożliwia szybkie odczytanie wyniku
- użycie wyselekcjonowanego drewna bukowego do produkcji członów przekłada się na długą żywotność narzędzia
- przeguby z okuciami pióra w mosiądzu z blokadą w pozycji 180°
- wysoka odporność na ścieranie podziałki dzięki podwójnemu zabezpieczeniu warstwami lakieru
- dostępne w opakowaniu ekspozycyjnym

- accuracy standard III
- black scale on yellow background is very clear, it allows quick result reading
- use of selected beech wood for segments manufacture results in long tool wear off time
- joints with segment ferrules of brass, with locking in 180 position
- high resistance to scale wear off thanks to double protection of lacquer coatings
- available in exposition package

- III класс точности
- четкая черная шкала на желтом фоне для удобной работы
- высококачественная буковая древесина гарантирует долгий срок службы инструмента
- шарниры с блокировкой в позиции 180°
- высокая устойчивость шкалы к стиранию благодаря двойному защитному лаковому покрытию
- доступна специальная выставочная упаковка

Ref.	L [m]			EAN
74-022	2	10	200	5907558406641

Miara składana

Wooden folding rule / Zollstock / Линейка складная / Лінійка складна, дерев'яна / Famérce / Metru pliant lemn / Skládací metr / Meter skladací / Zložljivi leseni meter / Medinis metras, sulankstomas / Metramērs saliekams / Kokkukäiv joonlaud / Метър / Drveni metar / Metar / Ξύλινο πτυσσόμενο μέτρο / Metro plegable de madera / Misura pieghevole / Medidor dobrável / Mesure articulée





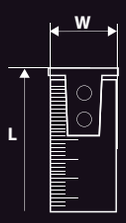
- III klasa dokładności
- wykonana z wysokiej jakości drewna bukowego
- człony o grubości 3,20 mm na długą żywotność narzędzia
- podwójne lakierowanie chroni podziałkę przed słońcem, wilgocią i ścieraniem mechanicznym
- ukryte przeguby, wykonane z hartowanej stali

- accuracy standard III
- made of high quality beech wood
- segments thickness 3.20 mm
- double varnish protects the scale against sun, humidity and mechanical wear off
- concealed articulated joints made of hardened steel

- III класс точности
- из высококачественной буковой древесины
- толщина звеньев 3.20 мм
- двойное лакирование защищает шкалу от солнечных лучей, влаги и механического повреждения
- потайные шарниры из закаленной стали

Ref.	L [m]			EAN
74-021	2	10	200	5907558404098







Miara zwijana

Pocket rule / Wickelmessband / Рулетка / Рулетка / Mérőszalag / Ruletă de măsurat / Měřidlo svinovací / Meter rolovací / Meter / Ruletė plieninė / Mērlente rulete / Taskujoonlaud / Ролетка / Metar / Metar / Σπειρούμενη μετρητική ταινία / Flexómetro / Misura pieghevole / Medidor enrolado / Mesure enroulée



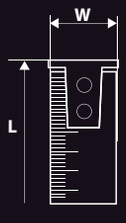


- ergonomiczny kształt obudowy świetnie pasuje do dłoni
- odporna na ścieranie taśma pokryta nylonem
- amortyzowane zwijanie taśmy zapobiegające zerwaniu haka
- blokada zwijania taśmy

- ergonomic shape of body fits hand very well
- wear resistant NYLON coated tape
- tape winding bumper protects the catch from breaking off
- tape winding locks

- удобный в работе эргономичный корпус
- износостойкая лента с нейлоновым покрытием
- амортизатор смотки рулетки предохраняет наконечник от повреждения
- блокировка смотки ленты

Ref.	L [m]	W [mm]			EAN
67-143	3	16	0	72	5907558408836
67-145	5	19	0	48	5907558408843
67-148	8	25	0	36	5907558408850





Miara zwijana

Pocket rule / Wickelmessband / Рулетка / Рулетка / Mérőszalag / Ruletă de măsurat / Měřidlo svinovací / Meter rolovací / Meter / Ruletė plieninė / Mērlente rulete / Taskujoonlaud / Ролетка / Metar / Metar / Σπειρούμενη μετρητική ταινία / Flexómetro / Misura pieghevole / Medidor enrolado / Mesure enroulée



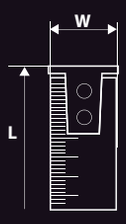


- gumowa, antypoślizgowa obudowa
- taśma pokryta NYLONEM zabezpieczającym przed ścieraniem nadruku
- blokada zwijania taśmy
- magnetyczna końcówka ułatwiająca wykonywanie pomiarów
- dwustronny nadruk skali pomiarowej na taśmie, do pomiarów w pionie i poziomie

- rubber, non-slip housing
- wear resistant NYLON coated tape
- tape winding locks
- magnetic tip facilitates measuring
- two-sided printing

- обрезиненный корпус, предотвращающий скольжение
- измерительная лента с НЕЙЛОНОВЫМ покрытием, износостойкая
- блокировка смотки ленты
- магнитный наконечник для удобной работы
- двухсторонняя шкала

Ref.	L [m]	W [mm]			EAN
67-153	3	16	0	72	5907558408867
67-155	5	25	0	48	5907558408874





Miara zwijana

Pocket rule / Wickelmessband / Рулетка / Рулетка / Mérőszalag / Ruletă de măsurat / Měřidlo svinovací / Meter rolovací / Meter / Ruletė plieninė / Mērlente rulete / Taskujoonlaud / Ролетка / Metar / Metar / Σπειρούμενη μετρητική ταινία / Flexómetro / Misura pieghevole / Medidor enrolado / Mesure enroulée





- dwumateriałowa obudowa o powierzchni zapobiegającej wyślizgiwaniu się z rąk
- odporna na ścieranie taśma powlekana NYLONEM
- amortyzator zwijania taśmy zabezpiecza hak przed zerwaniem

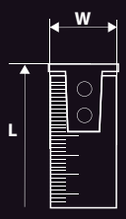
- dual-material housing with non-slip surface
- wear resistant NYLON coated tape
- tape winding bumper protects the catch from breaking off

- двухкомпонентныйкорпус,покрытыйматериалом, предотвращающим выскальзывание
- нейлоновая лента, устойчивая к истиранию
- амортизатор предохраняет крючок от срыва при свертывании ленты

Ref.	L [m]	W [mm]			EAN
67-123	3	19	12	72	5907558403176
67-125	5	25	12	72	5907558403183

Miara zwijana

Pocket rule / Wickelmessband / Рулетка / Рулетка / Mérőszalag / Ruletă de măsurat / Měřidlo svinovací / Meter rolovací / Meter / Ruletė plieninė / Mērlente rulete / Taskujoonlaud / Ролетка / Metar / Metar / Σπειρούμενη μετρητική ταινία / Flexómetro / Misura pieghevole / Medidor enrolado / Mesure enroulée









- gumowa, antypoślizgowa obudowa
- magnetyczna końcówka ułatwia wykonywanie pomiarów
- powlekana NYLONEM taśma o maksymalnej odporności na ścieranie
- dwie blokady zwijania taśmy
- zaczep wzmocniony dodatkowymi nitami

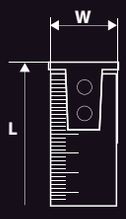
- rubber, non-slip housing
- magnetic tip facilitates measuring
- NYLON coated tape for maximum wear resistance
- two tape winding locks
- end catch strengthened by additional rivets

- обрезиненный корпус, предотвращающий скольжение
- магнитный фиксатор облегчает выполнение измерений
- покрытая нейлоном лента, максимально стойкая к истиранию
- два фиксатора свертывания ленты
- крючок упрочнен дополнительными заклепками

Ref.	L [m]	W [mm]			EAN
67-112	2	16	12	120	5907558400052
67-113	3	19	12	72	5907558400069
67-115	5	25	12	72	5907558400076
67-111	8	25	6	48	5907558400045

Miara zwijana

Pocket rule / Wickelmessband / Рулетка / Рулетка / Mérőszalag / Ruletă de măsurat / Měřidlo svinovací / Meter rolovací / Meter / Ruletė plieninė / Mērlente rulete / Taskujoonlaud / Ролетка / Metar / Metar / Σπειρούμενη μετρητική ταινία / Flexómetro / Misura pieghevole / Medidor enrolado / Mesure enroulée









- gumowa, antypoślizgowa obudowa
- powlekana NYLONEM taśma o maksymalnej odporności na ścieranie
- blokada zwijania taśmy
- obudowa z tworzywa odpornego na uderzenia

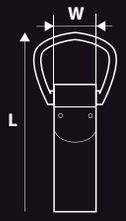
- rubber, non-slip housing
- NYLON coated tape for maximum wear resistance
- tape winding locks
- housing made of plastic resistant to impact

- обрезиненный корпус, предотвращающий скольжение
- покрытая нейлоном лента, максимально стойкая к истиранию
- блокировка смотки ленты
- пластмассовый корпус, ударопрочный

Ref.	L [m]	W [mm]			EAN
67-163	3	16	12	72	5907558410419
67-165	5	25	6	48	5907558410426

Taśma miernicza

Measuring tape / Messband / Измерительная лента / Стрічка мірна / Mérőszalag / Ruletă / Měřící páska / Meracia páska / Merilni trak / Metras / Mērlente / Mõõdulint / Мерна лента / Traka za mjerenje / Traka za merenje / Μετροταινία / Cinta larga / Metro a nastro / Fita de medição / Ruban de mesure









- obudowa z tworzywa odpornego na uderzenia
- antypoślizgowe wkładki ułatwiają mocny chwyt narzędzia
- taśma wykonana z wzmocnionych włókien fiberglassowych
- taśma odporna na ścieranie i warunki atmosferyczne, dobrze znosi ciężkie warunki otoczenia pracy np. kurz, pył
- zaczep końcowy wyposażony w dodatkowy hak

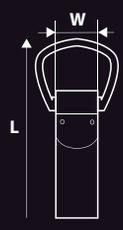
- housing made of plastic resistant to impact
- anti-slip inserts enable strong grip of the tool
- tape made of reinforced fiberglass
- tape resistant to wear off and atmospheric conditions, it operates well in hard working conditions e.g. dust
- end catch equipped with additional hook

- пластмассовый корпус, ударопрочный
- антискользящие накладки для лучшего захвата инструмента
- лента из усиленных фиберглассовых волокон
- лента устойчава к стиранию и воздействию атмосферных явлений, приспособлена к работе в тяжелых условиях, например, в запыленной среде
- наконечник-захват с дополнительным крючком

Ref.	L [m]	W [mm]			EAN
68-020	20	13	10	40	5907558406689
68-030	30	13	10	20	5907558406696

Taśma miernicza

Measuring tape / Messband / Измерительная лента / Стрічка мірна / Mérőszalag / Ruletă / Měřící páska / Meracia páska / Merilni trak / Metras / Mērlente / Mõõdulint / Мерна лента / Traka za mjerenje / Traka za merenje / Μετροταινία / Cinta larga / Metro a nastro / Fita de medição / Ruban de mesure









- obudowa z tworzywa odpornego na uderzenia
- antypoślizgowa miękka wyściółka na uchwycie obudowy
- podziałka dodatkowo zabezpieczona przed ścieraniem, słońcem i wilgocią
- taśma zakończona metalowym zaczepem, z przesuniętym punktem "0"

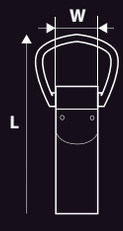
- housing made of plastic resistant to impact
- anti-slip soft lining on the housing handle
- scale is additionally protected against wear off, sun and humidity
- tape ended with metal catch

- пластмассовый корпус, ударопрочный
- антискользящая накладка
- шкала защищена от износа, воздействия солнечных лучей и влаги
- лента с металлическим захватом

Ref.	L [m]	W [mm]			EAN
68-050	50	13	0	20	5907558406702

Taśma miernicza

Measuring tape / Messband / Измерительная лента / Стрічка мірна / Mérőszalag / Ruletă / Měřící páska / Meracia páska / Merilni trak / Metras / Mērlente / Mõõdulint / Мерна лента / Traka za mjerenje / Traka za merenje / Μετροταινία / Cinta larga / Metro a nastro / Fita de medição / Ruban de mesure









- taśma stalowa pokryta NYLONEM
- nylonowe pokrycie taśmy zabezpiecza podziałkę przed ścieraniem, działaniem promieni UV i pyłu
- poręczna, niewielka obudowa taśmy, zmieści się do pasa narzędziowego lub małej skrzynki narzędziowej
- trwała obudowa taśmy wykonana z tworzywa ABS
- taśma zakończona metalowym zaczepem
- przesunięty początek skali pomiarowej

- steel tape, NYLON coated
- nylon coating of the tape protects the scale against being worn off, UV radiation and dust
- handy, small tape housing fits into any tool belt or small tool case
- durable tape housing made of ABS plastic
- tape ended with metal catch
- shifted start of the scale

- стальная лента с НЕЙЛОНОВЫМ покрытием
- нейлоновое покрытие ленты предохраняет шкалу от износа, воздействия UV-лучей и пыли
- удобный, небольшой корпус помещается в карман пояса для инструмента или в небольшой инструментальный ящик
- прочный корпус ленты из материала ABS
- лента с металлическим захватом
- перемещена нулевая отметка шкалы

Ref.	L [m]	W [mm]			EAN
68-120	20	9,5	12	48	5907558406719
68-130	30	9,5	12	48	5907558406726

Taśma miernicza

Measuring tape / Messband / Измерительная лента / Стрічка мірна / Mérőszalag / Ruletă / Měřící páska / Meracia páska / Merilni trak / Metras / mērlente / Mõõdulint / Мерна лента / Traka za mjerenje / Traka za merenje / Μετροταινία / Cinta larga / Metro a nastro / Fita de medição / Ruban de mesure







- dzięki pokryciu taśmy NYLONEM podziałka długo pozostaje czytelna, jest odporna na ścieranie
- szybkie i łatwe zwijanie taśmy dzięki zastosowanej przekładni napędu zwijania 3:1
- wygodna w trzymaniu, dobrze wyważona obudowa ze składaną korbką
- odporna na uderzenia (np. podczas upadku) obudowa z ABS
- gumowany, antypoślizgowy uchwyt
- taśma zakończona metalowym zaczepem, z przesuniętym punktem "0"

- thanks to NYLON coating the scale remains readable for a long time and is resistant to wear off
- quick and easy tape winding thanks to used winding drive gear 3:1
- comfortable in handling, well balanced housing with foldable crank
- housing made of ABS is resistant to impact (e.g. when dropped)
- rubber, anti-slip handle
- tape ended with metal catch

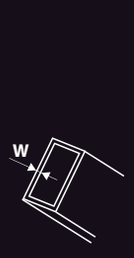
- благодаря НЕЙЛОНОВОМУ покрытию, шкала долго сохраняет читабельность, устойчива к стиранию
- быстая, удобная смотка ленты благодаря передаточному отношению механизма смотки 3:1
- удобный в работе, хорошо сбалансированный корпус со складной ручкой
- ударопрочный корпус из ABS
- резиновая, антискользящая рукоятка
- лента с металлическим захватом



Ref.	L [m]	W [mm]			EAN
68-150	50	13	0	20	5907558406733

Poziomnica

Sprit level / Richtwaage / Уровень / Рівень / Vízmérték / Nivel ṣpring / Vodováha / Vodováha / Libela / Gulsčiukas aliumininis / Līmeņrādis / Lood / Нивелир / Libela / Libela / Αλφάδι / Nivel / Linea di livello / Nível / Nivelle







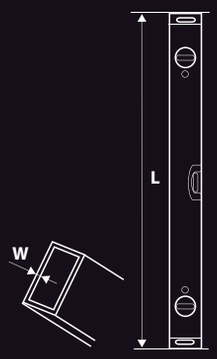




Ref.	L [cm]	W [mm]			EAN
71-030	20	1,3	1	30	5907558410433

Poziomnica

Sprit level / Richtwaage / Уровень / Рівень / Vízmérték / Nivel şpring / Vodováha / Vodováha / Libela / Gulsčiukas aliumininis / Līmeņrādis / Lood / Нивелир / Libela / Libela / Αλφάδι / Nivel / Linea di livello / Nível / Nivelle







- posiadają deklarację zgodności ⊠ ŚWIADECTWO WZORCOWANIA, wydane przez Główny Urząd Miar potwierdzające III klase dokładności pomiaru
- dokładność pomiaru 0,5 mm/m
- poziomnica z trzema libellami ze szkła akrylowego
- frezowana dolna powierzchnia miernicza
- profil o grubości 1,3 mm

- with declaration of conformity ⊠ CALIBRATION CERTIFICATE issued by Central Office of Measures, that confirms III accuracy class of measurement
- measurement accuracy 0.5 mm/m
- 3 vials
- milled bottom measuring surface
- wall thickness 1.3 mm

- имеет сертификат соответствия - КАЛИБРОВОЧНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО, выданное Главной палатой мер и измерительных приборов, подтверждающее III класс точности измерения
- точность измерения 0,5 мм/м
- уровень с тремя глазками
- фрезерованная нижняя рабочая плоскость
- профиль, толщина стенки 1,3 мм

Ref.	L [cm]	W [mm]			EAN
71-031	40	1,3	0	24	5907558408690
71-032	60	1,3	0	24	5907558408706
71-033	80	1,3	0	24	5907558408713
71-034	100	1,3	0	24	5907558408720
71-035	120	1,3	0	20	5907558408737
71-036	150	1,3	0	20	5907558408744
71-037	200	1,3	0	20	5907558405751

Poziomnica

Sprit level / Richtwaage / Уровень / Рівень / Vízmérték / Nivel şpring / Vodováha / Vodováha / Libela / Gulsčiukas aliumininis / Līmeņrādis / Lood / Нивелир / Libela / Libela / Αλφάδι / Nivel / Linea di livello / Nível / Nivelle







- posiadają deklarację zgodności ⊠ ŚWIADECTWO WZORCOWANIA, wydane przez Główny Urząd Miar potwierdzające III klase dokładności pomiaru
- dokładność pomiaru 0,5 mm/m
- poziomnica z trzema libellami
- frezowane dwie powierzchnie miernicze - górna i dolna
- bardzo wytrzymały profil o grubości 1,9 mm

- with declaration of conformity ⊠ CALIBRATION CERTIFICATE issued by Central Office of Measures, that confirms III accuracy class of measurement
- measurement accuracy 0.5 mm/m
- 3 vials
- two milled measuring surfaces - upper and bottom
- very robust profile, wall thickness 1,9 mm

- имеет сертификат соответствия - КАЛИБРОВОЧНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО, выданное Главной палатой мер и измерительных приборов, подтверждающее III класс точности измерения
- точность измерения 0,5 мм/м
- уровень с тремя глазками
- фрезерованные рабочие плоскости
- прочный профиль, толщина стенки 1,9 мм

Ref.	L [cm]	W [mm]			EAN
71-042	60	1,9	0	30	5907558408775
71-043	80	1,9	0	30	5907558408782
71-044	100	1,9	0	20	5907558408799

Poziomnica

Sprit level / Richtwaage / Уровень / Рівень / Vízmérték / Nivel şpring / Vodováha / Vodováha / Libela / Gulsčiukas aliumininis / Līmeņrādis / Lood / Нивелир / Libela / Libela / Αλφάδι / Nivel / Linea di livello / Nível / Nivelle









- 3 libelle ze szkła akrylowego
- gumowana obudowa odporna na uderzenia
- podstawa magnetyczna
- frezowane powierzchnie miernicze

- 3 vials of acrylic glass
- housing with rubber lining resistant to impact
- magnetic base
- milled measurement surfaces

- 3 ампулы из акрилового стекла
- корпус с резиновыми накладками, ударопрочный
- магнитное основание
- фрезерованные рабочие плоскости

Ref.	L [cm]			EAN
71-000	23	10	40	5907558406450

Poziomnica

Sprit level / Richtwaage / Уровень / Рівень / Vízmérték / Nivel şpring / Vodováha / Vodováha / Libela / Gulsčiukas aliumininis / Līmeņrādis / Lood / Ниβелир / Libela / Libela / Αλφάδι / Nivel / Linea di livello / Nível / Nivelle









- dokładność pomiaru 0,5 mm/m
- bardzo wytrzymały korpus wykonany z odlewu aluminiowego
- 2 libelle (poziomnica 400 mm)
- 3 libelle (poziomice 600 i 800 mm)
- frezowane kowadełka do pobijania
- frezowana powierzchnia miernicza
- 2 otwory do zawieszania

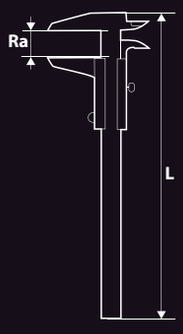
- measurement accuracy 0.5 mm/m
- durable body made of cast aluminium
- 2 vials (400 mm level)
- 3 vials (600 and 800 mm levels)
- milled anvil surfaces for hammer tapping
- milled working surface
- 2 hang holes

- точность измерения 0,5мм/м
- очень крепкий корпус, выполненный из алюминиевой отливки
- 2 глазка (уровень 400 мм)
- 3 глазка (уровни 600 и 800 мм)
- фрезерованные поверхности для подбивки
- фрезерованная измерительная плоскость
- 2 отверстия для подвешивания

Ref.	L [cm]			EAN
71-051	40	0	30	5907558412369
71-053	60	0	20	5907558412376
71-054	80	0	10	5907558412383

Suwmiarka

Caliper / Messschieber / Штангенциркуль / Штангенциркуль / Tolómérő / Suport / Posuvné měřítko / Meradlo posuvné / Pomično merilo / Slankmatis / Bīdmērs / Mõõtesirkel / Шублер / Pomično mjerilo / Pomicno merilo / Αναλογικό παχύμετρο / Calibre / Calibro a cursore / Calibrador de corrediça / Pied à coulisse







- 4-funkcyjna suwmiarka do pomiarów zewnętrznych, wewnętrznych, głębokości i uskoków
- wykonana ze stali nierdzewnej hartowanej
- wysoce precyzyjny noniusz wykonany z jednego kawałka stali nierdzewnej (bez łączeń i śrub)
- podziałka w mm i calach
- powierzchnie pomiarowe chromowane na mat dla wyeliminowania refleksów
- śruba zaciskowa blokująca suwak
- pudełko z tworzywa sztucznego do przechowywania narzędzia

- 4-function caliper for measuring of external and internal dimensions, depth, and offsets
- made of hardened, stainless steel
- high precision nonius made of single stainless steel piece (with no joinings or screws)
- millimetre and inch scale
- measuring surfaces are matt chromium plated
- tightening screw for slider lock
- plastic box for tool storage

- 4-функциональный штангенциркуль для измерения наружных и внутренних размеров, глубины и выступов
- из закаленной нержавеющей стали
- очень точный нониус из литой стали (без соединений и болтов)
- шкала - мм и дюймы
- рабочие плоскости хромированные, сатиновые для устранения отражения
- зажимной винт для блокировки ползуна
- пластмассовая коробочка для хранения инструмента

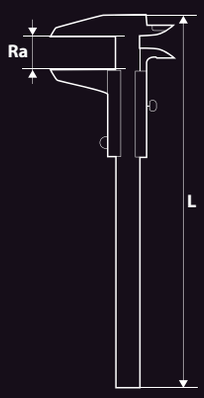


Ref.	L [mm]	Ra [mm]			EAN
75-000	234	0-150	10	40	5907558406757



Suwmiarka

Caliper / Messschieber / Штангенциркуль / Штангенциркуль / Tolómérő / Suport / Posuvné měřítko / Meradlo posuvné / Pomično merilo / Slankmatis / Bīdmērs / Mõõtesirkel / Шублер / Pomično mjerilo / Pomicno merilo / Αναλογικό παχύμετρο / Calibre / Calibro a cursore / Calibrador de corrediça / Pied à coulisse

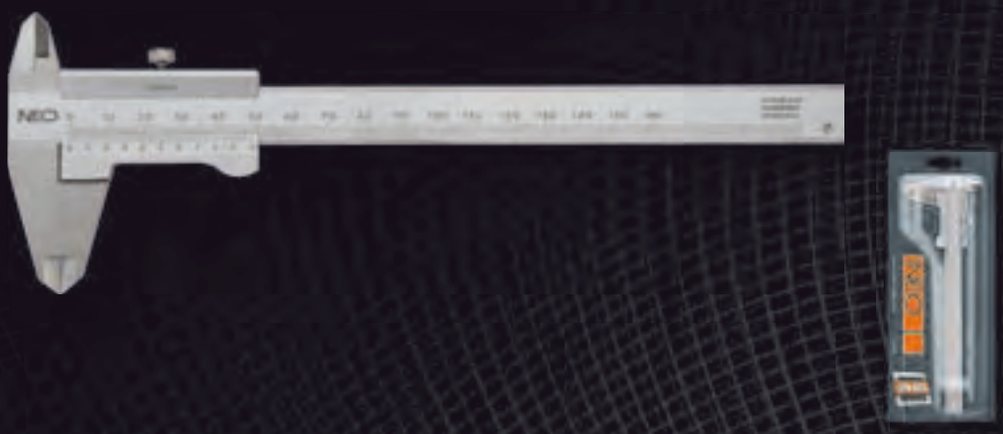


0-150 mm

±0,22 mm

DIN 862

STAINLESS steel

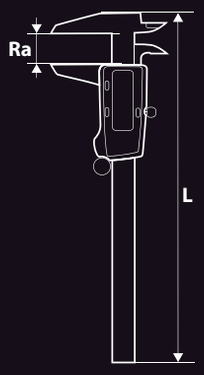


- suwmiarka z dokumentem potwierdzającym zgodność z normą DIN 862
- 4-funkcyjna suwmiarka do pomiarów zewnętrznych, wewnętrznych, głębokości i uskoków
- bardzo wysoka precyzja zapewniona dzięki noniuszowi wykonanego z jednego kawałka stali nierdzewnej bez łączeń i śrub
- podziałka w mm
- śruba do blokowania suwaka
- śruba zaciskowa blokująca suwak
- matowe powierzchnie pomiarowe eliminujące odbłyski światła przy pomiarach
- pudełko z tworzywa do przechowywania narzędzia
- caliper with document of conformity with DIN 862 standard
- 4-function caliper for measuring of external and internal dimensions, depth and offsets
- high precision thanks to vernier made of one stainless steel piece without joins or screws
- mm scale
- retaining screw for slider
- matt measurement surfaces eliminate light reflections during measurements
- plastic case to store the tool
- штангенциркуль с сертификатом, подтверждающим соответствие стандарту DIN 862
- 4 функции - измерение наружных и внутренних размеров, глубины и выступов
- высокая точность обеспечена цельным стальным нониусом без винтов и соединений
- шкала в мм
- винт для зажима рамки
- матовые рабочие поверхности для устранения отражения световых лучей во время работы
- пластмассовая коробочка для хранения инструмента

Ref.	L [mm]	Ra [mm]			EAN
75-001	230	0-150	5	25	5907558409468

Suwmiarka

Caliper / Messschieber / Штангенциркуль / Штангенциркуль / Tolómérő / suport / Posuvné měřítko / Meradlo posuvné / Pomično merilo / Slankmatis / Bīdmērs / Mõõtesirkel / Шублер / Pomično mjerilo / Pomicno merilo / Αναλογικό παχύμετρο / Calibre / Calibro a cursore / Calibrador de corrediça / Pied à coulisse



0-150 mm

±0,22 mm

mm / inch

STAINLESS steel



- 5-pozycyjny wyświetlacz cyfrowy
- wykonana ze stali nierdzewnej hartowanej
- 4-funkcyjna suwmiarka do pomiarów zewnętrznych, wewnętrznych, głębokości i uskoków
- pudełko z tworzywa do przechowywania narzędzia
- możliwość ustawienia punktu "0" w dowolnym położeniu
- 5 digit display
- made of hardened, stainless steel
- 4-function caliper for measuring of external and internal dimensions, depth and offsets
- plastic case to store the tool
- zero point setting at any position
- 5-позиционный цифровой дисплей
- из закаленной нержавеющей стали
- 4 функции - измерение наружных и внутренних размеров, глубины и выступов
- пластмассовая коробочка для хранения инструмента
- установка нуля в любом положении

Ref.	L [mm]	Ra [mm]			EAN
75-011	237	0-150	5	25	5907558408614

Miernik elektroniczny

Nylon bag
LCD 1999
Auto Range
Data hold function

Universal multimeter / Elektronikmessgerät / Мультиметр цифровой / Тестер універсальний / Multiméter+szeszámkészlet / Multimetru universal / Elektronický měřící přístroj /Univerzálny multimeter / Elektronski multimeter / Universalus el. matuoklis / Multimetrs universāls / Universaalne multimeeter / Мултицет / Univerzalni multimetar / Umiverzalni multimetar / Ηλεκτρονικός μετρητής γενικής χρήσης / Multímetro digital / Misuratore elettronico / Medidor eletrónico / Appareil de mesure électronique





Napięcie prądu stałego / DC Voltage / Напряжение постоянного тока	2000m/2/20/200/600V
Napięcie prądu przemiennego / AC Voltage / Напряжение переменного тока	2/20/200/600V
Wartość prądu stałego / DC Current / Измерение постоянного тока	200µ/2000µ/20m/200mA/2A/10A
Wartość prądu przemiennego / AC Current / Измерение переменного тока	200µ/2000µ/20m/200mA/2A/10A
Rezystancja / Resistance / Сопротивление	200/2k/20k/2MΩ/20MΩ
Zakres pomiaru temperatury / Temperature / Диапазон измерения температуры	-20 - 1000 °C
Pojemnościomierz / Capacitance / Фарадметр	20n ~ 1000µF
Baterie / Battery / Батарейки	3x AAA 1,5V (nie zawiera baterii)

- woltomierz V ⊠ automatyczne przełączanie zakresów
- amperomierz A -automatyczne przełączanie akresów
- omomierz - automatyczne przełączanie zakresów
- test ciągłości, sprawdzanie ciągłości obwodu
- pomiar półprzewodników
- pojemnościomierz (mierzy również w nF)
- pomiar temperatury
- pomiar wzmocnienia tranzystora hFE
- natychmiastowe zatrzymanie wskazań
- odczyt max wartości od włączenia danej funkcji
- podświetlanie wyświetlacza LCD

- voltmeter V - automated range switching
- automated range switching /
- ohmmeter - automated range switching
- continuity test, circuit continuity check
- capacitance meter (also nF measurements)
- temperature measurements
- transistor gain hFE test
- HOLD feature
- max. measured value since function is on
- LCD - backlight

- вольтметр V-автоматическое переключение диапазонов
- амперметр A-автоматическое переключение диапазонов
- омметр- автоматическое переключение диапазонов
- прозвон цепи, измерение параметров полупроводников
- фарадметр (измерение в нФ)
- измерение температуры
- измерение коэффициента усиления транзистора hFE
- моментальная фиксация показаний
- удержание max значений с момента включения функции
- индикатор с подсветкой

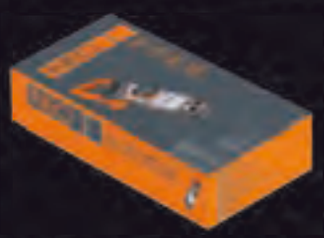
Ref.			EAN
94-001	0	26	5907558409154

Miernik cęgowy

Nylon bag
LCD 1999
Auto Range
Data hold function

Digital clamp meter / Messgerät / Клещи электроизмерительные / Кліщі струмовимірювальні / Digitális kéziszorító / Clește de măsurat / Klešťový měřící přístroj / Kliešťový merací prístroj / Tokovne klešče / Matavimo replės / Strāvas aizsargknaibles / Mõõtetangid / Електроизмерителни клещи / Mjerač za kliješta / Univerzalni mulitimetar / Αμπερομπίδα / Pinza ampimétrica / Pinza amperometrica / Medidor de alicates / Appareil de mesure électrique à pince





Napięcie prądu stałego / DC Voltage / Напряжение постоянного тока	2000m/2/20/200/600V
Napięcie prądu przemiennego / AC Voltage / Напряжение переменного тока	2/20/200/600V
Wartość prądu przemiennego / AC Current / Измерение переменного тока	2/20/200/600V
Rezystancja / Resistance / Сопротивление	200/2k/20k/2MΩ/20MΩ
Zakres pomiaru temperatury / Temperature / Диапазон измерения температуры	-20 - 1000 °C
Baterie / Battery / Батарейки	3x AAA 1,5V (nie zawiera baterii)

- woltomierz V ⊠ automatyczne przełączanie zakresów
- amperomierz A -automatyczne przełączanie zakresów
- omomierz - automatyczne przełączanie zakresów
- test ciągłości, sprawdzanie ciągłości obwodu
- pomiar półprzewodników
- pomiar temperatury
- pomiar wzmocnienia tranzystora hFE
- natychmiastowe zatrzymanie wskazań
- odczyt max wartości od włączenia danej funkcji
- podświetlanie wyświetlacza LCD

- voltmeter V - automated range switching
- automated range switching /
- ohmmeter - automated range switching
- continuity test, circuit continuity check
- semiconductors measurements
- temperature measurements
- transistor gain hFE test
- HOLD feature
- max. measured value since function is on
- LCD - backlight

- вольтметр V-автоматическое переключение диапазонов
- амперметр A-автоматическое переключение диапазонов
- омметр- автоматическое переключение диапазонов
- прозвон цепи, измерение параметров полупроводников
- измерение температуры
- измерение коэффициента усиления транзистора hFE
- моментальная фиксация показаний
- удержание max значений с момента включения функции
- индикатор с подсветкой

Ref.			EAN
94-002	0	20	5907558409161



ząbkowane krawędzie ostrzy uniemożliwiają wyślizgiwanie się materiału w czasie cięcia
serrated cutting edges prevent the material from slipping when cut
зубчатые края режущих концов предохраняют от скольжения материала во время резки



łącznik środkowy o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie, zapewniający bezawaryjną pracę przy dużych obciążeniach
central joint of high resistance to stretching, ensuring failure-free performance at heavy load operation
центральный болт, устойчивый к растягиванию, обеспечивает безаварийную работу при больших нагрузках



wygodne, mocne i ergonomiczne uchwyty o przeciwpoślizgowej, dwumateriałowej budowie
comfortable, firm and ergonomic handles made in anti-slip, dual-material design
сильные, эргономичные, двухкомпонентные держатели рукоятки, предотвращающие скольжение



elementy głowicy kute matrycowo ze stali chromowo-molibdenowej, zapewniającej wyższą wytrzymałość i większą żywotność
head elements die forged from chromium molybdenum steel, ensuring higher resistance and longer durability
рабочие элементы ножниц, кованные в штампах из хром-молибденовой стали, обеспечивают большую прочность и продлевают срок действия



nowa i prosta budowa automatycznej zapadki bez sprężyny (możliwość zwalniania jedną ręką) – zapewnia bezpieczeństwo i wygodę użytkowania
new and simple design of automatic pawl without spring (released with one hand) – ensures safety and comfort of operation
новая упрощенная конструкция автоматической блокировки без пружины (возможность отблокирования одной рукой) обеспечивает безопасность и удобство пользования



Ostrza tnące hartowane indukcyjnie – twardość 60-62 HRC. Do przecinania stali zimnowalcowanej o grubości do 1,2 mm oraz stali kwasoodpornej o grubości do 0,7 mm. Doskonałe zarówno dla profesjonalistów, jak i hobbystów.

Induction hardened cutting edges – hardness 60-62 HRC.
For cutting cold rolled steel sheets up to 1.2 mm thick and acid resistant steel up to 0.7 mm thick.
Perfect for both – professionals and hobbyists.

Режущие концы, закаленные индуктивным методом до твердости 60-62 HRC. Для разрезания стали холодной прокатки толщиной до 1,2 мм и кисло- тоупорной стали толщиной до 0,7 мм. Незаменимы и для профессионалов, и для любителей.

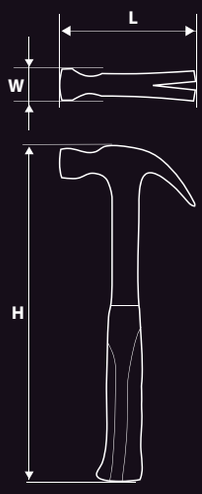
Nożyce do blachy

Tin snips

Ножницы для жести

Młotek stolarski

Claw hammer / Tischlerhammer / Молоток плотничий / Молоток столярський / Szeghúzókalapács / Ciocan tîmplar / Truhlářské kladívko / Kladivo stolárske / Tesarsko kladivo /Plaktukas staliui / Āmurs galdnieka / Sõrghaamer / Чук козји крак / Stolarski čekić / Cekic / Σφυρί ξυλουργού / Martillo de carpintero / Martello di falegname / Martelo p. madeira / Martelet de menuisier



DIN 1193

50-58 HRC

TÜV Rheinland GS

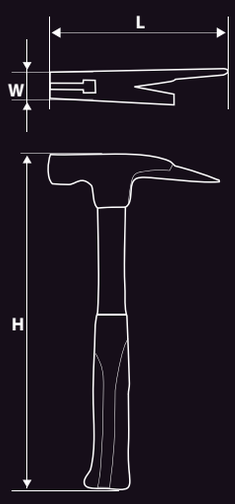


- niezawodna, mocna konstrukcja młotka, wykonana w całości z pojedynczego elementu stalowego
- dwumateriałowy uchwyt, zapewniający wysoki komfort pracy (powłoka antypoślizgowa + ograniczenie wibracji przenoszonych na dłoń w momencie uderzenia)
- reliable, strong construction of hammer made of one steel element
- dual-material handle ensures high comfort of work (anti-slip lining + damping vibrations transferred to hand during impact)
- надежный крепкий инструмент, выполненный целиком из одной стальной болванки
- двухкомпонентная рукоятка, обеспечивающая высокий комфорт во время работы: покрытие, предохраняющее от скольжения; амортизация колебаний, переносимых на ладонь при ударе

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	W [mm]			EAN
25-000	450	325	130	30	8	36	5907558400380

Młotek ciesielski

Carpenter's hammer / Zimmererhammer / Молоток шиферный / Молоток плотничий / Léckalapács / Ciocan de dulgher / Tesařské kladívko / Kladivo pokrývačské / Tesarsko kladivo / Plaktukas dailidei / Āmurs jumiķa / Puusepahaamer / Чук козји крак / Špicasti čekić / Cekic / Σφυρί ξυλουργού / Martillo de carpintero / Martello del falegname / Martelo p. Madeira / Martelet de charpentier



DIN 7239

50-58 HRC

TÜV Rheinland GS

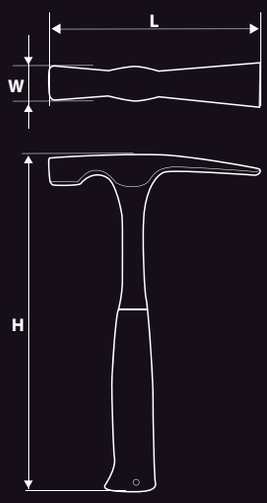


- niezawodna, mocna konstrukcja młotka, wykonana w całości z pojedynczego elementu stalowego
- dwumateriałowy uchwyt, zapewniający wysoki komfort pracy (powłoka antypoślizgowa + ograniczenie wibracji przenoszonych na dłoń w momencie uderzenia)
- reliable, strong construction of hammer made of one steel element
- dual-material handle ensures high comfort of work (anti-slip lining + damping vibrations transferred to hand during impact)
- надежный крепкий инструмент, выполненный целиком из одной стальной болванки
- двухкомпонентная рукоятка, обеспечивающая высокий комфорт во время работы: покрытие, предохраняющее от скольжения; амортизация колебаний, переносимых на ладонь при ударе

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	W [mm]			EAN
25-002	600	330	173	23	8	24	5907558400397

Młotek murarski

Masonry hammer / Maurerhammer / Молоток-кирочка / Молоток каменщика / Kőműves kalapács / Ciocan zidărie / Zednické kladívko / Kladivo murárske / Zidarsko kladivo / Plaktukas mūrininkui / Āmurs mūrnieka / Müürivasar / Чук / Zidarski čekić / Cekic / Σφυρί κτίστη / Piqueta de albañil / Martello di muratore / Martelo p. Alvenaria / Martelet de maçons



DIN 5108

50-58 HRC

TÜV Rheinland GS



- niezawodna, mocna konstrukcja młotka, wykonana w całości z pojedynczego elementu stalowego
- dwumateriałowy uchwyt, zapewniający wysoki komfort pracy (powłoka antypoślizgowa + ograniczenie wibracji przenoszonych na dłoń w momencie uderzenia)
- reliable, strong construction of hammer made of one steel element
- dual-material handle ensures high comfort of work (anti-slip lining + damping vibrations transferred to hand during impact)
- надежный крепкий инструмент, выполненный целиком из одной стальной болванки
- двухкомпонентная рукоятка, обеспечивающая высокий комфорт во время работы: покрытие, предохраняющее от скольжения; амортизация колебаний, переносимых на ладонь при ударе

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	W [mm]			EAN
25-003	600	278	175	25	8	36	5907558400403



Młotek kamieniarski

Stonning hammer / Steinmetzhammer / Молоток-кулачок / Киянка / Kőtörő kalapács / Ciocan de pietrar / Akmenskaldžio plaktukas / Akmens apdares āmurs / Müürsepavasar / Каменарски чук / Zidarski čekić / Zidarski čekić / Ξυλόσφυρο / Martillo de cantero / Mazzetta / Martelo p. Pedras / Martelet à taille de pierres



DIN 6475

50-58 HRC

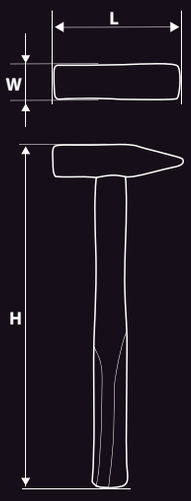


- niezawodna, mocna konstrukcja młotka, wykonana w całości z pojedynczego elementu stalowego
- dwumateriałowy uchwyt, zapewniający wysoki komfort pracy (powłoka antypoślizgowa + ograniczenie wibracji przenoszonych na dłoń w momencie uderzenia)
- reliable, strong construction of hammer made of one steel element
- dual-material handle ensures high comfort of work (anti-slip lining + damping vibrations transferred to hand during impact)
- надежный крепкий инструмент, выполненный целиком из одной стальной болванки
- двухкомпонентная рукоятка, обеспечивающая высокий комфорт во время работы: покрытие, предохраняющее от скольжения; амортизация колебаний, переносимых на ладонь при ударе

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	W [mm]			EAN
25-004	1500	270	100	42	4	12	5907558408218

Młotek ślusarski

Machinist hammer / Schlosserhammer / Молоток столярный / Молоток слюсарний / Kalapács / Młotek ślusarski / Zámečnické kladívko / Kladivo zámočnícke / Kľučavničarsko kladivo / Plaktukas šaltkalviui / Āmurs atslēdznieka / Lukksepahaamer / Чук / Bravarski čekić / Cekic / Σφυρί μεταλλοτεχνίτη / Martillo de cerrajero / Martello di fabbro / Martelo p. Fechos / Martelet de serrurier



DIN 1041

50-58 HRC

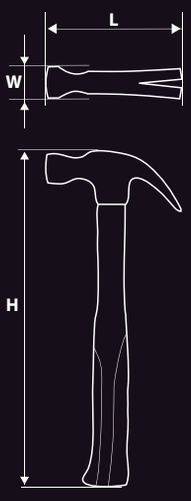


- obuch odkuwany i hartowany indukcyjnie
- dwumateriałowa część chwytna trzonka podnosi komfort pracy, a także wydłuża żywotność narzędzia
- induction hardened forged head
- bi-material handle grip improves working comfort and prolongs the tool lifetime
- головка кованая, закаленная индуктивным методом
- рукоятка с двухкомпонентной накладкой, обеспечивающая комфортную работу и долгий срок службы инструмента

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	W [mm]			EAN
25-041	300	298	105	22	6	48	5907558408898
25-042	500	315	116	29	6	24	5907558408804
25-043	800	355	130	35	6	18	5907558408811
25-044	1000	353	133	36	6	18	5907558408828

Młotek stolarski

Claw hammer / Tischlerhammer / Молоток плотничий / Молоток столярный / Szeghúzókalapács / Ciocan tîmplar / Truhlářské kladívko / Kladivo stolárske / Tesarsko kladivo / Plaktukas staliui / Āmurs galdnieka / Sõrghaamer / Чук кози крак / Stolarski čekić / Cekic / Σφυρί ξυλουργού / Martillo de carpintero / Martello di falegname / Martelo p. madeira / Martelet de menuisier



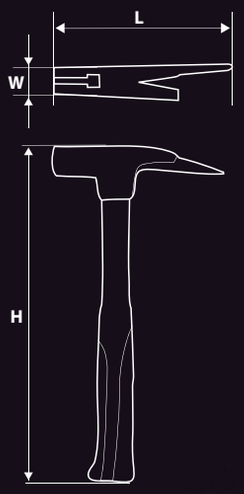
DIN 7239

50-58 HRC



- obuch kuty ze stali węglowej
- trzonek z włókna szklanego
- dwumateriałowa część chwytna trzonka podnosi komfort pracy, a także wydłuża żywotność narzędzia
- drop forged head of hammer, carbon steel
- fiberglass handle
- bi-material handle grip improves working comfort and prolongs the tool lifetime
- головка из углеродистой стали 1045С
- рукоятка из стекловолокна
- рукоятка с двухкомпонентной накладкой, обеспечивающая комфортную работу и долгий срок службы инструмента

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	W [mm]			EAN
25-045	450	325	130	28	6	24	5907558408881



DIN 7239

50-58 HRC

TÜV Rheinland

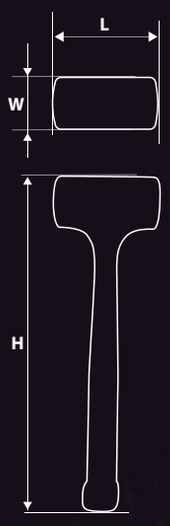
Młotek ciesielski

Carpenter's hammer / Zimmererhammer / Молоток шиферный / Молоток теслярський / Léckalapács / Ciocan de dulgher / Tesařské kladívko / Kladivo pokrývačské / Tesarsko kladivo / Plaktukas dailidei / Āmurs jumiķa / Puusepahaamer / Чук кози крак / Špicasti čekić / Cekic / Σφυρί ξυλουργού / Martillo de carpintero / Martello del falegname / Martelo p. Madeira / Martelet de charpentier



- obuch kuty ze stali węglowej
- trzonek z włókna szklanego
- dwumateriałowa część chwytna trzonka podnosi komfort pracy, a także wydłuża żywotność narzędzia
- drop forged head of hammer, carbon steel
- fiberglass handle
- bi-material handle grip improves working comfort and prolongs the tool lifetime
- головка из углеродистой стали 1045C
- рукоятка из стекловолокна
- рукоятка с двухкомпонентной накладкой, обеспечивающая комфортную работу и долгий срок службы инструмента

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	W [mm]			EAN
25-046	600	325	163	25	6	24	5907558408966



Młotek bezodrzutowy

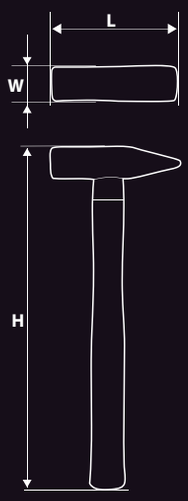
Dead blow hammer / Hammer ohne Rückschlag / Молоток безинерционный / Молоток безінерційний / Visszarúgás-mentes kalapács / Ciocan fără recul / Kladivo bez zpětného nárazu / Kladivko s tlmením odrazu / Kladivo brez povratnega udarca / Plaktukas be atatrankos / Bezinerces āmurs / Kummihaamer / Безотскатен чук / Nepovratni čekić / Bestrzajni čekić / Ματσόλα / Martillo anti-rebote / Martello antirimbalzo / Martelo / Martelet sans rebond



- solidny, stalowy trzonek z obuchem wypełnionym drobnymi ziarnami stali
- konstrukcja młotka eliminuje odrzut, wywoływany przez powstające siły w twardych materiałach sprężystych
- chroni powierzchnie i krawędzie przed uszkodzeniami
- bezodpryskowy, odporny na pęknięcia i zeszlifowania
- zaletą jest podniesienie bezpieczeństwa użytkowania, nie ma możliwości niekontrolowanego odbicia obucha od obrabianego materiału, ani uszkodzenia ciała
- durable, steel handle with head filled with small steel grains
- construction of the hammer eliminates recoil produced by forces present in hard, elastic materials
- protects surfaces and edges against damages
- no splinters, resistant to cracks and abrasion
- greater operational safety is an advantage, no possibility of uncontrolled hammer head recoil off from processed material nor body injury
- крепкая, стальная рукоядка с бойком, наполненым мелкими зернами стали
- конструкция молотка амортизирует отдачу, которая возникает в твердых и упругих материалах
- предохраняет поверхность и края от повреждений
- устойчивый к трещинам и стиранию
- повышенный уровень безопасности - отсутствие возможности неконтролируемой отдачи головки, а также получения телесных повреждений

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	W [mm]			EAN
25-071	840	324	100	50	6	24	5907558408935
25-072	940	338	100	53	6	24	5907558408942
25-073	1360	350	117	60	6	12	5907558408959

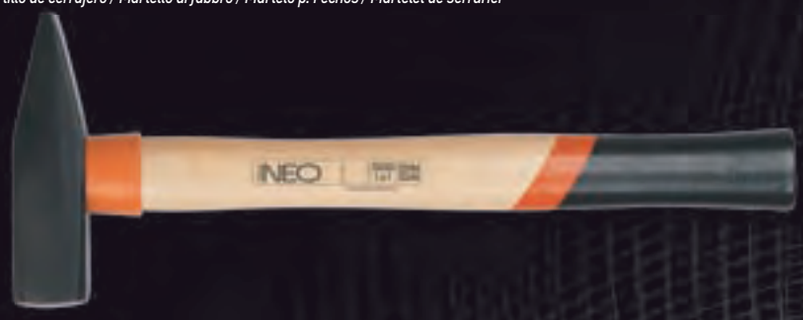




DIN 1041

Młotek ślusarski

Machinist hammer / Schlosserhammer / Молоток столярный / Молоток слесарный / Kalapács / Młotek ślusarski / Zámečnické kladívko / Kladivo zámočnícke / Kľučavničarsko kladivo / Plaktukas šaltkalviui / Āmurs atslēdznieka / Lukksepahaamer / Чук / Bravarski čekić / Cekic / Σφυρί μεταλλοτεχνίτη / Martillo de cerrajero / Martello di fabbro / Martelo p. Fechos / Martelet de serrurier

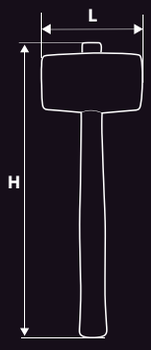


- trzonek z drewna jesionowego
- obuch odkuwany i hartowany indukcyjnie
- mocowanie obucha klinem stalowym
- kołnierz osłaniający trzonek

- handle made of ash wood
- induction hardened forged head
- head fixed by steel wedge
- handle protection collar

- рукоятка из ясеневой древесины
- головка кованая, закаленная индуктивным методом
- крепление головки стальным клином
- кольцо, защищающее рукоятку

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	W [mm]		EAN
25-010	100	258	82	17	12	5907558400410
25-013	300	300	105	23	12	5907558400427
25-015	500	315	118	29	6	5907558400434
25-018	800	345	130	35	6	5907558400441
25-020	1000	355	135	35	6	5907558400458
25-025	1500	378	145	42	6	5907558400465
25-030	2000	395	155	45	6	5907558400472



Młotek gumowy

Rubber mallet / Gummihammer / Киянка резиновая / Молоток резиновый / Gumikalapács / ciocan de cauciuc / Gumové kladívko / Kladivo gumové / Gumijasto kladivo / Skardininko plaktukas / Āmurs skārdnieka / Kummihaamer / Чук гумен / Gumeni čekić / Cekic / Λαστιχένια ματσόλα / Maza de goma / Martello di gomma / Martelo de borracha / Martelet en caoutchouc

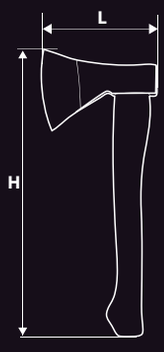


- gumowy obuch osadzony na stożkowym trzonku zapewnia bezpieczeństwo użytkowania
- stożkowy kształt trzonka zapewnia dłuższą żywotność młotka

- rubber head fixed on tapered handle ensures safety of use
- tapered handle ensures longer lifetime of mallet

- резиновый боек на конусообразной рукоятке обеспечивает безопасную эксплуатацию
- конусообразная рукоятка обеспечивает долгий срок службы киянки

Ref.	m [g]	ø [mm]	H [mm]	L [mm]			EAN
25-051	250	54	322	88	6	36	5907558409475
25-052	425	65	340	107	6	36	5907558409482
25-053	680	75	380	120	6	24	5907558409499
25-054	1200	90	380	130	6	24	5907558409405



DIN 5131

Siekiera

Axe / Axt / Топор / Сокира / Balta / Topor / Sekera / Sekera / Sekira / Kirvis / Cirvis / Kirves / Брадва / Sjekira / Sekira / Τσεκούρι / Hacha / Scure / Machado / Hache



- hartowany obuch
- trzonek materiał TPR

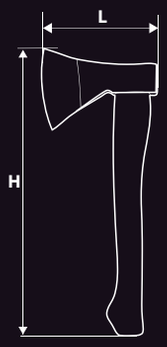
- axe face step hardened
- TPR material

- закаленный обух
- материал TPR

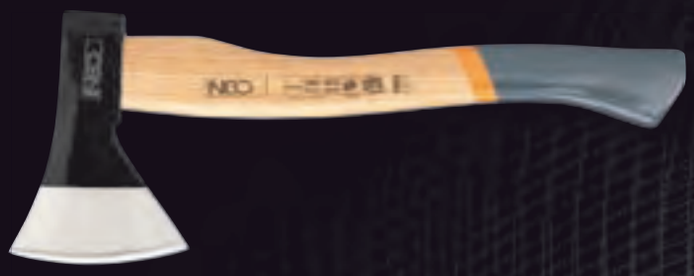
Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]			EAN
27-020	600	360	145	4	16	5907558412321
27-021	800	380	165	4	16	5907558412338
27-022	1000	610	175	4	16	5907558412345

Siekiera

Axe / Axt / Топор / Сокира / Balta / Topor / Sekera / Sekera / Sekira / Kirvis / Cirvis / Kirves / Брадва / Sjekira / Sekira / Τσεκούρι / Hacha / Scure / Machado / Hache



DIN 5131

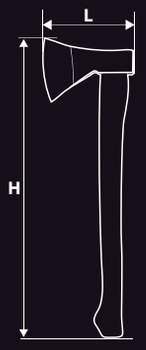


- obuch hartowany strefowo ⊠ większa odporność na uszkodzenia w czasie pracy i przedłużona żywotność ostrza
- bardzo mocne połączenie trzonka z obuchem przy pomocy klinów drewnianych i stalowych
- axe face step hardened ⊠ higher resistance to damage during work and longer work life of axe blade
- very strong fastening of head to handle with the use of wooden and steel wedges
- закаленный обух ⊠ выше стойкость к повреждению и дольше срок службы лезвия
- надежное соединение рукоятки с обухом с помощью деревянных и стальных клиньев

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	▱	▱	EAN
27-006	600	360	145	6	24	5907558400489
27-008	800	380	165	6	24	5907558400496
27-010	1000	400	175	6	12	5907558400502

Siekiera

Axe / Axt / Топор / Сокира / Balta / Topor / Sekera / Sekera / Sekira / Kirvis / Cirvis / Kirves / Брадва / Sjekira / Sekira / Τσεκούρι / Hacha / Scure / Machado / Hache



DIN 7294

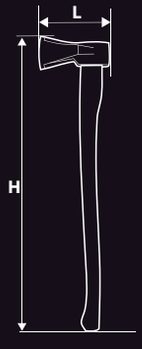


- obuch hartowany strefowo ⊠ większa odporność na uszkodzenia w czasie pracy i przedłużona żywotność ostrza
- bardzo mocne połączenie trzonka z obuchem przy pomocy klinów drewnianych i stalowych
- axe face step hardened ⊠ higher resistance to damage during work and longer work life of axe blade
- very strong fastening of head to handle with the use of wooden and steel wedges
- закаленный обух ⊠ выше стойкость к повреждению и дольше срок службы лезвия
- надежное соединение рукоятки с обухом с помощью деревянных и стальных клиньев

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	▱	▱	EAN
27-012	1250	700	195	6	12	5907558400519
27-016	1600	800	210	6	12	5907558400526

Siekiera

Axe / Axt / Топор / Сокира / Balta / Topor / Sekera / Sekera / Sekira / Kirvis / Cirvis / Kirves / Брадва / Sjekira / Sekira / Τσεκούρι / Hacha / Scure / Machado / Hache

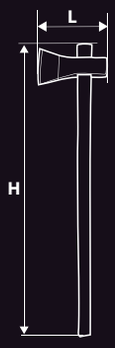




- trzonek z drewna hikorowego
- bardzo mocne połączenie trzonka z obuchem przy pomocy klinów
- handle made of hickory wood
- very strong fixing between handle and head of axe, by wedges
- рукоятка из гикориевой древесины
- надежное соединение рукоятки с обухом с помощью клиньев

Ref.	m [g]	H [mm]	L [mm]	▱	▱	EAN
27-019	2000	700	195	0	2	5907558407341





Młoto-siekiera

Splitting maul / Hammer-Axt / Колун / Сокира з довгим руків'ям / Hasító fejsze / Topor pentru despicat / Kladivová sekyra / Kladivová sekera / Kladivo-sekira / Plaktukas- kirvis / Cirvis skaldīšanai / Haamriga kirves / Чук-брадвичка / Čekić sjekira / Čekić-sekira / Τσεκούρι τεμαχισμού / Martillo-hacha / Martello e scure / Martelo-Machado / Hache-marteau

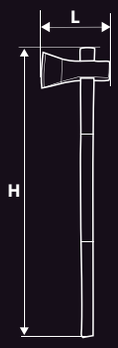


- trzonek z drewna jesionowego
- bardzo mocne połączenie trzonka z obuchem przy pomocy klinów
- dodatkowa osłona ostrza

- ash wood handle
- very strong fixing between handle and head of axe, by wedges
- guard for cutting part

- рукоятка из ясеневой древесины
- надежное соединение рукоятки с обухом с помощью клиньев
- чехол на лезвие

Ref.	m [kg]	H [mm]	L [mm]		EAN
27-040	4	900	230	1	5907558400533
27-041	2,5	900	215	2	5907558407334



Młoto-siekiera

Splitting maul / Hammer-Axt / Колун / Сокира з довгим руків'ям / Hasító fejsze / Topor pentru despicat / Kladivová sekyra / Kladivová sekera / Kladivo-sekira / Plaktukas- kirvis / Cirvis skaldīšanai / Haamriga kirves / Чук-брадвичка / Čekić sjekira / Čekić-sekira / Τσεκούρι τεμαχισμού / Martillo-hacha / Martello e scure / Martelo-Machado / Hache-marteau



- trzonek z włókna szklanego
- stożkowy kształt trzonka wydłuża żywotność narzędzia
- część chwytna narzędzia pokryta antypoślizgową gumową powłoką
- dodatkowy kołnierz gumowy osłaniający trzonek

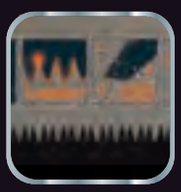
- fibreglass handle
- tapered handle ensures longer lifetime of the tool
- grip covered with anti-slip rubber coating
- additional rubber flange to protect handle

- рукоятка из стекловолокна
- конусообразная форма обеспечивает долгий срок службы инструмента
- с резиновой антискользящей накладкой
- дополнительная резиновая защита

Ref.	m [kg]	H [mm]	L [mm]		EAN
27-050	2.5	900	200	1	5907558409901



ostrze - wykonane z wysokogatunkowej stali o wysokim stopniu sprężystości
blade - made of high quality steel of high resilience
полотно - выполнено из высококачественной стали большой упругости



uzębienie - niezwykle wydajne, o precyzyjnie ostrzonych zębach (3 krawędzie tnące)
teething - exceptionally efficient, with precision sharpened teeth (3 cutting edges)
режущая кромка - высокопроизводительная, зубья остро заточены (3 режущие кромки)



zęby - indukcyjnie hartowane o przedłużonej żywotności
teeth - induction hardened long-life
зубья - закаленные индуктивным методом, с повышенным сроком действия



możliwość odrysowywania kątów 90 i 45 stopni
possibility of tracing 90° and 45° angles
возможность обозначения углов 90° и 45° на материале для пиления



uchwyt - dwumateriałowy, ergonomiczny z miękką częścią roboczą
handle - dual-material, ergonomic with soft working section
рукоятка - двухкомпонентная эргономичная, мягкий держатель

41-016

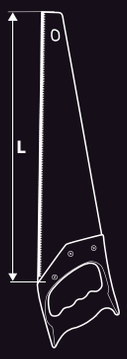
Piły
Saws
Пилы

Doskonała, zarówno do szybkiego (w wersji 7TPI), jak i precyzyjnego (w wersji 11TPI) cięcia: drewna (wzdłuż i w poprzek słojów), sklejki, płyt meblowych, elementów plastikowych i gipsowych.
Ostrze dodatkowo pokryte teflonem (wersja PTFE) w celu obniżenia oporów cięcia.

Perfect for both - fast (7TPI version) and precise (11TPI version) cutting of wood (along and across grain), plywood, furniture boards, plastic and plaster elements.
Blade is additionally Teflon plated (PTFE version) to lower the cutting resistance.

Идеальная для быстрого (вариант 7TPI) и точного (вариант 11TPI) пиления дерева (вдоль и поперек слоев), фанеры, мебельных плит, изделий из пластмассы и гипса.
Тефлон, покрывающий полотно (вариант PTFE), значительно облегчает распиливание, уменьшая сопротивление материала.







Piła płatnica

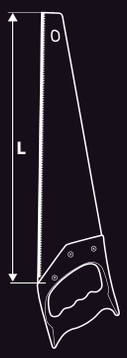
Hand saw / Fuchsschwanzsäge / Пила-ножовка / Ножівка / Kézifűrész / Ferestrău manual / Pilka ocaska / Pílka ručná / Ročna žaga / Pjūklas medžiui / Zāģis kokam / Käsisaag / Τριον / Pila ručna / Testera rucna / Σεγάτσα / Serrucho de carpintero / Sega manuale / Serra / Scie égoïne



- powłoka teflonowa PTFE obniża opory cięcia, umożliwia pracę w wilgotnym drewnie, zapobiega przyklejaniu się pyłów
- trójstronnie ostrzone i hartowane uzębienie obniża znacząco opory cięcia oraz ułatwia przecinanie drewna wzdłóż słojów
- ergonomiczny uchwyt pozwala na bardzo precyzyjne prowadzenie narzędzia w czasie pracy
- uchwyt umożliwia odrysowanie kąta 45 i 90°
- PTFE teflon coat reduces cutting resistance, allowing for operation with wet wood and prevents adhesion of dusts
- three side sharpened and hardened teeth result in significant decrease of cutting resistance and facilitate cutting wood along the rings
- comfortable handle allows for very precise handling of the saw during work
- handle allows to draw 45° and 90° angles
- тефлоновое покрытие зубьев (PTFE) для уменьшения сопротивления резанию, позволяет работать с сырой древесиной
- трехсторонняя заточка и закалка зубьев, а также тефлоновое покрытие значительно уменьшают сопротивление резанию и облегчают продольную резку
- эргономичная рукоятка позволяет точно вести инструмент во время работы
- можно применять для разметочных работ - углы 45 и 90°

Ref.	L [mm]	TPI			EAN
41-011	400	7	12	48	5907558407099
41-016	450	7	12	48	5907558406993
41-021	500	7	12	48	5907558407006

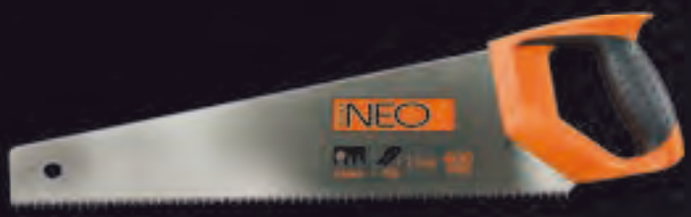






Piła płatnica

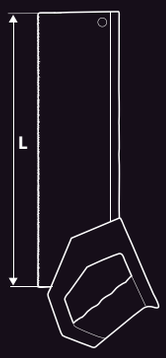
Hand saw / Fuchsschwanzsäge / Пила-ножовка / Ножівка / Kézifűrész / Ferestrău manual / Pilka ocaska / Pílka ručná / Ročna žaga / Pjūklas medžiui / Zāģis kokam / Käsisaag / Τριον / Pila ručna / Testera rucna / Σεγάτσα / Serrucho de carpintero / Sega manuale / Serra / Scie égoïne



- trójstronnie ostrzone i hartowane uzębienie obniża znacząco opory cięcia oraz ułatwia przecinanie drewna wzdłóż słojów
- ergonomiczny uchwyt pozwala na bardzo precyzyjne prowadzenie narzędzia w czasie pracy
- uchwyt umożliwia odrysowanie kąta 45 i 90°
- three side sharpened and hardened teeth result in significant decrease of cutting resistance and facilitate cutting wood along the rings
- comfortable handle allows for very precise handling of the saw during work
- handle allows to draw 45° and 90° angles
- трехсторонняя заточка и закалка зубьев, а также тефлоновое покрытие значительно уменьшают сопротивление резанию и облегчают продольную резку
- эргономичная рукоятка позволяет точно вести инструмент во время работы
- можно применять для разметочных работ - углы 45 и 90°

Ref.	L [mm]	TPI			EAN
41-031	400	7	12	48	5907558407105
41-036	450	7	12	48	5907558407020
41-041	500	7	12	48	5907558407037
41-061	400	11	12	48	5907558407051
41-066	450	11	12	48	5907558407068







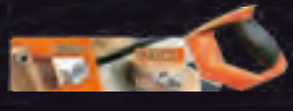
Piła grzbietnica

Back saw / Rückensäge / Ножовка пасовочная / Ножівка пасовочна / Illesztőfűrész / Ferestrău / Pilka hřbetovka / Píla čapovka / Lisičji rep / Pjūklas / Zāģis ķeņķiem / Käsisaag / Τριον πασατελ / Pila ručna / Testera rucna / Φαλτσοπρίονο / Serrucho de costilla / Sega per tenoni / Serra de costado / Scie à dos



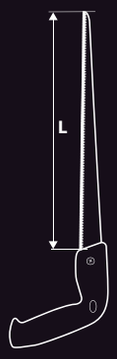
- ergonomiczny uchwyt pozwala na bardzo precyzyjne prowadzenie narzędzia w czasie pracy
- comfortable handle allows for very precise handling of the saw during work
- эргономичная рукоятка позволяет точно вести инструмент во время работы

Ref.	L [mm]	TPI			EAN
41-096	350	11	12	48	5907558407082



Piła otwornica

Compas saw / Stichsäge / Ножовка узкая / Сучкоріз / Kiszúrófűrész / Ferestrău de traforaj / Pilka děrovka / Pílka zlodejka / Ozka žaga / Pjūklas angoms / Zaru zāģis / Sirkelsaag / Трион овощарски / Pila uska / Testera uska / Πριόνι για ξύλο / Serrucho de punta / Traforatrice / Serra p. recortes / Scie à guichet







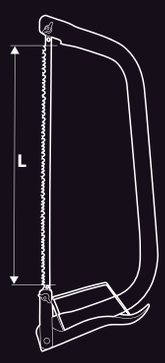
- ergonomiczny uchwyt pozwala na bardzo precyzyjne prowadzenie narzędzia w czasie pracy
- comfortable handle allows for very precise handling of the saw during work
- эргономичная рукоятка позволяет точно вести инструмент во время работы



Ref.	L [mm]	TPI			EAN
41-091	300	11	12	48	5907558407075

Piła kabłąkowa

Bow saw / Bogensäge / Ножовка лучковая / Ножівка лучкова / Fűrész keretes / Ferestrău cu arc / Oblouková pila / Pílka rámová / Žaga lokarica / Pjūklas rėminis / Lokzāģis / Vibusaag / Трион бичкия / Pila za drvo / Testera za drvo / Τοξοπρίονο / Sierra de arco / Sega ad arco / Serra de arco / Scie à archet







- w zależności od użytego brzeszczotu piła służy do cięcia drewna mokrego lub suchego
- w komplecie zawiera brzeszczot do drewna mokrego
- lekka konstrukcja, wykonana z wysokiej jakości stali, zabezpieczona przed korozją
- osłona zabezpieczająca dłoń przed zranieniem
- duża siła naciągu brzeszczota zapewnia ideal nie proste cięcie
- depending on blade being used the saw can cut wet or dry wood
- blade for wet wood included in the set
- lightweight construction made of high quality steel, protected against corrosion
- hand guard against injuries
- large force of blade tension enable perfectly straight cutting
- в зависимости от используемого полотна, пила служит для распиловки сырой или сухой древесины
- в комплекте полотно по сырому дереву
- легкая конструкция из высококачественной стали, защищенная от коррозии
- защита ладони от повреждения
- большая сила натяжения полотна обеспечивает идеально прямую распиловку



Ref.	L [mm]			EAN
42-053	533	0	12	5907558405897
42-061	610	0	12	5907558405903
42-076	762	0	12	5907558405910

Brzeszczot do piły kabłąkowej

Blade for bow saw / Sägeblatt für Bogensäge / Полотно для лучковой пилы / Полотно до пилки лучкової / Fűrészlap keretes fűrészhez / Pânză pentru ferăstrău cu ramă / Pilový list pro obloukovou pilu / Čepeľ oblúkovej píly / Žagni list za ločno žago / Geležtė, lenktam pjūklui / Lokzāģa asmens / Vibusae saeleht / Лента за лъков трион / Oštrica za ručnu pilu / Sečiva za lučnu testeru / Πριονόλαμα για τοξοειδές πρίονι / Hoja de sierra de arco / Lama per sega ad arco / Lâmina p. Serra / Lame de scie pour scie à archet







- do cięcia drewna suchego oraz cięcia poprzecznego drewna mokrego
- ostrza z wysokiej jakości stali hartowanej C75, dodatkowo utwardzane i szlifowane
- specjalne ostrza dodatkowo utwardzone w procesie hartowania indukcyjnego
- for cutting of dry wood and cross-cutting of wet wood
- blades made of high quality C75 hardened steel, additionally hardened and polished
- special blades additionally hardened in the process of induction hardening
- для распиловки сухой древесины и поперечной распиловки сырой древесины
- зубья из высококачественной закаленной стали C75, упрочненные, шлифованные
- индукционная закалка зубьев

Ref.	L [mm]			EAN
42-153	533	0	200	5907558405927
42-161	610	0	200	5907558405934
42-176	762	0	200	5907558405941

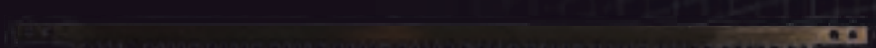


Brzeszczot do piły kabłąkowej

Blade for bow saw / Sägeblatt für Bogensäge / Полотно для лучковой пилы / Полотно до пилки лучкової / Fűrészlap keretes fűrészhez / Pânză pentru ferăstrău cu ramă / Pilový list pro obloukovou pilu / Čepeľ oblúkovej píly / Žagni list za ločno žago / Geležtė, lenktam pjūklui / Lokzāģa asmens / Vibusae saeleht / Лента за лъков трион / Oštrica za ručnu pilu / Sečiva za lučnu testeru / Πριονόλαμα για τοξοειδές πρίονι / Hoja de sierra de arco / Lama per sega ad arco / Lâmina p. Serra / Lame de scie pour scie à archet







- do cięcia drewna mokrego
- ostrza z wysokiej jakości stali hartowanej C75, dodatkowo utwardzane i szlifowane
- specjalne ostrza dodatkowo utwardzone w procesie hartowania indukcyjnego
- for cutting of wet wood
- blades made of high quality C75 hardened steel, additionally hardened and polished
- special blades additionally hardened in the process of induction hardening
- для распиловки сырой древесины
- зубья из высококачественной закаленной стали C75, упрочненные, шлифованные
- индукционная закалка зубьев

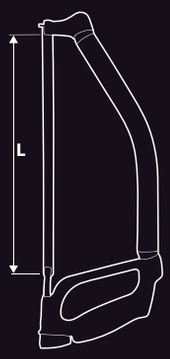
Ref.	L [mm]			EAN
42-253	533	0	200	5907558405958
42-261	610	0	200	5907558405965
42-276	762	0	200	5907558405972



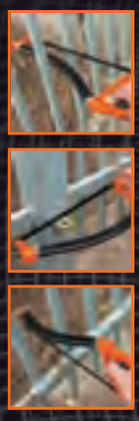


Piła do metalu

Hacksaw / Metallsäge / Ножовка по металлу / Ножівка по металу / Fémfűrész / Ferăstrău pentru metale / Pila na kov / Pílka na kov / Žaga za kovino / Metalo pjūklas / Zāģis metālam / Metallisaag / Трион за метал / Pila za metal / Testera za metal / Πριόνι μετάλλου / Sierra para metal / Sega da metalli / Serra para metal / Scie à métal







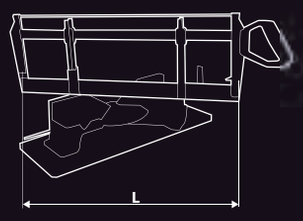
- innowacyjny system 3D, umożliwiający obracanie pałąka i przecinanie elementów w miejscach, gdzie dostęp jest utrudniony lub wręcz niemożliwy
- innovative 3D system enables rotation of the bow and cutting elements at places, which are hard or even impossible to access
- инновационная система 3D, позволяющая работать в труднодоступных местах



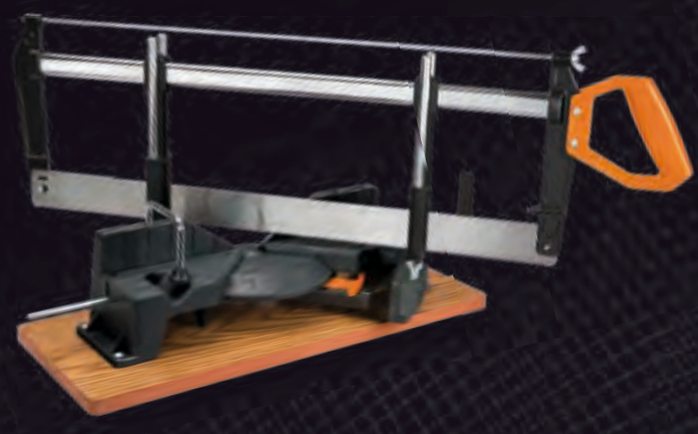
Ref.	L [mm]			EAN
43-300	300	12	36	5907558401387

Piła kątowa

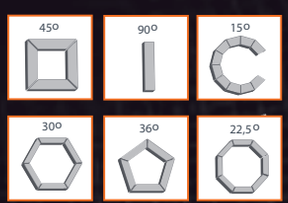
Mitre saw / Winkelsäge / Уголорез / Стусло / Gérláda / Feresträu tăiere sub inghi / Úhlová pila / Pílka uhlová / Kotna žaga / Pjūklas kampams / Leņķa zāģis / Saag / Машинка за первази / Pila za sječenje pod kutom / Testera za secenje pod uglom / Φαλτσοπρίονο / Sierra angular / Sega angolare / Serra de canto / Scie d'ángle



18TPI







- regulacja kąta cięcia w płaszczyźnie pionowej i poziomej pod kątem 15, 22.5, 30, 36, 45, 90°
- pod kątem 90°- max szerokość cięcia 175 mm
- pod kątem 45°- max szerokość cięcia 111 mm
- h max cięcia ⌧ 155 mm
- w komplecie brzeszczot 44-618
- vertical and horizontal cutting at angles 15, 22.5, 30, 36, 45, 90°
- for 90° angle - max. cutting width 175 mm
- for 45° angle - max. cutting width 111 mm
- max. cutting h - 155 mm
- 44-618 blade included
- вертикальная и горизонтальная резка под углами 15, 22.5, 30, 36, 45, 90°
- под углом 90°- макс. ширина резки 175 мм
- под углом 45°- макс. ширина резки 111 мм
- макс. высота резки ⌧ 155 мм
- в наборе полотно 44-618

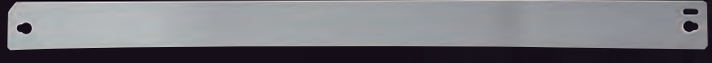
Ref.	L [mm]			EAN
44-600	600	0	1	5907558408621

Brzeszczot do piły kątowej

Mitre saw blade / Winkelsägeblatt / Полотно для уголореза / Полотно до стусла / Fűrészlap gérvágóhoz / Lamă ferăstrău pentru tăiere sub unghi / Ostří do úhlové pily / Plátok pre pílku / Rezilni list za kotno žago / Pjūkliukas kampų pjovimo pjūklui / Asmenis leņķa zāģim / Saeleht / Резеро / List Pile za pilu pod kutom / List testere za testeru pod uglom / Λάμα για φαλτσοπρίονο / Hoja de sierra angular / Lama per la sega angolare / Lâmina / Lame de scie pour scie d'ángle



18TPI



- wysokiej jakości brzeszczot 600 mm do piły kątowej 44-600
- high quality mitre saw spare blade, especially for mitre saw 44-600
- ножовка высокого качества 600 мм для стусла 44-600

Ref.	L [mm]			EAN
44-618	600	0	1	5907558408638





szczęki tnące - stopowa stal narzędziowa, odkuwane, dokładnie oszlifowane w celu zapewnienia odporności na zużycie i większej trwałości

cutting jaws - alloy tool steel, forged and thoroughly polished for resistance to wear and greater durability

режущие кромки - легированная инструментальная сталь, кованые, шлифованные - для обеспечения износоустойчивости и повышения прочности



mechanizm kolanowy - zapewnia przełożenie siły równe 80:1

toggle mechanism - provides leverage of force 80:1

коленный механизм - обеспечивает передаточное отношение 80:1



rękojeści stalowe - rękojeści ze stalowej rury odznaczają się większą wytrzymałością przy mniejszej masie

steel handles - handles made of steel tube characterize with higher strength at a lower weight

стальные рукоятки - рукоятки из стальной трубки небольшой массы и высокой прочности



prosta regulacja - umożliwia właściwe ustawienie ostrzy

simple adjustment - enables proper setting of blades

простая регулировка - для установки режущих кромок



rękojeści bardziej zbliżone - większa siła cięcia przy mniejszym wysiłku

handles at a closer distance - greater cutting force require less effort

ближе расположение рукояток - больше сила резки при меньших усилиях

Konstrukcje szczęk zapewniają długą i bezawaryjną eksploatację przy cięciu materiałów

Jaws construction ensures long and faultless operation for cutting materials

Конструкция губок гарантирует долгую и безаварийную эксплуатацию



31-018

Nożyce do prętów

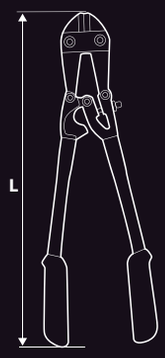
Bolt cutters

Ножницы арматурные



Nożyce do prętów

Mini bolt cutter / Stabschere / Ножницы для проволоки / Ножиці для дроту / Drótvágófogó / Scule tăiere minişeruburi / Blokové nůžky / Strihač svorníkov / Škarje za žico / Mini žirklės armatūrai / Skrūvjkodis mini / Poldilõikur (väike) / Ножица за арматура / Škare za armaturu / Makaze za armaturu / Μίνι μπουλονοκόφτης / Cortavarillas / Cesoia per barre / Tesoura p. Vergas / Cisaille à fers plats



40 HRC





CrMo steel



- głowica wykonana z superwytrzymałego stopu chromowo-molibdenowego
- wzmocniona konstrukcja przegubu
- ergonomiczny kształt uchwytów
- ostrza hartowane indukcyjnie

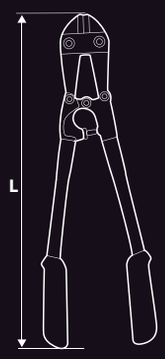
- head made of exceptionally resistant chromium-molybdenum alloy
- strengthened joint construction
- ergonomic handle shape
- induction hardened blades

- головка из хромомолибденового сплава высокой прочности
- усиленная конструкция шарнира
- эргономичная форма рукояток
- индукционная закалка режущих кромок

Ref.	L [mm]	ø [mm]			EAN
31-018	450	6	6	12	5907558400564
31-024	600	8	4	12	5907558400571
31-030	750	10	1	6	5907558400588
31-035	900	12	1	4	5907558400595

Nożyce do prętów

Mini bolt cutter / Stabschere / Ножницы для проволоки / Ножиці для дроту / Drótvágófogó / Scule tăiere minişeruburi / Blokové nůžky / Strihač svorníkov / Škarje za žico / Mini žirklės armatūrai / Skrūvjkodis mini / Poldilõikur (väike) / Ножица за арматура / Škare za armaturu / Makaze za armaturu / Μίνι μπουλονοκόφτης / Cortavarillas / Cesoia per barre / Tesoura p. Vergas / Cisaille à fers plats



40 HRC





CrMo steel



- głowica wykonana z superwytrzymałego stopu chromowo-molibdenowego
- wzmocniona konstrukcja przegubu
- ergonomiczny kształt uchwytów
- regulacja luzów między ostrzami
- ostrza hartowane indukcyjnie
- ostrza odgięte pod kątem 30 stopni umożliwiają ucinanie przy samej powierzchni

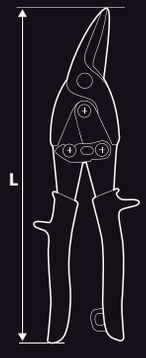
- head made of exceptionally resistant chromium-molybdenum alloy
- strengthened joint construction
- ergonomic handle shape
- adjustment of slack between blades
- induction hardened blades
- blades angled at 30° enable to cut just at the surface

- головка из хромомолибденового сплава высокой прочности
- усиленная конструкция шарнира
- эргономичная форма рукояток
- регулировка зазоров между кромками
- индукционная закалка режущих кромок
- режущие кромки изогнуты под углом 30°, что позволяет резать в непосредственной близости к поверхности

Ref.	L [mm]	ø [mm]			EAN
31-019	450	6	6	12	5907558406979
31-025	600	8	4	12	5907558406986

Nożyce do blachy

Tin snip / Blechschere / Ножницы по жести / Ножиці по листовому металу / Lemezolló / Foarfece tăiere tablă / Nůžky na plech / Nožnice na plech / Škarje za pločevino / Žirklės skardai / Grieznes skārdam / Plekikäärid / Ножица за ламарина / Škare za lim / Makaze za lim / Ψαλίδι λαμαρίνας / Tijeras corta chapa / Forbici da lattoniere / Tesoura para chapa / Cisaille coupe-tôle



60-62 HRC



DIN 6438

CrMo steel

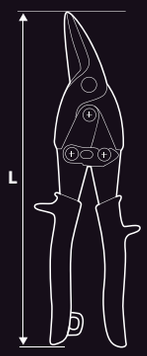




Ref.	typ/type/тип	L [mm]			EAN
31-050	proste/straight/ прямые	250	6	48	5907558400601
31-055	prawe/right/правые	250	6	48	5907558400618
31-060	lewe/left/левые	250	6	48	5907558400625

Nożyce do blachy

Tin snip / Blechschere / Ножницы по жести / Ножиці по листовому металу / Lemezolló / Foarfece tăiere tablă / Nůžky na plech / Nožnice na plech / Škarje za pločevino / Žirklės skardai / Grieznes skārdam / Plekikäärid / Ножица за ламарина / Škare za lim / Makaze za lim / Ψαλίδι λαμαρίνας / Tijeras corta chapa / Forbici da lattoniere / Tesoura para chapa / Cisaille coupe-tôle



CrMo steel

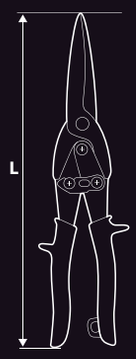




Ref.	typ/type/тип	L [mm]			EAN
31-062	lewe/left/левые	240	6	48	5907558409550
31-063	prawe/right/правые	240	6	48	5907558409567

Nożyce do blachy

Tin snip / Blechschere / Ножницы по жести / Ножиці по листовому металу / Lemezolló / Foarfece tăiere tablă / Nůžky na plech / Nožnice na plech / Škarje za pločevino / Žirklės skardai / Grieznes skārdam / Plekikäärid / Ножица за ламарина / Škare za lim / Makaze za lim / Ψαλίδι λαμαρίνας / Tijeras corta chapa / Forbici da lattoniere / Tesoura para chapa / Cisaille coupe-tôle



60-62 HRC

CrMo steel



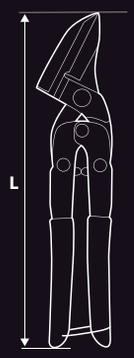


Materiał/Material/Материал	Śr. cięcia/Cutting diameter/Диаметр резки [mm]
Stal/Steel/Сталь	0,6
Stal hartowana HRC35/Hardened steel HRC35/Закаленная сталь HRC35	0,3
Aluminium/Aluminium/Алюминий	1,0
Miedź/Brass/Медь	1,1
Tworzywo sztuczne/Plastic/Пластмасса	5,0

Ref.	L [mm]			EAN
31-061	290	6	48	5907558409420

Nożyce do blachy

Tin snip / Blechschere / Ножницы по жести / Ножиці по листовому металу / Lemezolló / Foarfece tăiere tablă / Nůžky na plech / Nožnice na plech / Škarje za pločevino / Žirklės skardai / Grieznes skārdam / Plekikäärid / Ножица за ламарина / Škare za lim / Makaze za lim / Ψαλίδι λαμαρίνας / Tijeras corta chapa / Forbici da lattoniere / Tesoura para chapa / Cisaille coupe-tôle



60-62 HRC

CrMo steel





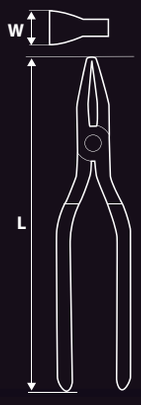
Materiał/Material/Материал	Śr. cięcia/Cutting diameter/Диаметр резки [mm]
Stal/Steel/Сталь	0,9
Stal hartowana HRC35/Hardened steel HRC35/Закаленная сталь HRC35	0,7
Aluminium/Aluminium/Алюминий	1,0
Miedź/Brass/Медь	1,1
Tworzywo sztuczne/Plastic/Пластмасса	5,0

Ref.	L [mm]			EAN
31-065	250	6	36	5907558407440



Cęgi dekarskie

Seaming pliers / Zange für Dachdecker / Клещи / Кліщі дахарські / Bádogos fogó / Cleşte de tinichigerie / Pokrývačské kleště / Pokrývačské kliešte / Krovske klešče / Replės stogdengiui / Jumiķa knaibles / Plekikäärid / Ножици за ламарина / Kliješta za krovopokrivače / Krovna klešta / Taválια / Alicates de techador / Pinze piegatrici / Tenaz / Pince de couvreur



28-32 HRC

CrMo steel

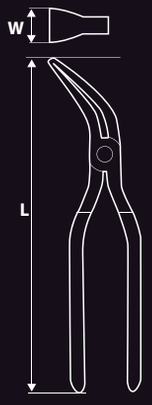




Ref.	L [mm]	W [mm]			EAN
31-070	275	60	6	12	5907558410785

Cęgi dekarskie

Seaming pliers / Zange für Dachdecker / Клещи / Кліщі дахарські / Bádogos fogó / Cleşte de tinichigerie / Pokrývačské kleště / Pokrývačské kliešte / Krovske klešče / Replės stogdengiui / Jumiķa knaibles / Plekikäärid / Ножици за ламарина / Kliješta za krovopokrivače / Krovna klešta / Taválια / Alicates de techador / Pinze piegatrici / Tenaz / Pince de couvreur



28-32 HRC

CrMo steel





Ref.	L [mm]	W [mm]			EAN
31-075	275	60	6	12	5907558410792

Cęgi dekarskie

Seaming pliers / Zange für Dachdecker / Клещи / Кліщі дахарські / Bádogos fogó / Cleşte de tinichigerie / Pokrývačské kleště / Pokrývačské kliešte / Krovske klešče / Replės stogdengiui / Jumiķa knaibles / Plekikäärid / Ножици за ламарина / Kliješta za krovopokrivače / Krovna klešta / Taválια / Alicates de techador / Pinze piegatrici / Tenaz / Pince de couvreur



28-32 HRC

CrMo steel

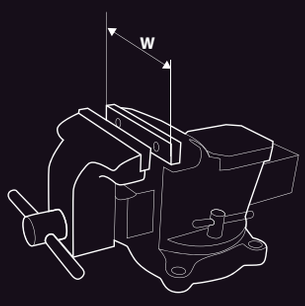




Ref.	L [mm]	W [mm]			EAN
31-080	275	60	6	12	5907558410808

Imadło

Vice / Schraubstock / Тиски / Лещата / Satu / Menghină / Svěrák / Zverák liatinový pevný / Primež / Spaustuvas / Kalts / Kruustangid / Μέγγενη / Tornillo de banco de precisión / Morsa / Torno / Etau



360°



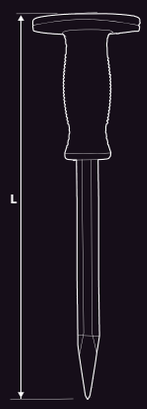


- możliwość obracania imadła o 360° względem podstawy
- imadło o specjalnej mocnej konstrukcji i precyzyjnym prowadzeniu szczęk do ciężkich prac ślusarskich

- possibility of turning vice by 360° in respect to base
- vice of special, strong construction and precise jaw guide for heavy locksmith jobs

- возможность вращения тисков на 360° по отношению к основанию
- специальная упрочненная конструкция тисков; точный зажим и разжим скоб при тяжелых слесарных работах

Ref.	W [mm]	m [kg]		EAN
35-010	100	7	2	5907558400762
35-012	125	9	2	5907558400779
35-015	150	14	1	5907558400786
35-020	200	20	1	5907558400793



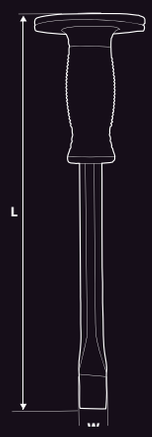
CrMo steel

Przebijak

Punch / Lochhammer / Зубило / Пробивач / Hegyes véső / Preducea / Průbojník / Priebojník / Prebijač / Skylmušys / Caurumsitis / Auguraud / Шило / Probijač / Probojac / Σμίλη / Puntero / Punzone / Perfurador / Perçoir



Ref.	L [mm]	ø [mm]			EAN
33-080	300	19	5	10	5907558409918



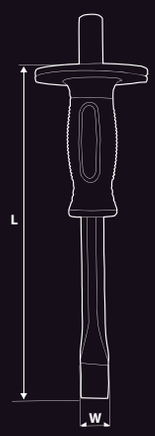
CrMo steel

Przecinak

Chisel / Meiûel / Зубило / Зубило / Véső / Daltă / Sekáč / Sekáč / Dleto / Kirstukas / Cirtnis / Auguraud / Секач / Rezač / Sekač / Σμίλη / Cortafrío / Tagliolo / Cortador / Burin



Ref.	L [mm]	ø [mm]	W [mm]			EAN
33-085	300	19	29	5	10	5907558409925



CrV steel

Przecinak

Chisel / Meiûel / Зубило / Зубило / Véső / Daltă / Sekáč / Sekáč / Dleto / Kirstukas / Cirtnis / Auguraud / Секач / Rezač / Sekač / Σμίλη / Cortafrío / Tagliolo / Cortador / Burin



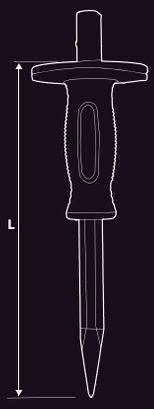
Ref.	L [mm]	ø [mm]	W [mm]			EAN
33-081	300	18	22	6	24	5907558413144
33-082	300	18	35	6	24	5907558413151
33-083	300	18	50	6	24	5907558413168
33-084	300	20	75	6	24	5907558413175
33-086	300	20	100	6	24	5907558413182



Przebijak

Punch / Lochhammer / Зубило / Пробивач / Hegyes véső / Preducea / Průbojník / Priebojník / Prebijač / Skylmušys / Caurumsitis / Auguraud / Шило / Probijač / Probojac / Σμίλη / Puntero / Punzone / Perfurador / Perçoir

CrV steel





Ref.	L [mm]	ø [mm]			EAN
33-087	300	18	6	24	5907558413199

Zestaw przecinaków i punktaków

Cold chisel and punch set / Meißel- und Körnerset / Набор зубил и кернеров / Набір зубил і кернерів / Pontozó és hidegvágó készlet / Set de dălți și punctatoare / Sada sekáčů a důlkovačů / Súprava sekáčov a jamkárov / Komplet sekačev in točkal / Kirstukų ir žymeklių rinkinys / Cirtņu un punktsišu komplekts / Meislite ja kärnide komplekt / Комплект секачи и центри / Set rezača i ručnih bušača / Komplet dleta i kirnera / Σετ σμιλών και καλεμιών / Juego de cortafríos y punzones centradores / Assortimento di scalpelli e punzoni / Cortador p. metal / Jeu de burins et de pointeaux

x6

CrV steel





Ref.	L [mm]			EAN
33-061	300	6	36	5907558413205

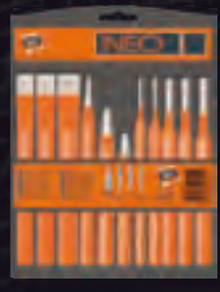
Zestaw przecinaków i punktaków

Cold chisel and punch set / Meißel- und Körnerset / Набор зубил и кернеров / Набір зубил і кернерів / Pontozó és hidegvágó készlet / Set de dălți și punctatoare / Sada sekáčů a důlkovačů / Súprava sekáčov a jamkárov / Komplet sekačev in točkal / Kirstukų ir žymeklių rinkinys / Cirtņu un punktsišu komplekts / Meislite ja kärnide komplekt / Комплект секачи и центри / Set rezača i ručnih bušača / Komplet dleta i kirnera / Σετ σμιλών και καλεμιών / Juego de cortafríos y punzones centradores / Assortimento di scalpelli e punzoni / Cortador p. metal / Jeu de burins et de pointeaux

x12

CrV steel





Ref.	L [mm]			EAN
33-062	300	6	12	5907558413212

Punktak

Centre punch / Körner / Кернер / Кернер / Pontozó / Punctator / Důlčík / Razník / Točkalo / Žymeklis / Punktsitis / Augumärgisti / Керна / Ručni bušač / Obeleživač / Πόντα σιδήρου / Punzón centrador / Punzone / Punção / Pointeau



CrV steel





Ref.	L [mm]	ø [mm]			EAN
33-063	120	6	10	200	5907558413229
33-064	120	8	10	200	5907558413236

Wybijak

Pin punch / Austreiber / Зубило / Вибивач / Kiütő / Matriță de perforat / Vyrážeč / Vyrážač / Izbijač / Žymeklis (iškalimui) / Puansons / Auguraud / Избивач / Izbijač / Izbijač, prosekač / Σμίλη / Punzón / Mandril / Chasse-goupille



CrV steel





Ref.	L [mm]	ø [mm]			EAN
33-065	150	1,5	100	200	5907558413243
33-066	150	3	100	200	5907558413250
33-067	150	4	100	200	5907558413267
33-068	150	5	100	200	5907558413274
33-069	150	6	100	200	5907558413281
33-071	150	8	100	200	5907558413298

Przecinak

Chisel / Meißel / Зубило / Зубило / Véső / Daltă / Sekáč / Sekáč /Dleto / Kirstukas / Cirtnis / Auguraud / Секач / Rezač / Sekač / Σμίλη / Cortafrío / Tagliolo / Cortador / Burin



CrV steel





Ref.	L [mm]	W [mm]			EAN
33-072	150	10	10	200	5907558413304
33-073	150	13	10	200	5907558413311
33-074	150	16	10	200	5907558413328

Dobijak

Taper punch / Durchschläger / Добойник / Пробоець / Beverő / Priboi / Průbojník / Priebojník / Prebijač / Centro žymeklis / Punktsitis / Naelatorn / Шабър / Nabijač / Kirner, tačkaš / Ζουμπάς για καρφιά / Punzón / Punzone / Punção para cravar / Matoir



CrV steel





Ref.	L [mm]	ø [mm]			EAN
33-075	140	2	10	200	5907558413304
33-076	140	4	10	200	5907558413311



Zestaw wybijaków i przecinaków

x5

CrMo steel

Pin punch and chisel set / Austreiber- und Meißel-Set / Набор пунсонов и зубил / Набір зубил / Véső és kiütő készlet / Set de poansoane şi dălţi / Sada vyrážečů a sekáčů / Súprava priebojníkov a sekačov / Komplet izbijačev in dlet / Kalimo kaltų ir kirstukų rinkinys / Cilņu spiedņu un cirtņu komplekts / Tornide ja meislite komplekt / Комплект пуансони и секачи / Set izbijača i rezača / Komplet izbijača i sekača / Σετ ζουμπάδων και σμιλών / Juego de punzones y cortadores / Assortimento di punzoni e scalpelli 5 pezzi / Kit de mnadris e cortadores / Jeu de chasse-goupilles et de burins





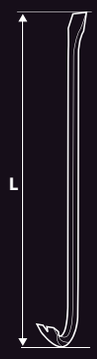
- wybijak 4x9,50 mm
- przecinak płaski 12x9,5 mm
- przecinak krzyżowy 5x9,5 mm
- dobijak 3x9,5 mm
- punktak 4x9,5 mm

- pin punch 4x9,50 mm
- cold chisel 12x9.5 mm
- centre chisel 5x9.5 mm
- taper punch 3x9.5 mm
- centre punch 4x9.5 mm

- пробойник 4x9,50 мм
- зубило плоское 12x9,5 мм
- зубило пика 5x9,5 мм
- бородок 3x9,5 мм
- кернер 4x9,5 мм

Ref.			EAN
33-060	5	10	5907558407457

Łom





Wrecking bar / Brecheisen / Лом / Лом / Ládabontó / Rangă montare / Páčidlo / Páčidlo / Žebljarska babica / Laužtuvas / Lauznis / Kang / Кози крак / Poluga za čavle / Pajser / Λοστός / Palanca / Leva / Pé-de-cabra / Pied-de-biche



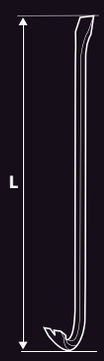
- wykonany ze stali wysokowęglowej
- wzmocniony, sześciokątny przekrój ramienia łomu i odpowiednio dobrany kąt między ramieniem a wyciągaczem, ułatwiający i umożliwiający pracę przy większych obciążeniach

- made of carbon steel
- enforced, hexagonal cross section of the bar handle and well matched angle between handle and puller for easy operation at greater load

- из высокоуглеродистой стали 1045C
- усиленная овальная конструкция, а также надлежащий угол между рукой и лопаткой рычага обеспечивают удобную работу при больших нагрузках

Ref.	L [mm]			EAN
29-061	610	6	12	5907558407310
29-091	910	6	12	5907558407327

Łom





Wrecking bar / Brecheisen / Лом / Лом / Ládabontó / Rangă montare / Páčidlo / Páčidlo / Žebljarska babica / Laužtuvas / Lauznis / Kang / Кози крак / Poluga za čavle / Pajser / Λοστός / Palanca / Leva / Pé-de-cabra / Pied-de-biche



- wykonany ze stali wysokowęglowej
- wzmocniony, sześciokątny przekrój ramienia łomu i odpowiednio dobrany kąt między ramieniem a wyciągaczem, ułatwiający i umożliwiający pracę przy większych obciążeniach

- made of carbon steel
- enforced, hexagonal cross section of the bar handle and well matched angle between handle and puller for easy operation at greater load

- из высокоуглеродистой стали 1045C
- усиленная овальная конструкция, а также надлежащий угол между рукой и лопаткой рычага обеспечивают удобную работу при больших нагрузках

Ref.	L [mm]			EAN
29-041	400	6	24	5907558409529
29-092	1000	4	8	5907558409536
29-093	1200	2	8	5907558409543

Wyciągacz do gwoździ

Wonder bar / Nadel-Auszieher / Гвоздодер / Цвяходер / Szögkihúzó / Dispozitiv de scos cuie / Ranga / Vytahovák hřebíků / Vyťahovač klincov / Lomilka za žeblje / Viniatraukis / Naglu izvilcējs / Naelasõrg / Ключ кози крак / Izvlakač za čavle / Alatka za vađenje eksera / Προκοβγάλτης / Barra sacaclavos / Levachiodi / Sacapernos / Extracteur de clous



- wykonany ze stali wysokoweglowej
- wzmocniony, przekrój ramienia łomu i odpowiednio dobrany kąt między ramieniem a wyciągaczem, ułatwiający i umożliwiający pracę przy większych obciążeniach

- made of carbon steel
- enforced, cross section of the bar handle and well matched angle between handle and puller for easy operation at greater load

- из высокоуглеродистой стали 1045С
- усиленная овальная конструкция, а также надлежащий угол между рукой и лопаткой рычага обеспечивают удобную работу при больших нагрузках

Ref.	L [mm]			EAN
29-030	380	6	36	5907558407310

Wyciągacz do gwoździ

Wonder bar / Nadel-Auszieher / Гвоздодер / Цвяходер / Szögkihúzó / Dispozitiv de scos cuie / Ranga / Vytahovák hřebíků / Vyťahovač klincov / Lomilka za žeblje / Viniatraukis / Naglu izvilcējs / Naelasõrg / Ключ кози крак / Izvlakač za čavle / Alatka za vađenje eksera / Προκοβγάλτης / Barra sacaclavos / Levachiodi / Sacapernos / Extracteur de clous



- wykonany ze stali wysokoweglowej
- wzmocniony, sześciokątny przekrój ramienia łomu i odpowiednio dobrany kąt między ramieniem a wyciągaczem, ułatwiający i umożliwiający pracę przy większych obciążeniach

- made of carbon steel
- enforced, hexagonal cross section of the bar handle and well matched angle between handle and puller for easy operation at greater load

- из высокоуглеродистой стали 1045С
- усиленная овальная конструкция, а также надлежащий угол между рукой и лопаткой рычага обеспечивают удобную работу при больших нагрузках

Ref.	L [mm]			EAN
29-040	460	6	24	5907558407327

Pilnik do metalu

Steel file / Metallfeile / Напильник по металлу / Пильник по металу / Reszelő fémhez / Tăietoare metal / Pilník na kov / Pilník polkruhový / Konica za kovino / Dildė metalui / Vīle metālam / Terasviil / Пила / Turpija za metal / Turpije za metal / Λίμα για μέταλλο / Lima para metal / Lima per metallo / Lima para metal / Lime à métal





- pilnik wykonany z wysokogatunkowej stali T12
- ergonomiczny uchwyt zapewnia komfort pracy

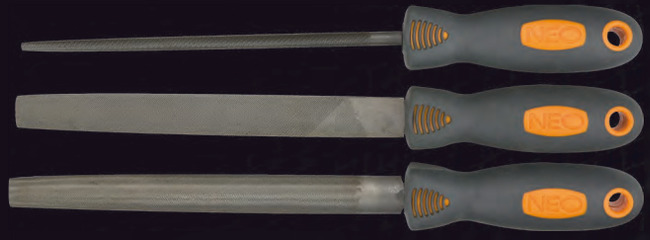
- file is made of high quality steel T12
- ergonomic handle coated with TPR plastic ensure comfort of using

- напильник из высокосортной стали T12
- удобная рукоятка обеспечивает комфортную работу

Ref.	L [mm]				EAN
37-022	200/2	▭	10	100	5907558400847
37-122	200/2	⌓	10	100	5907558400939
37-222	200/2	○	10	100	5907558401028
37-322	200/2	□	10	100	5907558401110
37-422	200/2	△	10	100	5907558401202

Pilniki do metalu

Steel file set / Metallfeilen / Напильники по металлу / Пильник по металу, набір / Reszelőkészlet / Set tăietoare metal / Pilník na kov / Súprava pilníkov / Konice za kovino / Dildės metalui / Vīle metālam / Terasviilide komplekt / Пили компл. / Turpija za metal set / Turpije za metal / Συλλογή λιμών για μέταλλο / Limas para metal / Lima per metallo / Lima para metal / Lime à métal



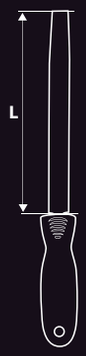


Ref.	L [mm]			EAN
37-605	200/2	10	100	5907558407426



Pilniki do metalu

Steel file set / Metallfeilen / Напильники по металлу / Пильник по металу, набір / Reszelőkészlet / Set tăietoare metal / Pilník na kov / Súprava pilníkov / Konice za kovino / Dildės metalui / Vīle metālam / Terasviilide komplekt / Пили компл. / Turpija za metal set / Turpije za metal / Συλλογή λιμών για μέταλλο / Limas para metal / Lime per metallo / Limas p. metal / Limes à métal





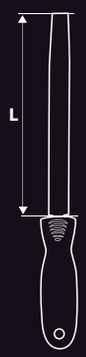


- pilnik wykonany z wysokogatunkowej stali T12
- ergonomiczny uchwyt zapewnia komfort pracy
- file is made of high quality steel T12
- ergonomic handle coated with TPR plastic ensure comfort of using
- напильник из высокосортной стали T12
- удобная рукоятка обеспечивает комфортную работу

Ref.	L [mm]			EAN
37-610	200/2	10	100	5907558407433

Pilnik do drewna

Wood rasp / Holzfeile / Рашпиль по дереву / Рашпіль / Faráspoly / Raspel lemn / Pilník na dřevo / Rašpla plochá / Konica za les / Dildės medžiui / Vīle kokam / Puiduraspel / Пила / Turpija za drvo / Turpije za drvo / Ξύλινη ράσπα / Lima para madera / Lima per legno / Lima para madeira / Râpe à bois







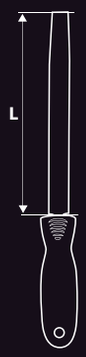


- pilnik wykonany z wysokogatunkowej stali T12
- ergonomiczny uchwyt zapewnia komfort pracy
- file is made of high quality steel T12
- ergonomic handle coated with TPR plastic ensure comfort of using
- напильник из высокосортной стали T12
- удобная рукоятка обеспечивает комфортную работу

Ref.	L [mm]				EAN
37-540	200	▭	10	100	5907558401257
37-545	200	▱	10	100	5907558401264
37-550	200	○	10	100	5907558401271

Pilniki do drewna

Wood rasp set / Holzfeilen / Рашпили по дереву / Рашпілі, набір / Ráspolykészlet / Set raspel lemn / Pilník na dřevo / Súprava rašplí / Konice za les / Dildės medžiui / Vīles kokam komplekts / Puidurasplite komplekt / Пили компл. / Turpija za drvo / Turpije za drvo / Σετ ξύλινης ράσπας / Limas para madera / Lima / Limas para madeiras / Râpes à bois



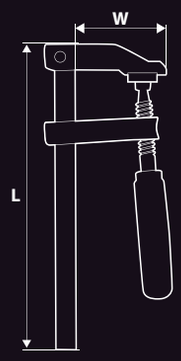






- pilnik wykonany z wysokogatunkowej stali T12
- ergonomiczny uchwyt zapewnia komfort pracy
- file is made of high quality steel T12
- ergonomic handle coated with TPR plastic ensure comfort of using
- напильник из высокосортной стали T12
- удобная рукоятка обеспечивает комфортную работу

Ref.	L [mm]			EAN
37-600	200	4	16	5907558407419



DIN 5117

Ścisk stolarski

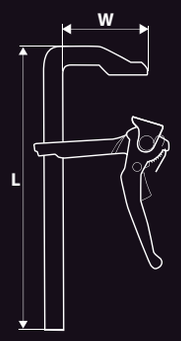
F-clamp / Schraubzwinge / Струбцина столярная / Струбцина столярна / Gyorscsavarszorító / Clemă în forma F / Truhlářská svorka / Zvierka stolárska / Mizarska spona / Spaustuvas staliui / Spīles galdnieka / F-klamber / Стяга / Stolarska stega / Stolarska stega / Σφιγκτήρας ξυλουργού / Sargento / Morsa di falegname / Grampo de marcenaria / Serre-joint de menuisier



- siła docisku do 500 kg
- mechanizm zapadkowy minimalizuje ryzyko opadania szczęki
- pressure force up to 500 kg
- ratchet gear reduces risk of loosening the jaw
- сила зажима до 500 кг
- храповой механизм сокращает риск сползания полускобы

Ref.	L [mm]	W [mm]			EAN
45-150	150	50	0	20	5907558409017
45-152	250	50	0	20	5907558409024
45-160	300	80	0	10	5907558409031
45-163	300	120	0	10	5907558409048
45-165	500	120	0	10	5907558409055
45-168	800	120	0	6	5907558409062
45-170	1000	120	0	6	5907558409079
45-175	1500	120	0	4	5907558409086





Ścisk stolarski

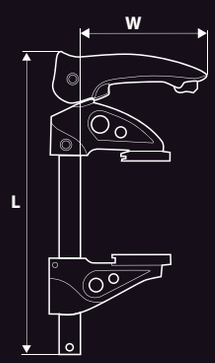
F-clamp / Schraubzwinge / Струбцина столярная / Струбцина столярна / Gyorscsavarszorító / Clemă în forma F / Truhlářská svorka / Zvierka stolárska / Mizarska spona / Spaustuvas staliui / Spīles galdnieka / F-klamber / Стяга / Stolarska stega / Stolarska stega / Σφιγκτήρας ξυλουργού / Sargento / Morsa di falegname / Grampo de marcenaria / Serre-joint de menuisier

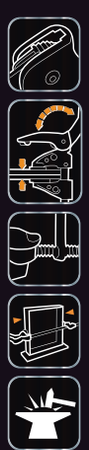


- specjalnie wzmocniona prowadnica ścisku, odkuwana z jednego kawałka stali
- ślizgowy mechanizm zapadkowy umożliwia szybkie zaciskanie przedmiotu
- strengthened clamp guide forged from one steel piece
- sliding pawl mechanism allows to clamp an object quickly
- усиленная направляющая -цельнокованая стальная конструкция
- храповый механизм обеспечивает быстрый зажим предмета

Ref.	L [mm]	W [mm]			EAN
45-200	200	140	10	20	5907558410365
45-205	300	140	8	16	5907558410372
45-208	400	140	8	16	5907558410389
45-210	500	140	1	6	5907558410396
45-212	600	140	1	2	5907558410402







Ścisk automatyczny

Quick clamp / Automatikzwinge / Струбцина автоматическая / Струбцина столярна / Kézi szorító / Clemă cu acțiune rapidă / Automatická svorka / Zvierka automatická / Avtomatska spona / Spaustuvas / Spīles automātiskās / Kiirklamber / Стяга / Stolarska stega / Stolarska stega / Σφιγκτήρας ελατηρίων / Sargento automático / Morsa automatica / Grampo automático / Serre-joint automatique



- innowacyjna konstrukcja dźwigni umożliwia uzyskanie maksymalnej siły docisku 300 kg
- innovative leverage design enables obtaining maximum clamping force 300 kg
- инновационная конструкция позволяет получить силу зажима 300 кг

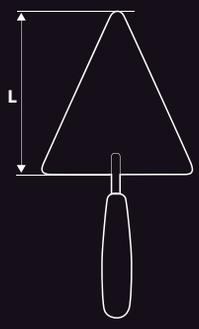
Ref.	L [mm]	W [mm]			EAN
45-315	150	100	12	24	5907558406467
45-330	300	100	12	24	5907558406474
45-345	450	100	12	24	5907558406481
45-360	600	100	12	24	5907558406498
45-375	750	100	12	24	5907558406504
45-390	900	100	12	24	5907558406511





Kielnia trójkątna

Triangle brick trowel / Dreieckkelle / Кельма / Кельма трикутна / Háromszög kőműves kanál / Mistrie triunghiulară / Lžíce trojúhelníková / Trojuholníková kelňa / Trikotna žlica / Trikampė mentelė / Trijstūra ķelle / Kolmnurkkellu / Триъгълна мистрия / Trokutasta lopata / Trouglasta mistrija / Μυστρί / Paleta triangular / Cazzuola / Colher de pedreiro triangular / Truelle triangulaire



1,2 mm

HARDENED



- blat wykonany ze stali szlachetnej wysokoweglowej ulepszonej cieplnie (hartowany)
- blat o dużej sprężystości i wysokiej odporności na ścieranie, polerowany i szlifowany
- lakierowany uchwyt z drewna bukowego
- głęboko tłoczona skuwka zabezpieczona powłoką galwaniczną
- 6 lat gwarancji na złącze pręta z blatem

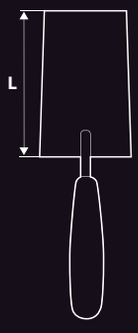
- blade made of high quality, high carbon steel, hardened
- very elastic blade with very high resistan ce to abrasions; polished and ground
- handle of beech wood, lacquered three times
- deep drawn ferrule protected with electroplated coating
- 6 years warranty for joint

- лопатка из закаленной высокоуглеродистой стали
- полированная и шлифованная лопатка, высокая прочность на стирание
- рукоятка из бука, тройное лаковое покрытие
- защитное гальваническое покрытие
- гарантия 6 лет на соединение рукоятки с лопаткой

Ref.	L [mm]			EAN
50-001	180	0	20	5907558407112
50-002	190	0	20	5907558407129
50-003	210	0	20	5907558407136

Kielnia trapezowa

Trapezoidal trowel / Trapez-Maurerkelle / Мастерок / Кельма трапецевидна / Trapéz kőműves kanál / Mistrie trapezoidală / Lžíce trapézová / Kelňa trapézová / Trapezasta žlica / Mentelė trapecinė / Trapecveida ķelle / Trapetskellu / Мистрия / Trapezasta lopatica / Trapezasta mistrija / Μυστρί σοβαντίσματος / Paleta de albañil trapezoidal / Cazzuola a punta quadra / Colher de pedreiro de trapézio / Truelle trapézoïdale



1,2 mm

HARDENED

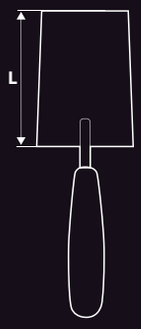


- blat wykonany ze stali szlachetnej wysokoweglowej ulepszonej cieplnie (hartowany)
- blat o dużej sprężystości i wysokiej odporności na ścieranie, polerowany i szlifowany
- lakierowany uchwyt z drewna bukowego
- głęboko tłoczona skuwka zabezpieczona powłoką galwaniczną
- 6 lat gwarancji na złącze pręta z blatem

- blade made of high quality, high carbon steel, hardened
- very elastic blade with very high resistan ce to abrasions; polished and ground
- handle of beech wood, lacquered three times
- deep drawn ferrule protected with electroplated coating
- 6 years warranty for joint

- лопатка из закаленной высокоуглеродистой стали
- полированная и шлифованная лопатка, высокая прочность на стирание
- рукоятка из бука, тройное лаковое покрытие
- защитное гальваническое покрытие
- гарантия 6 лет на соединение рукоятки с лопаткой

Ref.	L [mm]			EAN
50-011	160	0	20	5907558407143
50-012	180	0	20	5907558407150



1,2 mm

STAINLESS steel

Kielnia sztukatorska

Stucco trowel / Stuckateur-Kelle / Кельма штукатурная / Кельня штукатурна / Kőműves kanál / Mistrie p/u petrar sztukatorska / Štukatérská lžíce / Kelňa lichobežníková nerez / Zidarska žlica za štukature / Mentelė tinkuotojui / Ķelle apmetēja / Kipskrohvikellu / Мистрия / Žlica / Mistrija / Σπάτουλα στόκου / Paleta de albañil trapezoidal / Cazzuola di stuccatore / Colher de pedreiro para rematar / Truelle de stucage

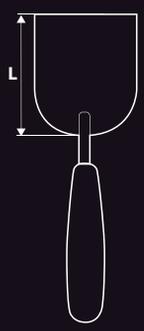


- blat wykonany ze stali szlachetnej wysokowęglowej ulepszonej cieplnie (hartowany) o twardoci 46-48 HRC
- blat o dużej sprężystości i wysokiej odporności na ścieranie, polerowany i szlifowany
- lakierowany uchwyt z drewna bukowego
- głęboko tłoczona skuwka zabezpieczona powłoką galwaniczną
- 6 lat gwarancji na złącze pręta z blatem

- blade made of high quality, high carbon steel, hardened
- very elastic blade with very high resistance to abrasions; polished and ground
- handle of beech wood, lacquered three times
- deep drawn ferrule protected with electroplated coating
- 6 years warranty for joint

- лопатка из закаленной высокоуглеродистой стали
- полированная и шлифованная лопатка, высокая прочность на стирание
- рукоятка из бука, тройное лаковое покрытие
- защитное гальваническое покрытие
- гарантия 6 лет на соединение рукоятки с лопаткой

Ref.	L [mm]			EAN
50-041	160	0	20	5907558407235
50-042	180	0	20	5907558407242



1,0 mm

STAINLESS steel

Kielnia sztukatorska

Stucco trowel / Stuckateur-Kelle / Кельма штукатурная / Кельня штукатурна / Kőműves kanál / Mistrie p/u petrar sztukatorska / Štukatérská lžíce / Kelňa lichobežníková nerez / Zidarska žlica za štukature / Mentelė tinkuotojui / Ķelle apmetēja / Kipskrohvikellu / Мистрия / Žlica / Mistrija / Σπάτουλα στόκου / Paleta de albañil trapezoidal / Cazzuola di stuccatore / Colher de pedreiro para rematar / Truelle de stucage



- blat wykonany ze stali szlachetnej wysokowęglowej ulepszonej cieplnie (hartowany) o twardoci 46-48 HRC
- blat o dużej sprężystości i wysokiej odporności na ścieranie, polerowany i szlifowany
- lakierowany uchwyt z drewna bukowego
- głęboko tłoczona skuwka zabezpieczona powłoką galwaniczną
- 6 lat gwarancji na złącze pręta z blatem

- blade made of high quality, high carbon steel, hardened
- very elastic blade with very high resistance to abrasions; polished and ground
- handle of beech wood, lacquered three times
- deep drawn ferrule protected with electroplated coating
- 6 years warranty for joint

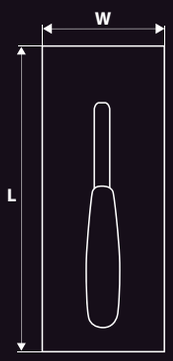
- лопатка из закаленной высокоуглеродистой стали
- полированная и шлифованная лопатка, высокая прочность на стирание
- рукоятка из бука, тройное лаковое покрытие
- защитное гальваническое покрытие
- гарантия 6 лет на соединение рукоятки с лопаткой

Ref.	L [mm]			EAN
50-043	80	0	40	5907558407259
50-044	100	0	40	5907558407266



Paca

Float / Reibbrett / Терка / Терка / Acélsimító / Lopăţică / Hladítko / Hladítka nerez / Gladilna žlica / Glaistyklė / Rīvdēlis / Ujuk / Маламашка / Gleter / Perdaska / Τριβίδι / Talocha / Pialletto / Desempenadeira / Taloche



0,7 mm

STAINLESS steel

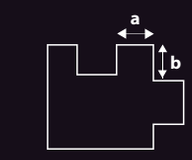


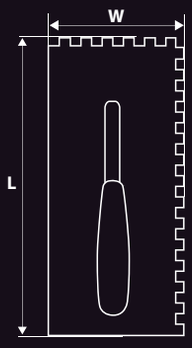
- blat wykonany ze stali szlachetnej, nierdzewnej o twardości 1500-1650 N/mm^2 (o bardzo wysokiej twardości i odporności na ścieranie)
- lakierowany uchwyt z drewna bukowego
- blade made of high quality, stainless steel with hardness 1500-1650 N/mm^2 (very high hardness and abrasion resistance)
- handle of beech wood, lacquered three times
- лопатка из нержавеющей стали твердостью 1500-1650 Н мм^2 (высокая устойчивость на стирание)
- рукоятка из бука, тройное лаковое покрытие

Ref.	L [mm]	W [mm]			EAN
50-021	280	130	0	20	5907558407167

Paca z zębami

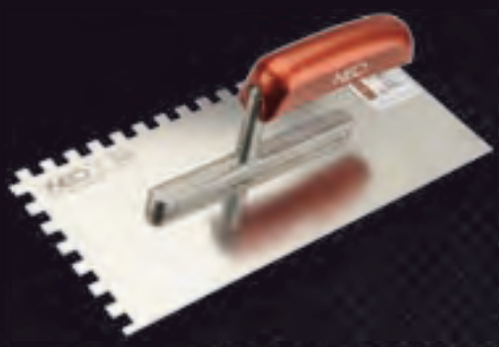
Serrated float / Reibebrett mit Zähnen / Терка с зубьями / Тертка зубчаста / Fogazott simító / Drișcă cu dinți / Hladítko zub / Hladidlo so zubami / Gladilka z zobmi / Dantyta trintuvė / Rīve ar zobiem / Hammaskellu / Назъбена маламашка / Zupčasti plovak / Glačalica sa zubima / Σπάτουλα χτένα / Talocha con peine / Frattone dentato / Desempenadeira com dentes / Taloche à dents





0,7 mm

STAINLESS steel

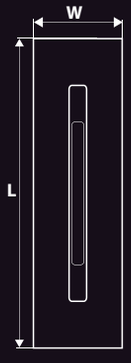


- blat wykonany ze stali szlachetnej, nierdzewnej o twardości 1500-1650 N/mm^2 (o bardzo wysokiej twardości i odporności na ścieranie)
- lakierowany uchwyt z drewna bukowego
- blade made of high quality, stainless steel with hardness 1500-1650 N/mm^2 (very high hardness and abrasion resistance)
- handle of beech wood, lacquered three times
- лопатка из нержавеющей стали твердостью 1500-1650 Н мм^2 (высокая устойчивость на стирание)
- рукоятка из бука, тройное лаковое покрытие

Ref.	L [mm]	W [mm]	ab [mm]			EAN
50-022	280	130	4x4	0	20	5907558407174
50-023	280	130	6x6	0	20	5907558407181
50-024	280	130	8x8	0	20	5907558407198
50-025	280	130	10x10	0	20	5907558407204

Paca z zębami

Serrated float / Reibebrett mit Zähnen / Терка с зубьями / Тертка зубчаста / Fogazott simító / Drișcă cu dinți / Hladítko zub / Hladidlo so zubami / Gladilka z zobmi / Dantyta trintuvė / Rīve ar zobiem / Hammaskellu / Назъбена маламашка / Zupčasti plovak / Glačalica sa zubima / Σπάτουλα χτένα / Talocha con peine / Frattone dentato / Desempenadeira com dentes / Taloche à dents



0,7 mm

STAINLESS steel

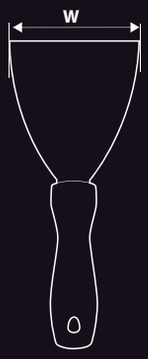


- blat wykonany ze stali szlachetnej, nierdzewnej o twardości 1500-1650 N/mm^2 (o bardzo wysokiej twardości i odporności na ścieranie)
- lakierowany uchwyt z drewna bukowego
- blade made of high quality, stainless steel with hardness 1500-1650 N/mm^2 (very high hardness and abrasion resistance)
- handle of beech wood, lacquered three times
- лопатка из нержавеющей стали твердостью 1500-1650 Н мм^2 (высокая устойчивость на стирание)
- рукоятка из бука, тройное лаковое покрытие

Ref.	L [mm]	W [mm]			EAN
50-032	500	130	0	20	5907558407211
50-033	600	130	0	20	5907558407228

Szpachla malarska

Scraper / Malerspachtel / Шпатель малярный / Шерхебель / Festékkaparó / Răzătoare / Malířská špachtle / Špachtla maliarska / Strgalo / Glaistyklė / Špaktelis / Kaabits / Шпакла / Lopatica za kit / Spahtla / Σπάτουλα οδοντωτή / Espátula de pintor /Spatola da pittore / Betumadeira p. Pintura / Spatule de peinture



STAINLESS steel



- stal nierdzewna, polerowana
- ostrze o wysokiej sprężystości
- ergonomiczny, wygodny uchwyt

- stainless steel, polished
- blade of exceptional elasticity
- ergonomic, comfortable handle

- нержавеющая сталь, полированный
- гибкое лезвие
- эргономичная, двухкомпонентная рукоятка

Ref.	W [mm]			EAN
62-001	38	12	72	5907558405552
62-002	50	12	72	5907558405569
62-003	63	12	72	5907558405576
62-004	75	12	72	5907558405583
62-005	100	12	72	5907558405590
62-006	125	12	72	5907558405606

Szpadel hartowany

Hardened spade / Spaten, gehärtet / Лопата закаленная / Лопата загартована / Ásó, edzett acél / Cazma călită / Kalený rýč / Kalený rýľ / Ojačana lopata / Grūdinto plieno kastuvas / Rūdīta lāpsta / Tugevdatud labidas / Закалена лопата / Učeličena lopata / Čelični ašov / Φτυάρι από σκληρυμένο χάλυβα / Pala templada / Vanga temprata / Pá de aço reforçado / Louchet trempé





Ref.	L [mm]	W [mm]	m [kg]			EAN
95-005	1170	200	2,8	0	0	5907758406641

Szpadel hartowany

Hardened spade / Spaten, gehärtet / Лопата закаленная / Лопата загартована / Ásó, edzett acél / Cazma călită / Kalený rýč / Kalený rýľ / Ojačana lopata / Grūdinto plieno kastuvas / Rūdīta lāpsta / Tugevdatud labidas / Закалена лопата / Učeličena lopata / Čelični ašov / Φτυάρι από σκληρυμένο χάλυβα / Pala templada / Vanga temprata / Pá de aço reforçado / Louchet trempé





Ref.	L [mm]	W [mm]	m [kg]			EAN
95-006	1170	200	2,8	0	0	5907758406658

Łopata piaskowa

Sand shovel / Sandspaten / Лопата совковая / Лопата совкова / Lapát / Lopată pentru nisip / Lopata na písek / Lopata na piesok / Lopata za pesek / Kastuvas smėliui / Lāpsta / Liivalabidas / Лопата за пясък / Lopata za pijesak / Lopata za pesak / Φτυάρι τετράγωνο / Pala cuadrada / Pala per sabbia / Pá de rotor / Aube de rotor





Ref.	L [mm]	W [mm]	m [kg]			EAN
95-010	1200	250	2,8	0	0	5907758406665



prowadnica ostrza - wykonana ze stali nierdzewnej, sztywna, zapewnia precyzyjne, pewne prowadzenie ostrza

blade guide - made of stainless steel, stiff, ensures precise, steady knife operation

направляющая лезвия - выполнена из нержавеющей стали, жесткая, обеспечивает прочное и правильное закрепление, а также необходимое во время работы положение лезвия



ostrze - uniwersalne ostrze do profesjonalnych zastosowań; wytworzone z wysokiej jakości stali;

blade - multipurpose blade for professional applications; made of high quality steel; due to special treatment it stays sharp longer than standard blade

лезвие - универсальное для профессионального применения; выполнено из высококачественной стали; благодаря специальной обработке сохраняет остроту гораздо дольше, чем обыкновенное лезвие



uchwyt - ergonomiczny kształt, umożliwiający dokonywanie cięć wymagających dużego nakładu siły; wykonany z metalu lub wysokiej jakości tworzywa ABS

handle - ergonomic shape enables cutting with high force; made of metal or high quality ABS

рукоятка - эргономичная, дающая возможность выполнять работу, требующую больших усилий; выполнена из металла или высококачественного материала ABS



blokada ostrza - blokada umożliwiająca ustawienie ostrza w dowolnej pozycji; gwarantuje bezpieczną pracę, zabezpiecza przed niekontrolowanym wysunięciem sie ostrza podczas pracy

blade lock - the lock allows to block the blade in optional position; guarantees safe operation, protects against uncontrolled blade movement during operation

механизм фиксации лезвия - обеспечивает постановку лезвия в любом положении; гарантирует безопасную работу, предохраняет от случайного высовывания лезвия во время резания



łamacz zużytego ostrza - bezpieczne i szybkie usuwanie zużytego segmentu

blade snapper - fast and safe removal of used blade segment

клипса для отламывания - использованного сегмента лезвия безопасно и быстро удаляет использованный сегмент лезвия



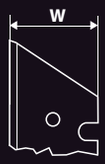
Nóż z ostrzem łamanym

Snap-off blade knife

Нож с отламывающимся лезвием

Nóż z ostrzem trapezowym

Knife with utility blade / Messer mit Trapezklinge / Нож с трапециевидным лезвием / Ніж з трапецевидним вістрям / Trapézpengés kés / Cutter cu tăiș trapezoidal / Nůž s trapézovým ostřím / Nôž s trapézovou čepeľou / Nož s trapeznim rezilom / Peilis su trapecine geležte / Nazis ar trapecveida asmeni / Trapetsteraga nuga / Нож с трапецовидно острие / Nož s trapezastom oštricom / Nož sa trapezastom oštricom / Μαχαίρι με τραπεζοειδή ακμή / Cúter con hoja trapezoidal / Coltello a lama trapezoidale / Faca com Lâminas de trapézio / Couteau à lame trapézoïdale









- nóż z ostrzem trapezowym
- nóż może pracować także z innymi ostrzami specjalnymi, jak np. ostrza z końcówkami haczykowatymi
- idealny do cięższych prac, jak cięcie wykładzin dywanowych, płyt gipsowych
- trwały metalowy korpus z dwumateriałowym, antypoślizgowym uchwytem
- wygodny uchwyt umożliwiający cięcie ze znaczną siłą
- łatwa wymiana ostrza, bez konieczności używania wkrętaka
- mechanizm mocowania ostrza wzmocniony magnesami
- magazynek na ostrza wymienne

- knife with utility blade
- the knife can also be used with other special blades, such as hook blades
- ideal for heavy duty jobs, like cutting of carpets, plasterboards
- durable metal body with bi-material non-slip handle
- comfortable grip handle allows cutting with significant force
- easy blade change, no need to use screwdriver
- blade fixing mechanism is strengthened by magnets
- store for replacement blades

- нож с трапециевидным лезвием
- к ножу можно применять и другие специальные лезвия, напр., лезвия-крючки
- идеальный для более тяжелых работ, таких как разрезание ковровых напольных покрытий, гипсовых плит
- прочный металлический корпус с двухкомпонентной рукояткой, предохраняющей от скольжения
- удобная рукоятка, обеспечивающая резание с применением большой силы
- смена лезвия без помощи отвертки
- механизм крепления лезвия с магнитами
- дополнительные сменные лезвия в упаковке

Ref.	W [mm]			EAN
63-701	18	12	72	5907558400083

Nóż z ostrzem łamanym

Snap-off blade knife / Messer m. gebrochener Klinge / Нож с отламывающимся лезвием / Ніж з ламаним лезом / Papírvágó kés / Cuțit lamă demontabilă / Nůž se zalomeným ostřím / Nožík lámací / Nož / Peilis su nulaužiama geležte / Tapešu nazis / Kokkukäiva teraga nuga / Макетен нож / Skalpel / Skalpel / Κοπίδι «snap Off» / Cúter / Coltello con lama spezzata / Faca com lâmina curvada / Couteau à lame cassable









- trwały metalowy korpus
- nóż z ostrzem segmentowym łamanym 18 mm
- metalowe prowadnice zapewniające precyzyjne prowadzenie ostrza
- bi-materiałowa obudowa o powierzchni zapobiegającej wyślizgiwaniu się z rąk
- łamacz zużytego ostrza
- przeznaczony do cięcia kartonu, elastycznych tworzyw sztucznych, gumy, wykładzin dywanowych itd.

- robust metal body
- knife with segmented snap-off blade 18 mm
- metal guides ensure precise blade operation
- bi-material lining with a non-slip surface
- used blade snapper
- meant to cut cardboard, flex plastics, rubber, carpets etc.

- прочный металлический корпус
- нож с лезвием с отламываемыми сегментами 18 мм
- металлическая направляющая обеспечивает правильное положение лезвия
- поверхность корпуса из биметалла предохраняет от выскальзывания из рук
- сегмента лезвия
- предназначен для разрезания картона, мягких пластмассовых материалов, резины, напольных покрытий

Ref.	W [mm]			EAN
63-021	18	12	48	5907558410457



Nóż z ostrzem łamanym

Snap-off blade knife / Messer m. gebrochener Klinge / Нож с отламывающимся лезвием / Ніж з ламаним лезом / Papírvágó kés / Cuțit lamă demontabilă / Nůž se zalomeným ostřím / Nožík lámací / Nož / Peilis su nulaužiama geležte / Tapešu nazis / Kokkukäiva teraga nuga / Макетен нож / Skalpel / Skalpel / Koníði «snap Off» / Cúter / Coltello con lama spezzata / Faca com lâmina curvada / Couteau à lame cassable





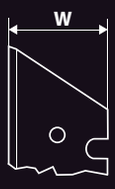
- nóż z ostrzem segmentowym łamanym 18 mm
- metalowe prowadnice zapewniające precyzyjne prowadzenie ostrza
- bi-materiałowa obudowa o powierzchni zapobiegającej wyślizgiwaniu się z rąk
- łamacz zużytego ostrza

- knife with segmented snap-off blade 18 mm
- metal guides ensure precise blade operation
- bi-material lining with a non-slip surface
- used blade snapper

- нож с лезвием с отламываемыми сегментами 18 мм
- металлическая направляющая обеспечивает правильное положение лезвия
- поверхность корпуса из биметалла предохраняет от выскальзывания из рук
- сегмента лезвия

Ref.	W [mm]			EAN
63-011	18	12	72	5907558410440

Nóż z ostrzem trapezowym



Knife with utility blade / Messer mit Trapezklinge / Нож с трапециевидным лезвием / Ніж з трапецевидним вістрям / Trapézpengés kés / Cutter cu tăiș trapezoidal / Nůž s trapézovým ostřím / Nôž s trapézovou čepeľou / Nož s trapeznim rezilom / Peilis su trapecine geležte / Nazis ar trapecveida asmeni / Trapetsteraga nuga / Нож с трапецовидно острие / Nož s trapezastom oštricom / Nož sa trapezastom oštricom / Μαχαίρι με τραπεζοειδή ακμή / Cúter con hoja trapezoidal / Coltello a lama trapezoidale / Faca com Lâminas de trapézio / Couteau à lame trapézoïdale





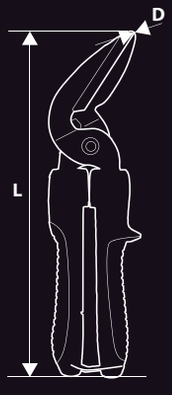
- nóż z ostrzem trapezowym
- idealny do cięższych prac, jak cięcie wykładzin dywanowych, płyt gipsowych
- trwały metalowy korpus
- wygodny uchwyt umożliwiający cięcie ze znaczną siłą

- knife with utility blade
- perfect for heavy-duty works, such as cutting carpet lining or plasterboards
- durable metal body
- comfortable grip handle allows cutting with significant force

- трапециевидное лезвие
- идеален для тяжелых работрезки ковровых покрытий, гипсовых плит
- прочный металлический корпус
- удобная рукоятка для работ, требующих больших усилий

Ref.	W [mm]			EAN
63-702	18	0	80	5907558400212

Nożyce do wykładzin



Carpet scissors / Schere für Teppichböden / Ножницы для резки напольных покрытий / Ножиці для килимового покриття / Padlószőnyeg-vágó olló / Foarfece pentru căptușeală / Nůžky na koberce / Nožnice na krytiny / Škarje za talne obloge / Žirklės kiliminei dangai / Šķēres grīdas seguma griešanai / Vaibakäärid / Ножици за мокет / Škare za podne podloge / Makaze za oplatu / Ψαλίδι για τάπητες δαπέδου / Tijeras para moqueta / Cesoie per moquette / Tesoura para tapetes / Cisaille à moquette





- nożyce uniwersalne, doskonale nadają się do cięcia wykładzin dywanowych, płyt z tworzyw sztucznych, gumy
- umożliwiają wykonywanie cięć nietypowych np. cięcie po łuku
- szczęki wykonane z wysoko gatunkowej stali nierdzewnej J2
- ząbkowane ostrze zapobiega wyślizgiwaniu się ciętego materiału
- dwumateriałowy, antypoślizgowy uchwyt daje pewny chwyt narzędzia

- universal shears, excellent for cutting carpet lining, plastic panels, rubber
- enable making non-regular cuts, such as cutting along a curve
- jaws made of J2 high-grade stainless steel
- serrated blade prevents the material being cut from sliding
- twin-material, anti-slip handle assures a firm grip of the tool

- универсальные ножницы, в том числе для резания ковровых покрытий, покрытий из резины и полиэтилена
- позволяющих на нетипичное резание, например по кривой
- зажимные колодки из высоколегированной нержавеющей стали J2
- блокада лезвия предотвращает выскальзывание резаного материала
- рукоятка с антискользящим покрытием из 2 видов материала обеспечивает надёжное удерживание инструмента в руках во время работы

Ref.	L [mm]	D [mm]			EAN
63-901	255	3,5	12	48	5907558405262

Ostrza
Blades
Лезвия



specjalna metoda ostrzenia – szlif trzyfazowy – daje długotrwałą ostrość
special sharpening method – 3-phase cut – provides long lasting sharpness
специальный метод точения, при котором получают треугольную режущую кромку, способствует длительному сохранению остроты лезвия

szlif trzyfazowy u innych producentów wykonywany jest na życzenie, tutaj stosowany jako rozwiązanie standardowe
3-phase cut is an on-demand option with other manufacturers, here it is a standard solution
данный метод применяется в качестве стандартного для инструментов марки NEO (у других производителей – по специальному заказу)

wykonane z wysoko hartowanej stali węglowej
made of highly tempered carbon steel
лезвия выполнены из закаленной углеродистой стали

starannie dobierane wysokiej jakości materiały, przekładają się na długą żywotność ostrzy
carefully selected high quality materials result in long life of blades
старательно ыбранные высококачественные материалы способствуют долговременному использованию лезвия

obustronnie dwukrotnie szlifowana i polerowana powierzchnia ostrza
both sides of blade surface ground and polished twice
полотно лезвия в производстве шлифуется и полируется два раза с обеих сторон

długoutrzymująca się gładka i równa powierzchnia cięcia
long-lasting, smooth and straight cut surface
режущая поверхность долго сохраняется ровной и гладкой



seria ostrzy powlekanych TYTANEM
series of TITANIUM plated blades
серия лезвий с титановым покрытием

powłoka tytanowa utwardza i znacznie przedłuża żywotność ostrza
the titanium plate hardens the blade and significantly prolongs its' work life
покрытие из титана упрочняет и значительно продлевает пользование лезвием

specjalna metoda ostrzenia – szlif trzyfazowy
special sharpening method – 3-phase cut
специальный метод точения – треугольная режущая кромка



nakładanie powłok u innych producentów wykonywane na życzenie, w tej serii stosowane jako rozwiązanie standardowe
blade plating is done on demand by other manufacturers, for this series it is a standard solution
в настоящей серии титановое покрытие является стандартным, в то время как у других производителей это делается по специальному заказу

wysoko hartowana stal węglowa, dwukrotnie szlifowana i polerowana powierzchnia ostrza
highly tempered carbon steel, blade surface ground and polished twice
выполнены из закаленной углеродистой стали, полотно лезвия во время производства шлифуется и полируется два раза



Ostrza łamane

Snap off blades / Klingen, abbrechbar / Лезвия сменные отламывающиеся / Леза змінні, що обламуються / Törhető pengék / Lame cutter / Odlamovací čepele / Odlamovacie čepele / Lomljiva rezila / Laužomi peiliukai / Maināmie nolaužamie asmeņi / Vaibanoa terad / Отчупващи се остриета / Lomljene oštrice / Lomljene oštrice / Αποσπώμενες λεπίδες / Hojas segmentadas /Lame pretagliate / Lâminas curvadas / Lames coupées









- ostrze łamane 18 mm, 7 segmentów
- grubość ostrza 0,50 mm
- 10 ostrzy w komplecie

- snap-off blade 18 mm, 7 segments
- blade thickness 0,50 mm
- set of 10 blades

- лезвие 18 мм, 7 сегментов
- толщина лезвия 0,50 мм
- 10 лезвий в наборе

Ref.	W [mm]			EAN
64-010	18	10	300	5907558400229

Ostrza łamane

Snap off blades / Klingen, abbrechbar / Лезвия сменные отламывающиеся / Леза змінні, що обламуються / Törhető pengék / Lame cutter / Odlamovací čepele / Odlamovacie čepele / Lomljiva rezila / Laužomi peiliukai / Maināmie nolaužamie asmeņi / Vaibanoa terad / Отчупващи се остриета / Lomljene oštrice / Lomljene oštrice / Αποσπώμενες λεπίδες / Hojas segmentadas / Lame pretagliate / Lâminas curvadas / Lames coupées









- ostrze łamane 9 mm ⊠ 12 segmentów
- grubość ostrza 0,40 mm
- 10 ostrzy w komplecie

- snap-off blade 9 mm ⊠ 12 segments
- blade thickness 0.40 mm
- set of 10 blades

- лезвие 9 мм, 12 сегментов
- толщина лезвия 0,40 мм
- 10 лезвий в наборе

Ref.	W [mm]			EAN
64-210	9	10	300	5907558400243

Ostrza trapezowe

Knife blades / Trapezklingen / Лезвия трапециевидные / Леза ножові / Pvc penge / Cuțit lamă / Lichoběžníkové ostří / Ostrie lichobežníkové / Nadomestna rezila / Keičiamos geležtės / Naža asmeņi / Noaterad / Острие резерано / Nožiči za skalpel / Nozici za skalpel / Ανταλλακτικές λεπίδες / Hojas trapezoidales / Lame trapezzoidali / Lâminasde trapézio / Tranchants trapézoïdaux









- do cięcia materiałów w arkuszach, kartonu, papieru, skóry
- grubość ostrza 0,65 mm
- 5 ostrzy w komplecie

- for cutting materials in sheets
- blade thickness 0,65 mm
- set of 5 blades

- для резания кожи, листов картона и бумаги
- толщина лезвия 0,65 мм
- 5 лезвий в наборе

Ref.	L [mm]			EAN
64-410	52	10	300	5907558400267

Ostrza hakowe

Hook blades / Hackenklingen / Лезвия-крючки / Леза гакові / Kampós pengék / Lame seceră pentru cutter / Hákové čepele / Hákové čepele / Kljukasta rezila / Geležtė / Asmeņi-āķi / Konksterad / Остриета за куки / Kukaste oštrice / Kukasti noževi / Κοπίδι τάπητα / Hoja de gancho / Lame ad uncino / Lâminas de anzol / Lames à crochets





- do cięcia wykładzin podłogowych i płyt z tworzyw sztucznych
- grubość ostrza 0,50 mm
- 5 ostrzy w komplecie

- for cutting carpets and sheets of plastic
- blade thickness 0,50 mm
- set of 5 blades

- для резания напольных покрытий
- толщина лезвия 0,50 мм
- 5 лезвий в наборе

Ref.			EAN
64-610	10	300	5907558400281

Ostrza łamane

Snap off blades / Klingen, abbrechbar / Лезвия сменные отламывающиеся / Леза змінні, що обламуються / Törhető pengék / Lame cutter / Odlamovací čepele / Odlamovacie čepele / Lomljiva rezila / Laužomi peiliukai / Maināmie nolaužamie asmeņi / Vaibanoa terad / Отчупващи се остриета / Lomljene oštrice / Lomljene oštrice / Αποσπώμενες λεπίδες / Hojas segmentadas / Lame pretagliate / Lâminas curvadas / Lames coupées







- utwardzane TYTANEM
- ostrze łamane 18 mm, 7 segmentów
- grubość ostrza 0,50 mm
- 10 ostrzy w komplecie

- TITANIUM hardened
- snap-off blade 18 mm, 7 segments
- blade thickness 0,50 mm
- set of 10 blades

- упрочненные титаном
- лезвие 18 мм, 7 сегментов
- толщина лезвия 0,50 мм
- 10 лезвий в наборе

Ref.	W [mm]			EAN
64-020	18	10	300	5907558400236

Ostrza łamane

Snap off blades / Klingen, abbrechbar / Лезвия сменные отламывающиеся / Леза змінні, що обламуються / Törhető pengék / Lame cutter / Odlamovací čepele / Odlamovacie čepele / Lomljiva rezila / Laužomi peiliukai / Maināmie nolaužamie asmeņi / Vaibanoa terad / Отчупващи се остриета / Lomljene oštrice / Lomljene oštrice / Αποσπώμενες λεπίδες / Hojas segmentadas / Lame pretagliate / Lâminas curvadas / Lames coupées







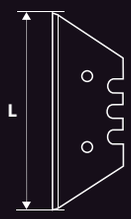
- utwardzane TYTANEM
- ostrze łamane 9 mm ⊠ 12 segmentów
- grubość ostrza 0,40 mm
- 10 ostrzy w komplecie

- TITANIUM hardened
- snap-off blade 9 mm ⊠ 12 segments
- blade thickness 0.40 mm
- set of 10 blades

- упрочненные титаном
- лезвие 9 мм, 12 сегментов
- толщина лезвия 0,40 мм
- 10 лезвий в наборе

Ref.	W [mm]			EAN
64-220	9	10	300	5907558400250







Ostrza trapezowe

Knife blades / Trapezklingen / Лезвия трапециевидные / Леза ножові / Pvc penge / Cuțit lamă / Lichoběžníkové ostří / Ostrie lichobežníkové / Nadomestna rezila / Keičiamos geležtės / Naža asmeņi / Noaterad / Остриe резервно / Nožíci za skalpel / Nozici za skalpel / Ανταλλακτικές λεπίδες / Hojas trapezoidales / Lame trapezzoidali / Lâminasde trapézio / Tranchants trapézoïdaux





- utwardzane TYTANEM
- do cięcia materiałów w arkuszach, kartonu, papieru, skóry
- grubość ostrza 0,65 mm
- 5 ostrzy w komplecie

- TITANIUM hardened
- for cutting materials in sheets
- blade thickness 0,65 mm
- set of 5 blades

- упрочненные титаном
- для резания кожи, листов картона и бумаги
- толщина лезвия 0,65 мм
- 5 лезвий в наборе

Ref.	L [mm]			EAN
64-420	52	10	300	5907558400274

Ostrza hakowe

Hook blades / Hackenklingen / Лезвия-крючки / Леза гакові / Kampós pengék / Lame seceră pentru cutter / Hákové čepele / Hákové čepele / Kljukasta rezila / Geležtė / Asmeņi-āķi / Konksterad / Остриета за куки / Kukaste oštrice / Kukasti noževi / Κοπίδι τάπητα / Hoja de gancho / Lame ad uncino / Lâminas de anzol / Lames à crochets







- utwardzane TYTANEM
- do cięcia wykładzin podłogowych i płyt z tworzyw sztucznych
- grubość ostrza 0,50 mm
- 5 ostrzy w komplecie

- TITANIUM hardened
- for cutting carpets and sheets of plastic
- blade thickness 0,50 mm
- set of 5 blades

- упрочненные титаном
- для резания напольных покрытий
- толщина лезвия 0,50 мм
- 5 лезвий в наборе

Ref.			EAN
64-620	10	300	5907558400298

Kółko tnące

Cutting wheel / Schneiderad / Нож запасной / Ролик ріжучий / Vágókerék / Rezerva cutter tevi / Řezné kolečko / Koliesko na rezanie / Rezilno kolo ./ Pjovimo ratukas / Griezējrullis / Ketasnuga / Режещо колело / Rezni kotačić / Točak za rezanje / Ράουλο κοπής / Recambio rueda para cortatubos / Rotella da taglio / Roda cortante / Roue de coupage

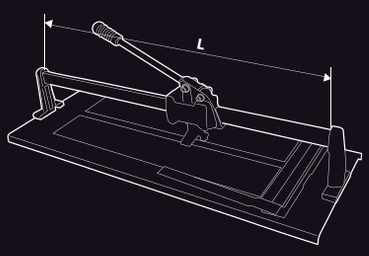


- kółko wymienne do 56-003, 56-004, 56-005

- replacement wheel for 56-003, 56-004, 56-005

- нож запасной к - 56-003, 56-004, 56-005

Ref.	ø [mm]			EAN
56-006	16	0	50	5907558409932



Maszynka do płytek ceramicznych

Tile cutting machine / Keramikfliesengerät / Плиткорез / Плиткоріз / Csempevágó / Aparat pentru taiat plăci ceramice / Řezací stroj na keramické obkládačky / Rezačka na keramické obkladačky / Stroj za keramične ploščice / Keraminių plytelių pjaustyklė / Flīžu zāģis / Plaadilõikur keraamilistele plaatidele / Машина за фаянсови плочки / Uređaj za keramičke pločice / Mašina za keramičke pločice / Κόπτης πλακιδίων / Cortador de azulejos / Tagliapiastrelle / Máquina para azulejos cerâmicos / Machine de coupe de carrelages céramiques



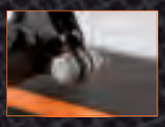


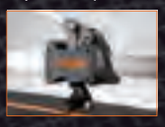
- jedna prowadnica wykonana z płaskownika 30x12 mm, poprawia widoczność w trakcie cięcia
- amoryzowany, stabilny blat, wykonany z blachy 2 mm, znacznie podnosi komfort pracy
- blat pokryty wyściółką ze styrogumu, gwarantuje przyczepność płytek do blatu
- kółko tnące Ø16, dostępne także w ofercie
- 8 łożysk kulkowych umieszczonych w suwaku umożliwia płynny ruch suwaka po prowadnicy

- one guide made of 30x12mm flat bar improves field of view when cutting
- absorbing, stable top made of 2mm sheet considerably improves comfort of use
- top padded with microrubber ensures the tiles adhere to the top
- cutting wheel Ø16 also available in our offer
- 8 roller bearings located in the slider allows smooth movement of slider along the guide

- одна направляющая 30x12мм для лучшей видимости линии реза
- рабочая поверхность с амортизирующим эффектом -лист 2 мм, значительно увеличивает комфорт работы
- настил- styrogum, обеспечивает хорошее прилегание плитки к рабочей поверхности
- резец Ø16, доступны в продаже
- 8 шарикоподшипников для плавного движения втулки по направляющей

Ref.	L [mm]			EAN
56-003	500	0	1	5907558408652
56-004	600	0	1	5907558408669
56-005	800	0	1	5907558408676

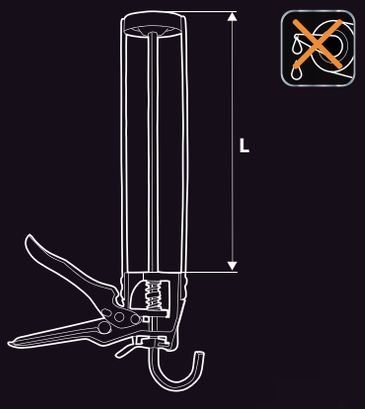






Wyciskacz do tub

Caulking gun / Auspresser für Tuben / Выжиматель / Толок для витискання монтажної піни / Kinyomópisztoly kartusokhoz / Comprimator de tuburi / Aplikační pistole na tuby / Vytláčač túb / Pištola za tube / Hermetiko pistoletas / izspiedējs / Torutõmmits / Изтисквач за туби / istiskivač za tube / Istiskivač za tube / Πιστόλι σιλικόνης / Pistola para tubos /Pistola per tubi / Espremedor para tubos / Pistolet pour tubes





- do wyciskania masy spoinowej, silikonu, kleju z pojemników o pojemności ok. 300 ml
- sześciokątny trzpień wyciskający, z posuwem bezstopniowym
- mechanizm zabezpieczający przed kapaniem silikonu
- wyposażony w szpilkę do udrażniania aplikatora silikonu

- for squeezing out the joining material, silicone, glues from containers of approx. 300 ml capacity
- hexagonal squeezing stem with stepless feed
- mechanism for protection against silicone dripping
- equipped with pin for unclogging of silicone applicator

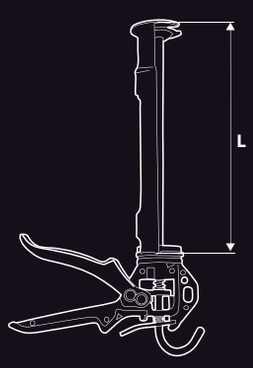
- для выдавливания расшивочных смесей, силикона и клея из туб объемом ок. 300 мл
- шестигранный шток, бесступенчатая подача
- механизм, предотвращающий каплеобразное стекание силикона
- шпилька для прочистки аппликатора силикона

Ref.	L [mm]			EAN
61-001	240	0	24	5907558405842



Wyciskacz do tub

Caulking gun / Auspresser für Tuben / Выжиматель / Толок для витискання монтажної піни / Kinyomópisztoly kartusokhoz / Comprimator de tuburi / Aplikační pistole na tuby / Vytláčač túb / Pištola za tube / Hermetiko pistoletas / Izspiedējs / Torutõmmits / Изтисквач за туби / Istiskivač za tube / Istiskivač za tube / Πιστόλι σιλικόνης / Pistola para tubos /Pistola per tubi / Espremedor para tubos / Pistolet pour tubes







- do wyciskania masy spoinowej, silikonu, kleju z pojemników o pojemności ok. 300 ml
- obrotowa tuba umożliwia dojście do trudno dostępnych miejsc
- uchwyt wykonany ze stopu aluminium, stalowa tuba osłaniająca pojemnik z silikonem

- for squeezing out the joining material, silicone, glues from containers of approx. 300 ml capacity
- rotatable tube that allows to work in hard to access areas
- handle made of aluminium alloy, steel tube covers silicone container

- для выдавливания расшивочных смесей, силикона и клея из туб объемом ок. 300 мл
- поворотная конструкция позволяет работать в труднодоступных местах
- рукоятка из алюминиевого сплава, стальной полукорпус

Ref.	L [mm]			EAN
61-002	240	0	12	5907558405859

Pistolet do pianki

Foam gun / Schaum-Pistole / Пистолет для пены / Пістолет до монтажної піни / Habpisztoly / Pistol de spumă / Pěnová pistole / Aplikačná pištoľ na penu / Pištola za peno / Montavimo putų pistoletas / Putu pistole / Vahupüstol / Пистолет за пяна / Pištolj za pjenu / Pištolj za penu / Πιστόλι αφρού / Pistola surtidora de espuma / Pistola per schiuma / Pistola p. Espuma / Pistolet à mousse

satin finish



- masywna rękojeść i obudowa wykonana ze stopu aluminium powklekana niklem, satynowe wykończenie
- mosiężna głowica z opatentowanym mechanizmem teflonowej kulki
- pierścień z PTFE i teflonowa kulka umieszczone w głowicy pełnią rolę zaworu zwrotnego, zapewniając brak wycieków i szczelność
- śruba do regulacji natężenia ciśnienia wykonana z mosiądzu, duże pokrętło ułatwia regulację strumienia pianki, a także zabezpiecza przed wykręceniem pokrętła
- igła wykonana ze stali nierdzewnej, opatentowany mechanizm końcówki igły zapewnia szczelność przed wyciekaniem

- sturdy handle and nickel coated body made of aluminium alloy
- brass head with patented teflon ball mechanism
- PTFE ring and teflon ball located in the head act as a non-return valve, prevent leaks and ensure tightness
- pressure adjustment screw made of brass, large knob facilitates adjustment of foam flow and secures against falling the knob out
- needle made of stainless steel, patented needle tip mechanism prevents leakage

- массивная рукоятка и корпус - из алюминиевого сплава с никелевым покрытием и сатиновый эффектом
- латунная головка с патентованным механизмом тефлонового шарика
- кольцо из PTFE и тефлоновый шарик в головке выполняют функцию обратного клапана, обеспечивая герметичность
- латунный винт для регулировки давления, большой регулятор облегчает регулировку струи пены, предохранен от самоотвинчивания
- игла из нержавеющей стали, патентованный механизм наконечника иглы обеспечивает герметичность

Ref.			EAN
61-011	0	12	5907558409123

Pistolet do pianki

Foam gun / Schaum-Pistole / Пистолет для пены / Пістолет до монтажної піни / Habpisztoly / Pistol de spumă / Pěnová pistole / Aplikačná pištoľ na penu / Pištola za peno / Montavimo putų pistoletas / Putu pistole / Vahupüstol / Пистолет за пяна / Pištolj za pjenu / Pištolj za penu / Πιστόλι αφρού / Pistola surtidora de espuma / Pistola per schiuma / Pistola p. Espuma / Pistolet à mousse



- korpus wykonany z aluminium ⊠ chromowany
- mosiężna głowica z opatentowanym mechanizmem teflonowej kulki
- pierścień z PTFE i tefl onowa kulka umieszczone w głowicy pełnią rolę zaworu zwrotnego, zapewniając brak wycieków i szczelność
- pokrętło regulacji strumienia oraz głowica z chromowanej stali
- adapter wykonany ze stopu aluminium pokryty teflonem
- lekko pracujące oraz wykręcane pokrętło regulacji strumienia zapewniające łatwe czyszczenie
- iglica wykonana ze stali nierdzewnej oraz stali chromowanej
- mechanizm końcówki igły zapewniający szczelność z zabezpieczeniem przed wyciekaniem

- body made of chromium plated aluminium
- brass head with patented teflon ball mechanism
- PTFE ring and teflon ball located inside the head operate like check valve and ensure tightness and protection against leaks
- flow adjustment wheel and head made of chromium plated steel
- adapor is made of aluminium alloy and coated with teflon
- flow adjustment wheel operates easily and can be screwed out, ensuring easy cleaning
- needle made of stainless steel and chromium plated steel
- needle tip mechanism ensures tightness and protection against leakage

- корпус выполнен из алюминия ⊠ хромированный
- латунная головка с запатентованным механизмом тефлонового шарика
- кольцо из политетрафторэтилена и тефлоновый шарик, размещенные в головке, выполняют роль возвратного клапана, обеспечивая защиту от утечки и герметичность
- ручка для регулировки струи и головка выполнены из хромированной стали
- переходник-адаптер выполнен из алюминиевого сплава с тефлоновым покрытием
- легко поворачивающаяся и выкручиваемая ручка для регулировки струи, обеспечивающая удобную чистку
- ствол выполнен из нержавеющей стали и хромированной стали
- механизм наконечника ствола, обеспечивающий герметичность и защиту от вытекания

Ref.			EAN
61-012	0	20	5907558412222